LA NACION

PRECIO E° 1.30

Santiago, Jueves 26 de Noviembre de 1970

Fundado el 14 de enero de 1917 Año LIV Nº 19.346

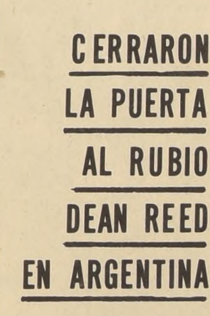
PARA 1971:

REAJUSTE SUPERIOR AL 100% PARA LOS SUELDOS MINIMOS



LIMITACION en las remuneraciones elevadas, uniformidad de la asignación familiar y un reajuste general de un 100 por ciento equivalente al alza del costo de la vida, son algunas de las normas para el reajuste del sector público para el próximo año. Todas ellas serán conocidas mañana en la exposición que hará el Ministro de Hacienda, Américo Zorrilla ante la Comisión Mixta de Presupuesto del Congreso. (Información en Página 3).

CERRARON LA PUERTA AL RUBIO DEAN REED EN ARGENTINA



DEAN REED, ídolo de la canción internacional, de nuevo no pudo cumplir con sus compromisos artísticos en Argentina, en razón de sus ideas pacifistas. El domingo último, viajó en automóvil por tietta con destino a Mendoza, desde nuestra capital. En el paso fronterizo "Las Cuevas", funcionarios de la Gendarmería Argentina le negó la visa, por existir una orden superior que prohibe el ingreso del "ciudadano norteamericano Dean Reed, a territorio argentino". Regresó a Santiago. Desde aquí envió un cable al Mandatario argentino, General Marcelo Roberto Levingston. No hubo respuesta. El cantante viajó vía LAN-Chile a Buenos Aires. En Ezeiza se repitió el episodio de "Las Cuevas". Debió continuar viaje a Río de Janeiro. Dean Reed ha sostenido no pertenecer a ningún partido político. "Soy un hombre pacifista y enemigo de la segregación racial", ha dicho a quien quiera oirle. ¿Qué suerte correrá en Río de Janeiro? En el grabado, el rubio y sonriente Dean Reed, junto a un grupo de jovencitas fánaticas suyas.

RIGIDA LEY EVITARA LA OCUPACION DE TERRENOS

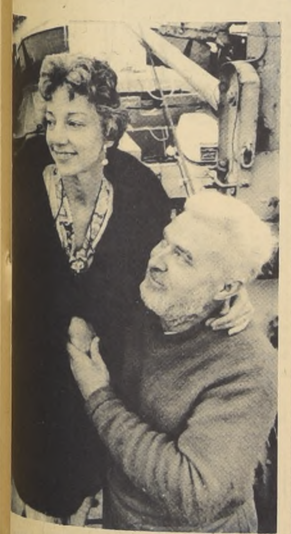
Plan habitacional de 14 meses se pone en práctica para solucionar el problema de la vivienda a sectores más postergados. Se suprimirá la reajustabilidad. Se mantendrán las cuotas de ahorro.

EN EL FUTBOL TODOS PAGAN

Para ver fútbol, "todos pagan".

Así lo informó ayer a La Nación el nuevo Director de Deportes del Estado, Sabino Aguad, quien aclaró la situación que se les presenta a los tenedores de tarjetas y a las autoridades, dirigentes y parlamentarios.

—"Ocurre que esta medida, señaló Aguad, ha sido tomada para proteger el precio de las entradas que tiene que cancelar el espectador común y corriente. Las autoridades no desean que se aumente el precio de ellas y para conseguir que a la vez se aumente la recaudación, ha pedido que todos paguen su entrada. Es así como aquellos que tienen tarjeta liberada, tendrán acceso libre para sus automóviles pero dentro del Estadio deberán, en las boleterías especiales que se abrirán para ese efecto, pagar el equivalente a una entrada de pista, que hoy tiene un valor de E° 31.00. Es decir, todos los dirigentes tienen reservado su asiento y ubicación, pero para llegar a ellos deberán pagar los E° 31.00. De esta manera no se aumenta el precio de las entradas y los ocho o diez espectadores que entran gratis, hacen aumentar la recaudación para el fútbol, que tiene serios problemas de financiamiento".



UN BARCO PARA ELLOS SOLOS. John Thompson, un dentista de Michigan, juntó, durante diez años, dinero para comprarse un barco para el solo. Al final lo consiguió. Por 35 mil dólares, algo así como 700 millones de pesos chilenos, Thompson adquirió un carguero viejo que por casi 40 años navegó por los mares con madera, queso y pescado. Ahora, el dentista viaja con su esposa, hijos y también nietos rumbo al Mediterráneo en un crucero calculado en diez meses de duración. En el grabado, Thompson y su esposa, felices, en la víspera de la iniciación de la gran aventura. (Foto UPI).

SIGUEN LAS DERROTAS YANQUIS EN INDOCHINA

PHNOMPENH, 25 (UPI).— Las tropas comunistas desbarataron a dos batallones camboyanos en el dique de Kirirom, 95 kms. al sudoeste de esta capital, y asimismo tuvieron un enconado combate de cinco horas con las tropas del gobierno 40 kilómetros al noreste, según informaron esta noche los voceros oficiales.

El nuevo éxito de los comunistas en Kirirom eleva a cinco el número de batallones de Camboya que se sabe fueron derrotados en las montañas entre Phnompenh y el puerto de Kompongsom, desde el comienzo de la lucha en el paso de Kirirom el sábado.

En Phompenh, un vocero de alto comando dijo que Kompongseila estaba sometida a bombardeo de la artillería comunista.

BUQUE ESCUELA. El 20 de enero iniciará el Buque Escuela Esmeralda su Décimo Sexto Crucero de Instrucción, llevando a bordo alrededor de 274 hombres, entre los que se comprende el último curso de Subtenientes de la Escuela Naval Arturo Prat y un contingente seleccionado de alumnos de la Escuela de Grumetes

INCREMENTADO EL PODER COMPRADOR DE TRIGO DE ECA

(Inf. Pág. 3)





Ministro de Minería, Orlando Cantuarias y Vicepresidente de la Corporación del Cobre, Max Nolff, presentes en la reunión.

CHILE, GRAN FIGURA EN LA CONFERENCIA DEL COBRE

CON LA PARTICIPACION de Chile, Zambia, Perú y el Congo se inició ayer, en París, la gran conferencia sobre el cobre. En representación de nuestro país participará el Ministro de Minería, Orlando Cantuarias, y el Vicepresidente del Departamento del Cobre, Max Nolff. Los cuatro países nombrados, primeros productores del metal rojo del mundo, analizarán en profundidad, el desarrollo de la industria y también, la política de precios en los mercados mundiales.



ESTA TARDE LLEGA LA "JULES RIMET"

¿Falsa o Verdadera? ¡No importa! La Confederación Brasileña de Deportes, como un homenaje al aniversario de la Federación Chilena de Fútbol y a los aficionados en general, manda la Copa Jules Rimet a nuestro país, para que durante tres días sea exhibida en el Banco Do Brasil. Aunque no sea la misma que se disputó en Chile en 1962 y en Inglaterra en 1966, se han tomado diversas medidas de seguridad para custodiarla mientras permanezca en Santiago. Esta tarde, a las 15 horas, por segunda vez, el máximo trofeo del fútbol mundial llega a Chile.

TODAVIA ESTAN BAILANDO EN LA FECH

(Inf. Pág. 5)

Regalo de Pascua para automovilistas :

ALCALDE LAGNO DECLARO LA GUERRA A LOS HOYOS

Para los automovilistas la Municipalidad de Santiago tiene el mejor regalo de Pascua Terminará con los hoyos y grietas de las principales calles céntricas en bréve tiempo.

Así lo dio a conocer ayer el Director de Pavimentación de esa Corporación Rubén Rioja. Por iniciativa del Alcalde, Ignacio Lagno, la Municipalidad de Santiago autorizó al Departamento de Pavimentación, para contraer un empréstito de E° 6.800.000 con el Banco del Estado.

Ya se iniciaron los trámites correspondientes a esta gestión crediticia, la que se solventará con los ingresos propios de la Dirección de Pavimentación.

Rubén Rioja señaló que los trabajos de repavimentación se efectuarán con prioridad en las calles del centro de la comuna y las principales arterias de conexión.

De esta manera la I. Municipalidad de Santiago y sus nuevas autoridades, ancabezada por el Alcalde Ignacio Lagno, terminarán con uno de los problemas que afectaban de manera directa a los automovilistas y a la locomoción colectiva y particular.



IGNACIO LAGNO: Dispuesto a terminar con los hoyos y grietas en las calles.

Tubería de 160 km. atravesará el desierto :

EN UN AÑO CHAÑARAL TENDRA AGUA POTABLE

EN EL CURSO de sólo un año deberá quedar terminada la gigantesca aducción de agua potable que va por pleno desierto desde Copianó a Chañaral, conforme a una orden del Ministro de Obras Públicas y Transportes Pascual Barraza.

La tubería de 160 kilómetros de longitud y cuyo costo total asciende aproximadamente a 30.000.000 de escudos, está consultada dentro del programa extraordinario de Obras Públicas destinado a absorber la cesantía y a la ejecución de obras de gran urgencia. Mediante esta aducción, cuyos tubos son de rocalit, se dotará de abundante agua potable a los habitantes de Chañaral, que actualmente se abastecen a medias con lo que produce una planta desalinizadora de agua de mar, cuyo rendimiento ha dejado mucho que desear. Actualmente hay ya ejecutados 30 kilómetros de la tubería de agua potable Copiapó-Chañaral.

La petición de continuar a ritmo acelerado la mencionada aducción se la formularon al Ministro Barraza el alcalde de Chañaral Angel Alvarez y los regidores del mismo municipio, Mario Silva y Eugenio Alamos, quienes llegaron al despacho del Secretario de Estado para solicitarle varias cosas, entre las cuales figura el desvío de un relave de cobre a fin de que no continúe destruyendo la playa principal del lugar.



EL MINISTRO PASCUAL BARRAZA accedió a la petición del Alcalde de Chañaral, Angel Alvarez, y los regidores Mario Silva y Eugenio Alamos, de continuar aceleradamente la aducción de agua potable de Copiapó a Chañaral.



Directorio de la Sociedad de Socorros Mutuos "Igualdad y Trabajo". De izquierda a derecha: Guido Sánchez, secretario general; Betty Lizama, directora; Carlos Holloway, presidente; Irma Serey, protesorera; Félix Toro, vicepresidente; Norma Morales, secretaria de prensa; Angel Ríos, secretario de actas. Mañana, a las 18 horas, con motivo de terminar los cursos de Repostería, dictados por la profesora Inés Geraldo de Vega, se inaugurará una exposición por las alumnas de dicho curso, en la sede social de Andes 3028. Esta sociedad culmina también un ciclo de actividades culturales y artísticas con la elección de Reina que recayó en María Inés Vega; al término del acto se ofrecerá un cóctel a las autoridades e invitados y socios.

Lo anunció Ministro Barraza al inaugurar conferencia de ALAMAR :

POR NUEVOS RUMBOS NAVEGARA LA MARINA MERCANTE NACIONAL

PASCUAL BARRAZA, Ministro de Obras Públicas y Transportes anunció que el Gobierno estudia la adopción de medidas iniciales destinadas a revisar la participación de los armadores en las rutas navieras, otorgar mayor papel al Estado en las conferencias que afecten a los tráficos internacionales de Chile y a lograr que cada armador programe sus actividades conforme a las metas del Ejecutivo.

El anuncio lo formuló en el puerto de Valparaíso, al inaugurar oficialmente la Octava Asamblea de la Asociación Latinoamericana de Armadores (ALAMAR).

Barraza al referirse a este asunto, dijo:

"La política que deberá imperar en el futuro para el resguardo de nuestros intereses nacionales en el transporte marítimo internacional —expresó Barraza—, *afectará a las grandes empresas que han monopolizado los tráficos y, sobre todo, a aquellas que se han convertido en industrias exportadoras de servicios".*

Hablando en nombre del Gobierno y en presencia de representantes de todos los países miembros de la Asociación, Barraza transmitió primero un saludo del Ejecutivo, destacando el rol que el transporte marítimo juega entre los medios de movilización. Indicó que cualquier intento que se haga por impulsarlo con normalidad debe corresponder a una adecuada política de Gobierno, actitud que ofrecía desde ya por parte de Chile.

Se refirió enseguida al nacimiento de ALAMAR y al diverso enfoque del desarrollo mercante que han hecho los países latinoamericanos. Dijo que era imperativo histórico el impulsar esa actividad.

—*"Haremos todos los esfuerzos necesarios* —añadió— *para desarrollar los transportes nacionales, que implican grandes beneficios en el sentido de aumentar fuentes de trabajo, asegurar nuestros abastecimientos, fomentar nuestras exportaciones y evitar un drenaje inútil de divisas, aspecto este último que ha contribuído como pocos en el grave proceso inflacionista que ha afectado la economía de nuestro país en particular".*

Aludió después a la ley 12.041 que actualizó en 1956 la legislación sobre marina mercante y a las medidas de protección que aprobaron otros países latinoamericanos, posteriormente. También se refirió a las ponencias de Chile en la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo para convenir en una reglamentación de derechos.

Mencionó, asimismo, el convenio de Transporte por Agua que este país ratificó.

Al precisar qué política impulsará el Gobierno en el futuro, aclaró:

"Chile no pretende constituirse en una potencia marítima mundial y sus aspiraciones como país en desarrollo son las que su marina mercante tenga la capacidad de arrastre suficiente para participar en el 50% de su intercambio comercial y éste es el objetivo inmediato de las medidas de fomento y estímulo que nuestro Gobierno dispondrá en el futuro".

Manifestó después que Chile estima importante la integración latinoamericana a nivel de armadores y que en el caso del sector privado nacional la inversión naviera "podría superar los US$ 30 millones, considerando la adquisición de sólo naves de segunda mano". Por eso estudia el Gobierno la adopción de las tres medidas señaladas.

Dijo, además que preocupaba la ineficiencia de la Empresa Marítima del Estado, debido a su desorganización y falta de planificación. Una situación que en 1971 se traducirá en sólo 230 mil toneladas movilizadas.

"Iniciaremos advirtió *el estudio de una reestructuración integral de EMPREMAR, de modo que las diversas reparticiones de ella trabajen en forma coordinada y planifificada, todo ello encuadrado en la decisión de modernizar sus actividades destinadas a absorber la casi totalidad de las necesidades de cabotaje".*

Terminó expresando que el trabajo del nuevo Gobierno se traducirá en experiencias importantes en el plano continental las que se ofrecerán como iniciativas positivas para esta parte del mundo".

ENTREGAN SITIOS PARA BALNEARIOS

CENTROS DE MADRES, organizaciones de escolares, de trabajadores y de obreros visitaron en el curso de la semana al Ministro de Tierras y Colonización, Humberto Martones, para presentarle planes de desarrollo del Turismo Social propuesto por dicha cartera.

El Ministerio de Tierras es poseedor de balnearios ubicados en la cordillera y playas de Chile. Se acordó hacer entrega de terrenos en seis o siete zonas a la Confederación de Empleados Particulares. Dirigentes de esta Confederación manifestaron al Ministro que ellos tienen los recursos económicos para levantar camping con equipamientos de comedores, baños y otros servicios en estas seis o siete zonas que ellos elegirán.

Visitaron también al Ministro, para ver las posibilidades de entrega de balnearios representantes de Centros de Madres de la población José María Caro, de la población Israel y representantes del gremio de trabajadores de LAN, de SOCOMETAL y de la Maestranza San Bernardo.

FINANCIAMIENTO

Dijo Martones que el Ministerio por el momento entregara los sitios y hará los loteos. Con respecto a la urbanización y construcción de viviendas económicas en los balnearios, se realizarán convenios con Sociedades de Turismo o se financiarán con el aporte de la comunidad. Informó que próximamente en la Alameda se abrirá una exposición que va a mostrar cabinas para playas de un valor de mil quinientos escudos.

El Ministerio hizo recientemente convenios con la Sociedad de Turismo de San Antonio para urbanizar las dunas de Llo-Lleo con el aporte de las personas que se instalarán allí.

ASUNTOS MARINOS

Respecto a la centralización de los asuntos relacionados con la producción marina, informó hoy el Ministro Martones que se formó una comisión técnica en el Ministerio de Agricultura. Científicos y biólogos investigarán la explotación racional de las especies para evitar enfermedades o exterminación de ellas. Se pretende abastecer al país de estos productos con precios que estén al alcance de todos.

Por primera vez hay en Chile una verdadera preocupación por lo que consideramos nuestra mayor riqueza, expresó el Ministro de Tierras y Colonización.

CUERPO CONSULAR ELIGIO DIRECTIVA

SU NUEVA DIRECTIVA eligió recientemente el Cuerpo Consular residente en nuestro país, la que quedó integrada de la siguiente manera:

DECANO: Tomás Díaz Serrano, Cónsul de Portugal.

VICE-DECANO: José Antonio García Alonso, Cónsul de México.

SECRETARIO: Eduardo C. Roldán, Cónsul General de Argentina.

PRO-SECRETARIO: Ramón Federico Martínez, Cónsul de El Salvador.

TESORERO: Sofía Delgado de Herrera, Cónsul General de Panamá.

PRO-TESORERO: J. F. Boddens Hosang, Cónsul General de Países Bajos.

DIRECTORES: Vaclav Fronek, Cónsul de Checoslovaquia.

Federic D. Purdy, Cónsul de Estados Unidos.

Florencio Ortúzar Barros, Cónsul de Indonesia.

Simón Zalaquett, Cónsul del Líbano.

COMISIONES DE ASUNTOS CULTURALES Y SOCIALES: Juan Pérez Gómez, Cónsul de España.

COMISION DE COOPERACION CONSULAR: Igor A. Vorobiev, Cónsul de U. R. S. S.

COMISION DE PRENSA: Agustín Billa Garrido, Vice-Cónsul de Portugal.

Con misas en todas las Unidades:

EL EJERCITO RECORDO MUERTE DE SCHNEIDER

Con misas en todas las Reparticiones y Unidades que hay en el país, el Ejército recordó ayer el primer mes del fallecimiento de su Comandante en Jefe General René Schneider.

En la Guarnición de Santiago estas ceremonias recordatorias se celebraron en las Escuelas y Unidades con la asistencia de las Altas Reparticiones, Regimientos y Unidades de acuerdo al siguiente detalle: 9 horas, Cementerio General, (Mausoleo Antiguo) 8,30 horas, Escuela Militar; 8,30 horas Escuela de Suboficiales; 8,30 horas, Escuela de Telecomunicaciones; 12 horas, Escuela de Paracaidistas y FF. EE.; 9,30, Arsenales de Guerra, 9 horas, Regimiento Infantería N° 1 Buin; 9,30 horas, Regimiento de Artillería N° 1 Tacna; 10,30 horas, Regimiento Blindado N° 2; 8,30 horas, Comando de Infraestructura del Ejército; 12 horas, Batallón de Transportes N° 2.

BATALLON DE TRANSPORTES

El contingente acuartelado en el mes de agosto de este año en el Batallón de Transportes N° 2, que comanda el Teniente coronel José Piuzzi Muñoz, prestó ayer Juramento a la Bandera en un acto que se realizó en la Unidad después de la misa recordatoria en memoria del General René Schneider, que ofició a las 11,45 horas el Mayor Capellán Manuel Contreras.

Los actos en el Batallón de Transportes fueron presididos por el General Orlando Urbina, Comandante General de la Guarnición Militar de Santiago.

EL CONTINGENTE DEL BATALLON de Transporte N° 2, que comanda el Teniente Coronel José Piuzzi, prestó Juramento a la Bandera en una ceremonia efectuada ayer en esa unidad, con posterioridad a una misa recordatoria del fallecimiento del General Schneider.

ALLENDE INAUGURO XI JORNADAS NACIONALES DE MORFOLOGIA

CON LA PRESENCIA del Presidente de la República, Dr. Salvador Allende; del Ministro de Salud Pública, Dr. Oscar Jiménez; del Decano de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile, Dr. Alfredo Jadresic; del Director del Instituto de Neurocirugía, Dr. Alfonso Asenjo y otras autoridades médicas y científicas chilenas y extranjeras, se dio por inaugurado en el día de ayer las XI Jornadas Nacionales de Morfología, organizadas por la Sociedad de Anatomía Normal y Patológica de Chile.

En el acto inaugural hicieron uso de la palabra el Presidente de la Sociedad auspiciadora del evento, Dr. Guillermo Rojas; el Decano de la Facultad de Medicina, Dr. Alfredo Jadresic, y el Presidente de la República, Dr. Salvador Allende, quien puso término al acto inaugural, para iniciar de inmediato las sesiones de trabajo.

El Dr. Rojas destacó la significación que para su sociedad y para la medicina patológica en general, tenía la realización de este torneo que reune a destacados especialistas de Chile, Alemania Federal y Democrática, Estados Unidos y Argentina.

A continuación, habló a nombre de la Universidad de Chile el Dr. Alfredo Jadresic, quien señaló el agrado con que ellos veían la realización de estas Jornadas, especialmente en estos momentos en que la Anatomía Patológica atraviesa por una crisis de especialistas, debido talvez, a que no se han creado los estímulos necesarios para incitar a las nuevas promociones de médicos a dedicarse a este campo.

El Dr. Jadresic finalizó sus palabras con una noticia de interés para los especialistas chilenos, al manifestar que se había logrado obtener ocho becas para Patólogos, a fin de que, éstos fueran a perfeccionarse al extranjero.

HABLA EL PRESIDENTE ALLENDE

Aún cuando en el programa oficial estaba contemplado que sería el Ministro de Salud, Dr. Oscar Jiménez, quien daría por oficialmente inaugurado el evento, el Presidente de la República, Dr. Salvador Allende fue el encargado de dar el "vamos" a los cuatro días de charlas, conferencias y mesas redondas que se realizaran en el Instituto de Neurocirugía.

El Presidente Allende manifestó que había sido su deseo el pronunciar algunas palabras, especialmente en su calidad de médico, sin olvidar la de Presidente, para saludar a los profesores y científicos, tanto extranjeros como nacionales, que habían concurrido a las XI Jornadas de Morfología.

El Primer Mandatario hizo recuerdos de cuando recién comenzaba su carrera profesional, donde, precisamente, se inició como Ayudante Segundo de un Departamento de Anatomía Patológica, luego de haberse presentado por cuarta vez a un concurso, el que no le había sido otorgado dada su condición de médico preocupado por los problemas sociales de los chilenos.

En otra parte de su alocución, el Presidente señaló que desde su punto de vista, no había avances técnicos, en medicina, sin una serie de formación Patológica y el apoyo de estos especialistas, ya que eran ellos los que permitían descubrir las causas de muerte de las personas y buscar el mejor remedio contra el mal, evitando que éste siga causando estragos.

Finalmente, el Primer Mandatario reiteró sus saludos a los especialistas extranjeros que habían concurrido al certamen para entregar sus conocimientos y experiencias en bien de la medicina chilena.

LAS XI JORNADAS DE MORFOLOGIA

Las XI Jornadas de Morfología han sido organizadas por la Sociedad de Anatomía Patológica de Chile, con el auspicio del Ministerio de Salud Pública, el Consejo Superior de la Universidad de Chile, la Comisión Nacional Científica y Tecnológica, la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile y el Colegio Médico de Chile, con el objeto de que los médicos patólogos chilenos escuchen las conferencias de trece eminentes especialistas extranjeros venidos de Estados Unidos Alemania y Argentina.

Conjuntamente con este evento, se realizará un curso de "Citopatología Uterina" dictado por los profesores, Nidia Gómez y Marcos Peluffo de la Universidad de Buenos Aires. Igualmente, se aprovechará la oportunidad para realizar un Simposio Internacional de Neuroendocrinología, que será presidido por los doctores Wolgang Bargmann de la República Federal Alemana; Eduardo De Robertis, de Argentina y Berta Scharrer, de los Estados Unidos.

En el transcurso de la Jornada, los médicos asistentes se reunirán en sesiones de trabajo, con conferencias y comunicación libre, para discutir los aspectos de interés planteados por los conferencistas.



EL MINISTRO DE SALUD PUBLICA, Dr. Oscar Jiménez; el Presidente de la República Dr. Salvador Allende y el Decano de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile, Dr. Alfredo Jadresic, escuchan atentamente las palabras del Dr. Guillermo Rojas Morales, Presidente de la Sociedad de Anatomía Normal y Patológica de Chile, durante el acto inaugural de las XI Jornadas Nacionales de Morfología, realizado ayer (miércoles) en el Aula Principal del Instituto de Neurocirugía.

SE ABREN NUEVAS FUENTES DE TRABAJO

TRABAJO para 188 personas significará la instalación de una industria y la ampliación de otras dos, cuyos proyectos fueron aprobados por el Ministerio de Economía. Las inversiones son del orden de los 3 millones 392 mil escudos y 35 mil dólares, consideradas en conjunto.

La nueva industria se instalará en Peñaflor y pertenece a la firma Marino Hermanos Caruzzo Ltda. Se trata de una moderna fábrica de artículos plásticos que producirá divisiones ambientales, pasamanos, perfiles para cajonería, recubrimientos de paredes y una extensa gama de materiales.

Las ampliaciones autorizadas se refieren a Manufacturas Orlando, industria de calzado que aumentará su actual capacidad de producción en un 100%, y la fábrica de cerraduras y candados Darío Poli, ubicada en Buin, que fabricará casas rodantes y remolques rápidos.

NUEVOS DIRECTORES EN OBRAS PUBLICAS

LOS INGENIEROS civiles Eduardo Paredes Martínez y Héctor Fouquet Farías asumieron en la mañana de ayer las Direcciones Generales de Obras Públicas y de Aguas, respectivamente, en ceremonias que presidió el Subsecretario de Obras Públicas, abogado Roberto Cuéllar.

A estos actos sucesivos efectuados en los gabinetes de las Direcciones Generales, asistieron los Directores y Jefes de Servicios de ambas entidades.

Hicieron entrega de los cargos los ingenieros Hugo Valenzuela, quien desempeñaba el cargo como subrogante desde que se acogió a jubilación el anterior titular Alfonso Días Ossa, y Raúl Matus Ugarte.

En ambas oportunidades Cuéllar presentó a los nuevos Directores Generales destacando sus personalidades profesionales y refiriéndose en elogiosos conceptos a quienes habían servido dichos cargos hasta hoy.

LOS NUEVOS DIRECTORES.

El ingeniero Eduardo Paredes Martínez es militante desde hace 33 años del Partido Socialista. Recibió su título universitario después de brillantes estudios en la Escuela de Ingeniería de la Universidad de Chile. La mayor parte de su carrera profesional la cumplió en la Dirección de Vialidad, llegando a ocupar el cargo máximo de Director.

Después de algunos años de desarrollar sus labores profesionales en la actividad privada, se reintegra como Director General de Obras Públicas.

Por su parte, el ingeniero Héctor Fouquet Farías egresó de la Escuela de Ingeniería de la Universidad de Chile en el año 1955, cuando ya trabajaba haciendo su práctica en la Dirección de Obras Sanitarias.

Especializado en hidráulica llegó al cargo de Jefe de Departamento, cargo desde el cual es ascendido ahora al cargo de Director General de Aguas, función de gran importancia por cuanto tendrá en sus manos, y regida por su capacidad, la administración de este patrimonio nacional que es el agua, en todas sus formas.



Asumieron ayer las Direcciones de Obras Públicas y de Aguas los ingenieros civiles Eduardo Paredes Martínez y Héctor Fouquet, respectivamente. Junto a ellos el Subsecretario de Obras Públicas, Roberto Cuéllar y el Director de Aguas saliente, Raúl Matus.



UN GRUPO DE ESTUDIANTES de la Asociación Deportiva Escolar de Linares visitó al Ministro de Educación Mario Astorga, y a la nueva Directora de la Enseñanza Básica, Fresia Urrutia. Durante la informal entrevista los estudiantes linarenses intercambiaron ideas con el titular de la cartera, quien se mostró muy complacido por la visita de la delegación.

Reiteró Ministro de Economía:

EL REAJUSTE PARA EL SECTOR PUBLICO SERA DE UN 100%

La última palabra en esta materia será conocida mañana en la exposición del Ministro de Hacienda

EL MINISTRO DE ECONOMIA, Pedro Vuskovic, reiteró que el reajuste del sector público será equivalente al 100% del alza del costo de la vida, indicando, además, que la última palabra en esta materia será conocida mañana en la Exposición de la Hacienda Pública del Ministro de Hacienda, Américo Zorrilla.

Agregó que en la reunión del Consejo de Gabinete del martes se analizarán las normas generales del reajuste, enfatizando que los salarios y sueldos mínimos tendrán un reajuste de más de un 100% del alza del costo de la vida.

Expresó el Secretario de Estado que otra de las normas es limitar las remuneraciones de los funcionarios del sector público, con excepción de algunos casos calificados. Se pretende fijar un tope y entre las proposiciones figura el del Ministro de la Corte Suprema.



AMERICO ZORRILLA, Ministro de Hacienda. Mañana contará la firme con respecto al reajuste para el sector público.

"Habrá un aumento sustancial de la asignación familiar de los obreros y empleados públicos", señaló Vuskovic, quien agregó que la idea es "unificar esta asignación". En todo caso la medida se irá efectuando de a poco, hasta uniformarlas todas.

Otro punto que se señala en el reajuste es que no se permitirá el pago en dólares a los funcionarios de la Administración Pública y organismos semiautónomos. "No hay ninguna razón para que un técnico chileno gane en dólares", expresó Vuskovic. Respecto a la situación de los chilenos que trabajan en la Gran Minería del Cobre, aún no hay nada decidido.

Otra de las normas indicadas por el Ministro es que por lo menos los sueldos inferiores o hasta 2 sueldos vitales, no irán a la Caja. Claro que precisó nuevamente que la última materia sólo se sabrá mañana.

VISITAS MINISTERIALES

El Ministro y Subsecretario de Economía viajarán hoy por el día a Limache para visitar la industria PURINA, intervenida por el Gobierno la semana pasada. Los personeros han sido invitados por el Sindicato de Trabajadores, quienes han reaccionado satisfactoriamente con la medida adoptada por el Gobierno.

Por otro lado, el viernes en la tarde se dirigirán a Concepción, acompañados además del Director de ODEPLAN para sostener entrevistas con distintos sindicatos de trabajadores.

Señaló Vuskovic que se reunirán con los grupos técnicos para analizar los programas de desarrollo, destinados a descentralizar la política económica del Gobierno. Permanecerán allá todo el fin de semana.

CON BUZETA

Una entrevista a título personal sostuvo con el Ministro de Economía el diputado democratacristiano Fernando Buzeta. Señaló que el objetivo era conocer la política económica del Gobierno y preguntar sobre algunas materias, de las que se había enterado a través de la prensa.

A su salida indicó que concordaba plenamente con esta política, refiriéndose en particular a la política de remuneraciones. Agregó que estaba de acuerdo con la redistribución para mejorar los intereses.

IMPORTACION DE TE

El Subsecretario de Economía, Oscar Garretón, informó que había sostenido una reunión con la Asociación de Importadores de té para plantearles la nueva política.

Indicó que el propósito es que la importación de té se realice a través del Estado, mientras que esta Asociación se preocupará del envase y distribución del producto.

Los directivos de la Asociación constestarán en breve.

Además, dijo que se está realizando un estudio de todas las operaciones de la ECA. Agregó que este cuadro posiblemente esté listo la próxima semana y será entregado al Presidente de la República.

El Ministro, por su parte, expresó que a fin de año estarán listas las bases de las licitaciones para la industria automotriz. Manifestó además que el estudio mismo se prolongará unos cuatro o cinco meses.

FUE INCREMENTADO EL PODER COMPRADOR DE TRIGO DE ECA

- De 1.000.000 de quintales métricos que tuvo en 1970, fue aumentado a 6.000.000 de quintales métricos
- También sube la cantidad de escudos para créditos internos
- Será superado déficit que afecta a SAG, CORA e INDAP.

INCREMENTAR en forma sustancial el poder comprador de trigo de la Empresa de Comercio Agrícola, se acordó en una reunión celebrada en el Banco Central y que fue presidida por el Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol.

En el año en curso, la ECA dispuso de un poder comprador por un total de un millón de quintales métricos de trigo, en la reunión de ayer se acordó que la suma sea elevada hasta los seis millones de quintales métricos, equivaliendo el aumento a un 75% de la producción total de este cereal.

La ECA hará los pagos en forma estrictamente al contado, lo que favorecerá directamente a los pequeños y medianos agricultores, cumpliéndose así el espíritu del programa sustentado por la Unidad Popular.

En la reunión de ayer estuvieron presentes además, el presidente, vicepresidente y gerente general del Banco Central Alfonso Inostroza, Hugo Facio y Jaime Barrios, respectivamente el presidente del Banco del Estado, Albán Lataste; el Director de la Oficina de Planificación Agrícola, Juan del Canto; los Vicepresidentes Ejecutivos de la CORA, David Baytelman y del INDAP, Adrián Vásquez Cerda, y altos funcionarios de la CORFO.

También se decidió que ODEPA y el Banco Central, estudien con detención el financiamiento que se dará para que el poder comprador de la ECA funcione en la forma más normal.

LOS CREDITOS

Otro importante punto de tratado en la reunión de ayer fue el que se relaciona con los créditos para el sector agrario durante el próximo año.

Según se informó, los créditos internos superarán los dos mil millones de escudos, a los que habrá que agregar una cantidad similar proveniente de los aportes fiscales.

En cuanto a los préstamos extranjeros, se informó que en 1970 llegaron a un equivalente a los 300 millones de escudos, proveniendo principalmente del BID, Banco Mundial, Agencia Internacional de Desarrollo AID, de los Gobiernos de Francia, Alemania Occidental y de Gran Bretaña.

En la reunión se acordó que una comisión se preocupará de racionalizar todo el programa de créditos. Quedó integrada por representantes de los Bancos Central y del Estado, de la Oficina de Planificación Agrícola, de la Corporación de la Reforma Agraria y del Instituto de Desarrollo Agropecuario. Estará presidida por el Gerente General del Banco Central.

Finalmente se informó que el déficit que actualmente existe en la CORA, SAG e INDAP, será superado por intermedio de un préstamo del Banco del Estado. Tal déficit asciende a la suma de 106 millones de escudos.

EXPERTOS EN TURISMO DE ISRAEL EN CHILE

UNA ENTREVISTA con el Director de la Oficina Nacional Israelí de Turismo, con sede en Buenos Aires, Aarón Kandel, sostuvo el Director de Turismo de Chile, Carlos Lizama. Durante la entrevista, la cuál contó con la presencia del Cónsul General de ese país en Chile, Samuel Goren, se abordaron diversos temas relacionados con la experiencia y la técnica israelíes. Los personeros de Israel hicieron entrega de un obsequio al nuevo director, consistente en una piedra semipreciosa. En el grabado de izquierda a derecha, Samuel Goren, Aarón Kandel y Carlos Lizama.



ELECCIONES EN JUNTA DE VECINOS LA BLANCA

LA JUNTA DE VECINOS de la población "La Blanca", de la comuna de La Cisterna, eligió recientemente su Directorio definitivo que regirá los destinos de la institución durante el período comprendido entre los años 1970 - 1972 y a los miembros de la Comisión Fiscalizadora de Finanzas.

Fueron elegidos para ocupar cargos en el Directorio: Armando Mora Escalona, presidente; Humberto Becerra González; vicepresidente, Tomás Verdugo ...os, tesorero; Raúl Vargas ...aza, secretario, y René Williams Farías y Carlos Oliva Oli... directores.

La Comisión fiscalizadora de finanzas quedó formada por ...dio Muñoz Acevedo, presidente; Jorge Renner y Pe... Vilches.

EN SALA "CHILE" CITA DE CESANTES

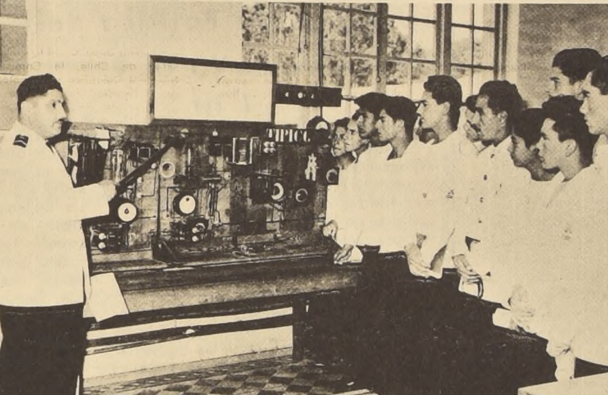
HOY A LAS 19 HORAS la reunión de los cesantes del área sur en la Sala CHILE, situada en el paradero 2 de la Gran Avenida.

A esta reunión asistirá el diputado Mario ...stro Rojas y otros dirigentes.

La reunión tiene como objetivo hacer un balance lo más exacto posible del índice de cesantía en las comunas del área sur de la Capital, a fin de organizarlos debidamente y de inmediato adoptar las medidas que beneficien a esos trabajadores con la política ocupacional del gobierno del Salvador Allende.

Por lo tanto, se encarece la asistencia de los cesantes del área sur y en forma muy especial a sus dirigentes.

Insistimos: la reunión hoy jueves, a las 19 horas en la SALA CHILE, el Paradero 2 de la Gran Avenida.



Personal del Centro de Telecomunicaciones de la Armada en clase de instrucción.

TELECOMUNICACIONES NAVALES DE ANIVERSARIO

CON ASISTENCIA del Secretario General de la Armada, del Comandante de la Central de Telecomunicaciones Navales de Santiago, y el personal fue recordado ayer el sexágésimo sexto aniversario de la Especialidad de Telecomunicaciones Navales.

Los actos recordatorios se iniciaron a las 18 horas en el patio principal del establecimiento, con el izamiento del Pabellón Nacional, para continuar posteriormente con una alocución patriódtica pronunciada por el Comandante de esa repartición naval.

Durante el día, las ceremonias conmemorativas continuaron desarrollándose de acuerdo a un programa especial elaborado por la Comandancia de la Central de Telecomunicaciones Navales de Santiago, entre los que se destacaron encuentros deportivos, competencias internas, juegos de diversión,etc.

A las 11.30 horas tuvo lugar un almuerzo de camaradería con asistencia de todo el personal de la repartición. Durante hoy y mañana, además, se realizarán otras actividades, para finalizar el próximo sábado con una reunión familiar en la pérgola de este recinto.

RESEÑA HISTORICA

En el año 1902 se efectuó en Chile la primera experiencia de radio, mediante dos bobinas de inducción instaladas a bordo del Crucero Prat y en la Escuela Naval. No se obtuvieron resultados satisfactorios.

Dos años más tarde, en 1904, se realizaron con bastante éxito las primera comunicaciones inalámbricas en el país, entre los cruceros Esmeralda y Errazuriz, en el curso de un travesía entre Valparaíso y Juan Fernández el día 25 de noviembre. Para estas experiencias se utilizaron equipos Marconi, bajo la direccioún del técnico inglés Charles E. Richard, el que fue secundado por su compatriota Thomas Unwin.

El resultado halagador de estos experimentos llevó a la Superioridad Naval a determinar que se instalaran equipos de Telecomunicaciones en todas las Unidades a flote y, al mismo tiempo, a formar una vasta red de estaciones a lo largo del litoral. De esta manera, en 1905 comienza a funcionar la primera radioestación naval terrestre chilena, instalada en el fuerte Talcahuano de Playa Ancha, en Valparaíso. Actualmente subsiste bajo el nombre de Radioestación Naval "Playa Ancha".

Las instalaciones continuaron extendiéndose. En el año 1947 se montó la radioestación más austral de la Armada en la Base Antártica "Arturo Prat".

Ultimamente la Armada, en su afán de progreso y en el deseo de mantener contacto con las instituciones hermanas de Norte y Sur América, se incorporó a la Red Interamericana de Telecomunicaciones Navales, instalándose los equipos necesarios para cumplir esta tarea en la Radioestación Naval de Santiago, desde la cual mantiene enlaces diarios de radioteletipo con estaciones de Estados Unidos Argentina, Perú, Uruguay, Ecuador, Brasil y Venezuela.

ACLARACION DE VECINOS DE "CLARA ESTRELLA"

Frente a una información aparecida en el diario "Las Ultimas Noticias", en el sentido de que se habrían cometido algunas irregularidades durante la elección de la directiva de la Junta de Vecinos de la población Clara Estrella, el Comité de Unidad Popular envió una carta para aclarar esta situación:

1.- La acusación insertada en la cual la Unidad Popular en la elección de la Junta de Vecinos del día 22 de Noviembre habría cometido fraude, consideramos que mal podría haberse cometido este delito pues lo único que se hizo fue dar amplias facilidades a los vecinos de Clara Estrella a fin de que éstos pudieran votar libremente y sin ninguna presión.

2. El cobro de las cuotas se hizo por acuerdo general de la Junta de Vecinos provisoria, encabezada por su presidente Don Juan Peña y directores, entre ellos la tesorera de filiación Demócratacristiana Sra. Ana González.

3. En la denuncia que la D. C. formula a las Ultimas Noticias se hace mención a un acuerdo de asamblea que no existe, en el sentido de que los vecinos, para tener derecho a voto, pagarían sus cuotas sociales sólo hasta el 21 de Noviembre a las 24 hrs. Tal acuerdo no se ha tomado, lo que se puede probar con el libro de actas.

4. La elección misma, realizada el día 22, dejó en claro el amplio respaldo de la Unidad Popular a la nueva Junta de Vecinos, al lograr un total de 5 dirigentes electos de un total de 6.

5. Pensamos que la falsa acusación que nos ha hecho la DC responde al espíritu revanchista del sector de derecha que existe en el seno de ese partido.

TREN DE NAVIDAD RECORRERA EL PAIS

EL NUEVO DIRECTOR de Ferrocarriles, Nahum Castro, se cuadró de frentón con la iniciativa de la Primera Dama en el sentido de darle a la celebración de esta Navidad una orientación y una forma auténticamente "huasa". Para ello le envió una carta en la que le comunicaba que se dispondrá de un Tren Espacial a fin de que recorra la Red en la distribución de regalos a los niños chilenos.

El Comité de Navidad que preside Hortensia Bussi de Allende recibió con enorme satisfacción esta noticia y en fecha próxima dará a conocer el día de la partida del Tren Navideño.

La idea es que el convoy no sólo lleve un poco de alegría a los hijos del personal ferroviario, sino que mediante una acción más amplia se constituya en una auténtica embajada de paz y amor, llevando así el mensaje del Gobierno de los trabajadores, a todo un pueblo que vive en estos momentos una experiencia histórica.

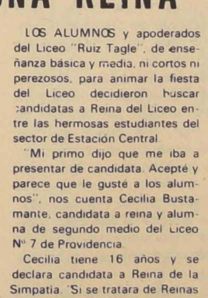
Todos los detalles y preparativos de este Tren de Navidad serán ultimados por la Sección Promoción y Bienestar de Ferrocarriles en coordinación con el Comité que preside la Primera Dama. Para tales efectos se procederá al ornato de la locomotora y de los carros, al mismo tiempo que se habilitará para el transporte de conjuntos folklóricos, grupos de teatro y coros a objeto de celebrar la festividad a la chilena, eliminando para siempre toda influencia foránea y que desvirtuaba el real y único propósito de la Navidad y que lo constituyen los niños.

LICEO "RUIZ TAGLE" ELEGIRA UNA REINA





"ESTE SABADO podría ser reina", nos dijo Cecilia Bustamante, candidata a Reina del Liceo "Ruiz Tagle" de la capital.



LOS ALUMNOS y apoderados del Liceo "Ruiz Tagle", de enseñanza básica y media, ni cortos ni perezosos, para animar la fiesta del Liceo decidieron buscar candidatas a Reina del Liceo entre las hermosas estudiantes del sector de Estación Central.

"Mi primo dijo que me iba a presentar de candidata. Acepté y parece que le gusté a los alumnos", nos cuenta Cecilia Bustamante, candidata a reina y alumna de segundo medio del Liceo N° 7 de Providencia.

Cecilia tiene 16 años y se declara candidata a Reina de la Simpatía. "Si se tratara de Reinas de Belleza, a lo mejor muchas no se presentarían, por no tener todas las condiciones", señala agudamente Cecilia.

Consultada sobre si ella tendría esas condiciones, la candidata responde entre modesta y picara. "Es muy difícil calificarse a si misma" y nos confiesa ademas que nunca ha tomado las medidas (altura, busto, cintura y caderas). "Cuando voy a la modista, las anota ella, pero yo no me preocupo".

Como toda muchacha de este tiempo le gusta bailar con música "soul", le agrada Tom Jones y Raphael, al que encuentro muy simpático. Su ideal es un compañero simpático, alegre y cortes. Se supone que lo cortés no quita lo valiente.



TIENE 15 AÑOS DE EDAD, ojos cafe claro, y una figura que corresponde a una candidata de un concurso de belleza. Se llama Pilar Pérez Martínez, y es una de las fundadoras del "Círculo Juvenil Amigos de Australia", que tiene su sede en calle Hipólito Olivares. Junto a los 40 socios de la Institución juvenil se encuentran empeñados en una labor social que beneficiará a los niños. Quieren juntar fondos para comprar juguetes y repartirlos la Noche Buena. Como lo único que poseen es espíritu de fraternidad y solidaridad con sus semejantes y muchas y hermosas socias decidieron realizar un concurso de belleza. Pilar Pérez Martínez, es una de las tres candidatas que postulan a la corona. Ninguna conoce Australia y coinciden en declarar que viajar a ese país podría ser el mejor regalo de pascua para el "Círculo Amigos de Australia". La vencedora será coronada el sábado 5 de diciembre y en su honor se realizará un gran baile.

LA NACION

Significado del Triunfo de la UP en la FECH

La victoria de la Unidad Popular en la Federación de Estudiantes de la Universidad de Chile no es un acontecimiento más èn la vida política del país: su significación es múltiple y debe ser destacada con mucha claridad.

En primer lugar, la victoria de la Unidad Popular con un volumen de votos claramente superior al de la primera elección en la FECH demuestra que las acusaciones de "fraude" lanzadas por la Democracia Cristiana fueron un recurso político artificial. Las actuales elecciones se desarrollaron en el marco de todas las "garantías" pedidas por la DC (garantías que se habían cumplido sin embargo en la primera elección) y los resultados son, por tanto, inobjetables. Las cifras demuestran que aún cuando la DC abandonó toda fiscalización en la primera elección, la UP no aprovechó esa oportunidad para atribuirse más votos que los que le corresponden. Existía conciencia, en realidad, que no se necesitaba ningún tipo de adulteraciones para obtener un triunfo sustancial.

En segundo lugar, la limpieza de la conducta de la UP prueba al país entero, más allá de los muros de la Universidad, el respeto de la izquierda chilena por los procedimientos democráticos y la falta de base de las acusaciones que pretendían presentarla como rompiendo las garantías constitucionales suscritas con la Democracia Cristiana.

Aún más, la agresiva ofensiva de la derecha DC pone en guardia a los trabajadores sobre la acción de sectores políticos que están tratando de crear una imagen "totalitaria" de la UP para aparecer como un "resguardo" de la democracia. Estos sectores están jugando con la buena fe de la opinión pública, adoptando la misma línea de la "campaña del terror", para obtener provecho político. Han actuado en la FECH fabricando un falso "fraude" y seguirán actuando a escala nacional, explotando cualquier coyuntura.

La intención de la derecha DC fue, sin duda, crear una imagen "totalitaria" a la UP, abrumarla con una derrota electoral y presentar, ante el país y ante los sectores progresistas de su propio partido, a la alianza DC—PN como la única fórmula de acción con posibilidades de triunfo, capaz de contener a la UP.

Los sectores progresistas de la DC deben saber que esta lamentable estrategia produjo resultados exactamente inversos. En vez de crear una imagen "totalitaria" a la UP le dio una formidable oportunidad de probar su limpieza democrática no sólo en una sino en dos elecciones. En vez de asestarle un golpe a través de una derrota electoral, dio mayor resonancia a su victoria. Finalmente, en vez de demostrar la eficacia de una alianza DC—PN le probó al país y a los sectores progresistas de la DC que la Democracia Cristiana será derrotada en la medida en que se incline a la derecha.

Las elecciones de la FECH demostraron, en efecto, que la fuerza política fundamental en el país son las masas: los partidos serán fuertes sólo si saben amoldarse à sus aspiraciones. La derecha agoniza políticamente y la tentativa de la derecha DC de acercarse al PN, en un marco de frío cálculo electoral, sólo deja en claro el desarraigo de esos sectores DC de las verdaderas bases electorales dentro y fuera de la Universidad. Todo el cuadro político nacional está en un proceso de reorganización por el ascenso de las masas y las maniobras de la fracción derechista DC están amenazando con dejar el partido Demócrata Cristiano fuera de este movimiento de fondo. Bajo el pretexto de "realismo" están chocando brutalmente con una realidad nueva.

La FECH, con una directiva con mayoría UP, es un instrumento valioso para todo el país, no sólo para los universitarios. Permitirá imprimir un ritmo intenso a campañas decisivas como la alfabetización. Tomando en cuenta que la participación estudiantil en la actual votación es la más alta de la historia de la FECH, se tendrá un respaldo también sin precedentes para todos los trabajos colectivos que el movimiento universitario tiene por delante.

Además de ser una lección para los sectores progresistas de la DC, que merece ser meditada, el triunfo de la UP en la FECH es un triunfo para todos los trabajadores. Todos tendrán la Universidad que necesitan: un instrumento, no de exclusión clasista, sino de apoyo a la clase trabajadora.

Para ellos, para la clase trabajadora chilena y para todos los que quieran marchar con ella, es, sin duda, este formidable triunfo.

El Consejo de Seguridad y la Invasión de Guinea

Guinea pidió literalmente socorro a las Naciones Unidas cuando fue invadida por tropas mercenarias. El asalto buscaba terminar con el régimen izquierdista de Sekú Turé, primer gobierno independiente del Africa colonial francesa. Los portugueses contaban con la colaboración de la reacción guineana y pretendían mejorar su propia situación en la vecina Guinea-Bissau. En esta colonia los portugueses también enfrentan una guerra de liberación, como en Angola y Mozambique, pero más eficaz.

Es difícil que una simple supresión de las facilidades de tránsito que ofrece Guinea a los patriotas de Guinea—Bissau afecte la guerra de liberación en este territorio. La situación en Mozambique, con todas sus variaciones, demuestra que la ayuda exterior no basta para garantizar éxitos como los obtenidos en Guinea-Bissau, mientras que los avances reales obtenidos han dependido más bien de cambios en la dirección política y táctica del movimiento. Los portugueses deben comprender bien esto, sólo que su situación desesperada los obliga a intentar todas las medidas posibles. Esta desesperación cuenta a su favor con la evolución más bien favorable de las potencias anglosajonas y de la OTAN hacia la guerra colonial portuguesa.

Lo que resulta menos explicable es el llamado de Guinea al Consejo de Seguridad. Las Naciones Unidas no son populares en Africa. El recuerdo de la primera crisis congoleña le ha dado a la ONU una imagen que no es la que se tiene de ella en otros lugares. La imagen general muestra a la organización como un gram templo de la oratoria, que en el mejor de los casos **podría** transformarse en un verdadero organismo mundial al servicio de la paz. En Africa, en cambio se recuerda una acción verdaderamente eficaz de la ONU

Llamada para terminar con los secesionistas pro-belgas de Katanga, la ONU se volvió contra el primer ministro que la había llamado Patricio Lubumba. Primero impidió, a través del control de caminos y aeropuertos, que el gobierno central intentara controlar a los secesionistas. Después colaboró con los enemigos de Lubumba dentro del gobierno central, favoreció el golpe que llevó a Lumumba a la cárcel, asistió a la flagelación del líder africano y permitió que éste fuera entregado... a las fuerzas secesionistas de Moise Tshombe. Tshombe ejecutó a Lumumba sin pensarlo dos veces.

Es cierto que las Naciones Unidas no están en condiciones de hacer algo tan espectacular como lo que hizo hace diez años, pero este es el recuerdo que quedó de su acción. Los africanos reservan más bien para la OUA (Organización para la Unidad Africana) la imagen de organismo gentil e incompetente que nosotros tenemos de la ONU.

La OUA también fue llamada por Guinea, y esta sería una buena oportunidad para que hiciera algo eficaz. La acción de mercenarios es algo que puede suscitar cierta unanimidad entre los africanos incluso en regímenes conservadores. De la misma manera, la participación portuguesa garantiza la hostilidad por lo menos nominal, de regímenes ligados al neo-colonialismo francés, inglés o norteamericano, y que afectan cierta hostilidad ante el colonialismo a secas.

Guinea parece reflejar las vacilaciones de su política interna durante los últimos años, al confiar tan completamente en las virtudes de una intervención internacional. La ONU en vez de enviar ayuda decidió enviar una misión investigadora. Es la mejor manera de indicar que está decidida a no hacer nada, ya que en caso de una invasión triunfante la misión sólo tendría tiempo para hacer un buen reportaje de la caída de Turé. Una vez superada esta crisis, la ineficacia de la ONU tendrá un efecto positivo: reafirmar en el gobierno de Guinea un concepto fundamental: el de apoyarse en las fuerzas que realmente lo habrán salvado de la invasión: las masas guineanas.

A. V.

Una Noble Tarea del Pueblo

La que fue una consigna: medio litro de leche para todos los niños de Chile, es hoy una tarea. Pero ella es una doble tarea que compromete al Gobierno y al pueblo. El Gobierno debe procurarse los recursos para comprar toda la leche necesaria, y hacer funcionar sus mecanismos administrativos para que esa leche llegue a poder de las madres. Y a partir de ese momento, la tarea es del pueblo: asegurar que el niño, efectivamente, consuma esa leche.

Y contra esa tarea hay varios impedimentos, que el pueblo mismo deberá resolver, contando naturalmente con la ayuda que los medios de difusión y los organismos políticos puedan ofrecer.

En primer lugar, falta un conocimiento cabal entre las madres de lo que la leche significa para el niño, y ese conocimiento hay que crearlo. No es contra el hambre del niño que hay que luchar de manera exclusiva, es contra la desnutrición. El hambre se le quita con pan y agua bien cargada de azúcar o con fideos en exceso, pero eso no lo nutre. Y el niño, que está formando su propio cuerpo, que está creciendo, necesita elementos que aseguren ese crecimiento sano y normal. La leche es el único alimento completo, que quita el hambre y nutre a la vez. Si sobre esto no hay conciencia entre las madres, toda campaña estará destinada al fracaso. La primera tarea popular es, pues, convencer a todas las madres que negarle la leche a su niño es un atentado contra el futuro del propio pueblo.

Enseguida y especialmente ahora que vienen los calores, se plantea el problema de la higiene con que se debe preparar la leche. Ya hemos dicho en estas mismas columnas que la leche, siendo el alimento ideal, si está mal preparada se convierte en el veneno ideal. Convertir la leche en polvo en leche líquida requiere aguas absolutamente limpias, y como ellas suelen escasear en muchas poblaciones, es preciso hervirlas. Además, los tiestos en que se la prepare, así como las mamaderas, deben estar absolutamente limpios, porque cualquier resto sobrante se descompone fácilmente o se contamina, transformando a toda la leche en un agente altamente venenoso. La tarea popular para este efecto consiste entonces en una movilización de estudiantes, profesionales, periodistas, organizaciones políticas y comunitarias, para enseñar normas de higiene allí donde haga falta, y a superar las dificultades ambientales que presentan muchas poblaciones.

Por último, la tarea más delicada consiste en evitar que esa leche sea vendida. Desgraciadamente en Chile los sectores populares viven en una situación tal de miseria, que a menudo deben recurrir a cualquier expediente para disponer de unos pocos recursos. Comerciantes inescrupulosos y algunos industriales inmorales, principalmente fabricantes de ciertos artículos plásticos, compran leche en polvo en grandes cantidades. Ellos han abierto un verdadero "poder comprador" y pagan hasta 10 escudos por paquete de un kilogramo de leche. Resulta humano y comprensible que una mujer humilde, que no tiene como darle de comer a su marido cuando llega del trabajo en la noche, acuda a donde esos compradores y cambie la leche que estaba destinada al niño por los 10 escudos que tanto necesita. Y que trate, además, de obtener más leche de la que tendría derecho de acuerdo con el número de sus hijos.

Es cierto que esta situación será resuelta por el Gobierno popular, cuya política económica impedirá que nuestro pueblo alcance a tan extremos grados de necesidad. Pero, entretanto, es preciso movilizar conciencias entre las madres y vigilancia sobre esos compradores.

La tarea popular de garantizar el consumo de ese medio litro de leche tiene dificultades, como se ve. Pero ofrece al pueblo la oportunidad de demostrar una vez más que cuando se propone algo lo consigue sin importarle los sacrificios.

V.M.

Organillos

Todavía quedan algunos organillos. No deberían morir. Ponen una nota alegre e inesperada, y traen siempre el recuerdo de la infancia, cuando nos asomábamos al balcón y les lanzábamos monedas al organillero y al bailarín. En nuestros oídos resuenan las canciones que salían del organillo como "un concierto de vidrios rotos", "Ramona", "Valencia" o "Japonesita".

Los organilleros de antaño eran, generalmente, pobres diablos que arrendaban su equipo y salían a la buena de Dios en busca de las monedas destinadas a caer en sus sombreros. ¿Se terminó el negocio? Hemos visto, recientemente, en calles céntricas, a un organillero que suele hacerse acompañar por dos bailarines que tocan a la vez el bombo y los platillos, pero es un Don Organillero. Viste pulcramente, lo mismo que sus acompañantes, y lucen camisas de colores fuertes y sombreros de paja. Es una imagen de alegría. En la Quinta Normal vimos a un viejo tocador de bombo, con un aguante extraordinario para el baile y un sentido admirable del ritmo. Su figura, un tanto raída, nos recordó a los organilleros del pasado, que no tenían ni para comer y no les alcanzaba para ropa y, sin embargo, hacían reir con su sentido del humor en la danza con el bombo a la espalda.

Hace algún tiempo salió un "long play", que recoge muchos de los viejos aires ejecutados en organillos verdaderos y, pese a su sencillez, reproducen esa emoción de aquella época en que los sones, a veces desafinados, del instrumento nos encantaban como una maravilla que halláramos inesperadamente.

J. T.

Asamblea de ALAMAR

La inauguración en Valparaíso de la VIII asamblea de la Asociación Latinoamericana de Armadores (ALAMAR) tiene una importancia a la cual diversos factores le otorgan hoy un relieve singular.

En efecto, recientes análisis practicados por el Instituto de Estudios Internacionales de la Universidad de Chile han demostrado la existencia de un proceso de emergencia al primer plano de los acontecimientos mundiales del Océano Pacífico, al cual nuestro país y varios otros, miembros de ALAMAR, tienen directo acceso. De este modo, coordinar y articular su desarrollo naviero posee una proyección futura de la mayor significación.

Por otra parte, existe la idea en marcha de organizar una conferencia mundial sobre derechos del mar, dentro de la cual nuestros países tendrán que actuar con la máxima unidad para defender la extensión de su mar territorial, frente a las presiones de las grandes potencias pesqueras que desean reducirlo lo más posible, ya que sus poderosos medios les permiten penetrar profundamente en todas las aguas. Al respecto, debe recordarse que fue la Declaración Política de ALAMAR la que sirvió de base, en 1965, para la que emitió la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (ALALC), varios de cuyos conceptos se incorporaron a posteriores definiciones latinoamericanas sobre su posición marítima.

Finalmente, es en el área del transporte marítimo donde se da uno de los aspectos más agudos de la dependencia exterior de nuestra región.

No se trata sólo de la participación decreciente de ella en el comercio mundial, asunto al cual nos hemos referido muchas veces en estas mismas columnas, ni aun de la presencia decreciente, de la flota latinoamericana en el tonelaje total del mundo, en el que descendió desde un 4,1 por ciento en 1955 al 2,7 por ciento en 1968, sino sobre todo de la insuficiencia de su transporte marítimo que la hace depender de flotas extranjeras, situación en extremo grave, pues el 90 por ciento del comercio latinoamericano se realiza por mar.

Es así como, pese a la importancia del transporte de productos a granel, sólo Argentina, Brasil y nuestro país tenían buques de esta categoría en 1968; veinte países latinoamericanos —excluído Panamá— reúnen un número de toneladas inferior al de la flota panameña e igual al total de graneleros japoneses; el año pasado, los barcos construídos en



Latinoamerica totalizaban sólo el 11 por ciento del tonelaje total.

Esta situación ha obligado al pago de fuertes fletes, seguros y otros desembolsos por parte de América Latina, que en 1961 tenía un déficit total en el rubro transportes en su balanza de pagos que ascendía a 615 millones de dólares y a 418 millones de dólares en 1967. Los países de la ALALC, excluido Bolivia, pagaron, según estudios de la Comisión Económica para la América Latina (CEPAL), en 1967, 2.360 millones de dólares por conceptos de fletes para sus exportaciones e importaciones, suma de la cual sus barcos sólo percibieron el 14 por ciento. Los barcos latinoamericanos transportaron, en 1967, menos del 10 por ciento del volumen del comercio exterior de la región y percibieron apenas el 12 por ciento de los fletes totales generados por ese tráfico.

Es, así, palpable la dependencia de nuestra América en este sector, esencial para su economía que constituye una demostración más de que es a través de los canales del comercio, la ciencia y la tecnología por donde los países más desarrollados pueden imponer sus decisiones y condiciones a las naciones de insuficiente desarrollo.

Es de idéntico modo evidente que la respuesta debe buscarse a través de la unidad y coordinación de los esfuerzos de los países de la región, bajo el signo de una firme voluntad de poner fin a ese cuadro de dependencia. Dentro de estas perspectivas, ALAMAR es un instrumento de mayor valor y por eso otorgamos a su VIII Asamblea toda la importancia que ella posee.

C. N.

La Economía Política del Gobierno de la U. P. (III)

Escribíamos en el artículo de ayer que las expropiaciones de medios de producción y servicios (industrias, bancos, equipos, maquinarias, etc) que llevará a cabo el gobierno de la Unidad Popular "se harán siempre con resguardo del interés del pequeño accionista" (Programa Básico).

Habíamos dicho también que en el comunicado del 21 de Octubre emitido por el Comando Nacional de la U. P. se prefirió una formulación más certera.

En ésta se expresa que "las empresas pasarán al Estado a través de expropiaciones de acuerdo a la Constitución, y también a través de negociaciones directas entre el gobierno y los propietarios de empresas".

Decimos que esta formulación es mucho más preferible por cuanto es muy difícil precisar qué es un "pequeño accionista". Para todos resulta más comprensible colocar el acento en el resguardo constitucional del interés de aquello que con alguna vaguedad se denomina "pequeño accionista".

En el marco de la política económica del gobierno popular, —que tratamos de explicar en esta serie de artículos—, permítanos el lector un paréntesis.

Vamos a un ejemplo concreto.

Tomemos el caso del Banco de Chile, banco en el que reconocidamente se han fundido más los intereses del capital monopolista industrial con el capital monopolista bancario.

Al 31 de diciembre de 1969, el capital y reservas de esta institución bancaria era, aproximadamente, de 320 millones de escudos. Su capital está dividido en cerca de 59 millones de acciones.

Propietarios de estas 59 millones de acciones son 12.852 personas. Si uno repasa la lista de accionistas del Banco de Chile va a constatar que la inmensa mayoría de ellos son gente conocida por su fortuna. Incluso hay personas que tienen una sola acción pero que son fuertemente influyentes en los negocios públicos y privados.

12.852 accionistas son dueños de los 59 millones de acciones del Banco de Chile, como queda dicho.

Hemos catalogado a estos accionistas en cuatro tramos: a) los que poseen de 1 a 49.999 acciones; b) los propietarios de 50.000 hasta 99.999; c) los que tienen de 100.000 a 499.999 acciones; y d) los que tienen más de 500.000 acciones.

Un grupo de más o menos 70 compañías de seguros extranjeras y nacionales y 8 instituciones y personas naturales y jurídicas son dueños de más de 11 millones de acciones. O sea, el 0,6% de los accionistas es dueño del 20% de las acciones.

El tramo que tiene de 100 mil a menos de 500 mil acciones lo componen 65 accionistas y son dueños de 12.308.629 acciones. De modo que el 0,5% de los accionistas poseen otro 20% de las acciones.

En consecuencia el 1,1% de los accionistas tiene el 40% de la totalidad de las acciones.

En el otro extremo nos encontramos con que los que tienen de 1 a 49.999 acciones son el *noventa y ocho por ciento (98%) de* los accionistas pero son propietarios de *menos de la mitad del total de las acciones.*

Esto demuestra la extraordinaria concentración del poder económico financiero que necesariamente el gobierno de la U. P. desbaratará.

Volvamos ahora a aquello del "pequeño accionista".

Resulta lo siguiente en el caso de las expropiaciones contempladas en el Programa Básico de la U. P.

a) las 82.021 acciones de don Matías Levicoy;

b) las 99.164 de doña Filomena Avendaño;

c) las 97.699 del Centro Cristiano;

d) las 153.839 de Doña Carmen Castro Escobar;

e) las 339.606 de Doña Amalia Harrison v. de Vial;

f) las 170.000 de Doña Solange Helfman Toche;

g) las 118.007 de Don Eduardo Navarro Navarro;

h) las 214.317 del Patronato de la Infancia de Stgo;

i) las 200.000 de don Ernesto Jiménez Fuenzalida; y,

j) las 312.320 de don Alberto Moreno Fontanés;

sumadas, no tienen el poder de influencia de:

a) las 320.421 de Empresas Juan Yarur, (Banco de Crédito e Inversiones);

b) las 50.014 de Patricio García Vela, Director de las sociedades anónimas más poderosas;

c) las 7.130 de CRAV (Azúcar Viña del Mar - Bco. Edwards, Clan Ross Ossa);

d) las 29.952 de Alfonso Campos Menéndez, (Explotadora de Tierra del Fuego-Banco de Chile-);

e) las 1.654 del Banco Francés e Italiano; y,

f) las 1.723 del Banco Osorno y La Unión.

Es muy fácil comprender que, aún considerados individualmente, un Sr. Yarur, pesa mucho más en el manejo de las finanzas bancarias que el Centro Cristiano más el Patronato de la Infancia de Stgo y un millón o más de acciones agregadas de honestas personas.

Es probable —muy probable— que don Eduardo Navarro Navarro viva de la renta que le producen sus 118 mil y tantas acciones del Banco de Chile. Pero es seguro —muy seguro— que don Amador Yarur Banna no vive de sus 10.267 acciones del mismo banco, ni tampoco don Benjamín Matte Larraín de sus 36.363 acciones, ni menos doña Herminia Menéndez Préndez de sus 1.406.

Estos antecedentes demuestran que el concepto de "pequeño accionista" debe tomarse con la debida flexibilidad.

R. A.

INUSITADO NUMERO DE VOTANTES EN LAS ELECCIONES DE LA FECH

Este es el resultado final de las elecciones FECH: Unidad Popular 10.365 votos. Democracia Cristiana 8593 votos.

De esta manera, la probable composición de la Presidencia de la FECH para el año 71 será de seis vocales de la Unidad Popular y cuatro de la Democracia Cristiana.

Los jóvenes de la Unidad Popular estudiaban ayer en la tarde, la posibilidad política de entregar un vocal al FER a fin de que estén representadas todas las tendencias políticas dentro del organismo rector del estudiantado.

Las elecciones del martes renovaron también la directiva de la FECH, compuesta por 240 miembros.

La directiva vendría a ser el organismo legislativo de la Federación, y la presidencia el ejecutivo. Los miembros a la directiva van proporcionalmente a la cantidad de alumnos que tenga cada facultad. Así, por ejemplo, la Facultad de Filosofía y Educación lleva 21 representantes e Ingenieros 15, que en proporción son las de mayor conglomerado de alumnos.

Dicho sea de paso, la Unidad Popular ganó los Centros de Alumnos de las 4 Escuelas más importantes de la Universidad: Pedagógico, Ingeniería, Derecho y Medicina. El primero y el tercero fueron ganados por militantes comunistas, y el segundo y el cuarto por militantes del MAPU.

El Centro de Medicina lo ganó Juan Carlos Jiménez, hijo del Ministro de Salud, y el de Ingeniería Héctor Franco, quién venció al "machucado" Felipe Tomic.

El siguiente es el resultado por Facultad, de la elección:

FACULTADES: Ciencias Pecuarias y M. Veterinaria. N° de Mesa, 3; T. 172; U. P. 155; Ful. 5; FER, 0; Nulos, 11; B. 8; Ciencias N° de Mesa, 1; T. 54; U.P. 124; FUL; 2; FER, 0; Nulos 6; B. 2. Arquitectura N° de Mesa 6; T. 395; U. P. 468; FUL. 9; FER, 1; Nulos 17; B. 4. Agronomía N° de Mesa, 6; T. 326; U. P. 271; FUL, 5 FER, 7 Nulos,2 B. 2.Química y Farmacia N° de Mesa, 3; T. 312; U. P. 243; FUL, 13; FER, 0; Nulos, 16 B. 3. Odontología N° de Mesa, 5; T., 288; U. P., 271; FUL, 6; FER, 2 Nulos, 7 B. 5. Bellas Artes N° de Mesa 8; T. 367 U. P. 441 FUL, 25; FER, 7 ; Nulos,10; B. 3. Ciencias Físicas y Matemáticas . N° de Mesa, 22; T. 1383; U. P., 1297; FUL, 51; FER, 11; Nulos, 27; B. 68. Ciencias Jurídicas y Sociales. N° de Mesa, 15; T. 909; U. P., 1094; FUL, 61; FER, 9; Nulos 41 B. 9; Medicina N° de Mesa, 19; T. 1100; U. P. 1075; FUL, 22 FER, 7; Nulos, 47; B. 21; Ciencias de Artes M. y E., 11; T., 211; U. P. 593; FUL, 2; FER, 8 ; Nulos, 1; B., 7; Ciencias Económicas N° de Mesa, 22; T. 1338; U. P. 1325; FUL, 40; FER, 7; Nulos, 43; B. 13. Filosofía y Educación N° de Mesa 50; T. 1738 U. P., 2989; FUL, 15; FER, 18; Nulos, 84; B., 24.

TOTALES N° de Mesa, 171; T. 8593; U. P. ,10346; FUL, 256; FER, 77; Nulos, 312; B. 169.

TOTAL DE VOLANTES: 19.683.



¿COMO ESTOY? parece decir el presidente reelecto de la FECH por la Unidad Popular, compañero Alejandro Rojas. Las niñas, por supuesto, muy felices, casi no se le ve la nariz a la de la izquierda.

Se equivocó Pedro Urra

El diario Ultimas Noticias de ayer, destaca sensacionalmente en su primera página la abstención del 23% en las elecciones de la Federación de Estudiantes de Chile.

Vale recordar que nunca antes en la historia del organismo estudiantil había votado la inusitada cantidad de alumnos que lo hizo el martes: 19.683. En las elecciones de años anteriores sólo votaba el 50% del estudiantado.

Por su parte, el diputado D.C. Pedro Urra se encargó de decir que "sin la ayuda del MIR, la Unidad Popular no habría ganado las elecciones de la FECH.

Lamentamos informarle que anda más perdido que el teniente Bello. Le mostramos los resultados del año pasado, para que comprenda, que con la AYUDA DE LA DERECHA, LA D.C. SACO TANTOS VOTOS:

Eleciones FECH, 69:
Izquierda 4.834.
J.D.C: 4.060
Momios 2.337.
MIR-CCR 1.270.
GUR (Radical) 369.
FR-MIR 211.

Alegría por el triunfo

Imposible describir en estas líneas la alegría indescriptible de los jóvenes de la Unidad Popular ayer, frente a un triunfo tan arduamente conseguido y mañosamente esquivado por maniobras políticas.

Baste con señalar que la emoción de la alegría llevó a los dirigentes de la FECH a postergar por una noche más un sueño que viene más atrasado que una micro Catedral.

Ayer en la mañana, los encontramos nuevamente con las ojeras que denuncian el cansancio, pero con la sonrisa irresistible de la labor cumplida.

Para los canales de televisión, para las radios y vespertinos, incluso para la Universidad de Concepción y un corresponsal extranjero, Alejandro Rojas, no se cansaba de repetir palabras que ya nos había declarado a nosotros: "Este triunfo constituye una resonante victoria del pueblo en la Universidad. Ha quedado demostrado que el día 19, de no mediar el retiro de la Democracia Cristiana, el proceso electoral se habría desarrollado normalmente".

Quisimos que nos emitiera conceptos nuevos, nuevas elaboraciones: "Si la FECH 70 luchó por la consolidación de una organización estudiantil a nivel nacional que representara los intereses del estudiantado en las nueve universidades del país, la FECH 71, irá a la consolidación de una política en conjunto con otras Federaciones del continente, y con la OCLAE (Organización Continental Latinoamericana de Estudiantes), y la UIE (Unión Internacional de Estudiantes)".

"La presencia del gobierno popular en Chile fortalece la lucha por la liberación del continente. Se crean así las condiciones para expresar la solidaridad a un nivel mucho más importante".

Denuncia contra la CIA entregó el P. Socialista

UNA GRAVE DENUNCIA en contra de la CIA (Agencia Central de Inteligencia) norteamericana, hace en un comunicado, la Brigada de Medios de Comunicación Social del Partido Socialista.

La denuncia de ahora, que señala que "en su oportunidad se darán a conocer mayores antecedentes", se suma a la conocida hace algunos días extraoficialmente, de que los teléfonos de La Moneda habrían estado controlados por ese organismo de espionaje yanqui.

El texto del comunicado socialista es el siguiente:

La Brigada de Medios de Comunicación Social - que agrupa a periodistas y trabajadores de cine, televisión y radio socialistas - denuncia a la opinión pública del país:

1.— Existe una torva maniobra en contra del Gobierno de la Unidad Popular en Chile y el extranjero, que nace de un importante sector de las fuerzas políticas reaccionarias derrotadas el 4 de Septiembre.

2.— Esta maniobra ha sido orquestada a nivel nacional e internacional, por medio de diarios y radios, manejados por **empresarios que ocuparon cargos en el anterior gobierno. Prueba de ello es** la grosera y **mentirosa publicación del diario norteamericano** Daily **News, sobre** las intervenciones **en** las industrias NIBSA y PURINA.

3.— En Chile, la voz cantante de esta campaña la mantiene el ex Diario Ilustrado y el ex diario "Golpe" llamado ahora "La Tarde" el que aún se sigue financiando mediante avisos fiscales, especialmente del Banco del Estado y la Caja de Empleados Particulares.

4.— Esta inmoralidad de "morder la mano que lo alimenta", se repite en algunos comentaristas radiales, como el anti-comunista profesional Raúl González Alfaro, cuyos programas son financiados precisamente por el Banco del Estado.

5.— Para montar los nuevos equipos de los ex diarios Ilustrado y Golpe, se han hecho cuantiosas inversiones que sería muy difícil justificar.

6.— En Buenos Aires, con estos mismos fondos misteriosos se está montando una "gusanera" reaccionaria, que alimenta con terroríficos relatos "sobre lo que ocurre en Chile a las agencias informativas yanquis que monopolizan y distorsionan la noticia en América Latina; y

7.— Tenemos antecedentes sobrados que daremos a conocer en su oportunidad, de que en toda esta conspiración está la inspiración y la mano de la C.I.A.

BRIGADA DE MEDIOS DE COMUNICACION SOCIAL
Partido Socialista de Chile

HOY PARTE EL PLENO COMUNISTA

HOY, A LAS 18.30 HORAS, comienza el Pleno del Comité Central del Partido Comunista, con un acto de masas que se espera, sobrepase las instalaciones del Caupolicán.

De tal manera que se instalará en el edificio, un circuito cerrado de televisión, que trasmitirá con cuatro puestos ubicados en la calle San Diego, para quienes no logren acceso al teatro.

El informe Central estará a cargo del Secretario General del partido, el senador Luis Corvalán, en el cual se dará a conocer el análisis hecho por la Comisión Política de esa organización acerca de los últimos acontecimientos nacionales, el papel del partido en las tareas de gobierno y en las labores impulsoras del programa de la Unidad Popular.

El Pleno continuará hasta el próximo domingo, y asisten todos los miembros del Comité Central, los Secretarios Regionales y parlamentarios y representantes de todas las provincias.

El acto artístico estará a cargo del Ballet Nacional que pondrá en escena la segunda parte del Ballet Cascanueces, y el Orfeón Municipal.

El acto inaugural será trasmitido por una cadena nacional de emisoras encabezada por Radio Minería.

Vargas Llosa y García Márquez saludan a Chile

POR CONOCIDOS casi no necesitan ser presentados. Y aunque ellos quisieron estar durante los actos de transmisión del mando, compromisos ineludibles se los impidieron. Sin embargo, Mario Vargas Llosa y Gabriel García Márquez, a pesar de la distancia y a pesar de esos compromisos, enviaron su saludo y su adhesión al Gobierno Popular y al pueblo de Chile.

Los mensajes de ambos escritores, quienes a través de sus libros, de conferencias y de charlas siempre se han identificado con las luchas populares, se recibieron en la Cancillería y su texto es el siguiente:

Sr: Cónsul General de Chile:

Una vez más le ruego agradecer a la cancillería chilena el alto honor que significa esta invitación, así como mis excusas por la imposibilidad en que me hallo de abandonar España en estos momentos. Como le expliqué, razones de trabajo y compromisos universitarios hacen el imperativo que me halle aquí la primera semana de noviembre. Aprovecho esta ocasión para decirle y rogarle transmita a su país la enorme confianza que tengo en esta nueva etapa de la historia chilena, en la que estoy seguro, Chile, y por lo tanto América Latina, alcanzarán victorias decisivas en el camino del progreso y de la justicia social.

Lo saluda atentamente.

MARIO VARGAS LLOSA

Cónsul General de Chile
Barcelona.

Lamento que compromisos previos impídanme aceptar su invitación para asistir a la transmisión del mando en Chile pero ruégole expresar al gran pueblo chileno mis profundos sentimientos de admiración y sólidaridad.

GABRIEL GARCIA MARQUEZ

En La Moneda:

Gobierno se hace parte en desafuero de Raúl Morales

Los trabajadores del cuero y el calzado desafiaron a los industriales a superarlos en la campaña destinada a entregar una cuota de zapatos al Comité de Navidad para que sean distribuidos antes de estas festividades.

La información la dio Moy de Tohá, esposa del Ministro del Interior después de concurrir a una reunión que presidió el Dr. Salvador Allende y en la que estuvo presente la señora Hortensia Bussi de Allende y otras damas que integran el Comité Nacional de Navidad.

Anticipó la señora Tohá que el propósito del Comité es distribuir unos dos millones quinientos a dos millones ochocientos mil juguetes y una cifra importante de zapatos para los niños. Un convoy bajo el nombre de Tren de Navidad viajará a la zona sur llevando los obsequios para los niños.

En estos momentos el Comité está abocado a reunir los fondos necesarios para adquirir los ochocientos mil juguetes que faltan y es posible que ello se haga con cargo al presupuesto de la Dirección General de Aprovisionamiento del Estado.

En Santiago el reparto se efectuará los días 18 y 19 de diciembre en cuatro festivales gigantes en los que actuarán los artistas de la Unidad Popular en los estadios de la periferia.

CONSEJO DE GABINETE

A las nueve de la mañana de hoy, bajo la presidencia del Dr. Salvador Allende, continúa el Consejo de Gabinete que se inició en la tarde del martes.

En esta oportunidad entre otras materias se continuará analizando la exposición que sobre la Hacienda Pública debe hacer mañana viernes el Ministro de Hacienda, Américo Zorrilla, en el Parlamento.

PROBLEMAS DE CHAÑARAL

El Alcalde de Chañaral y el regidor de esa Municipalidad, señores Angel Alvarez y Mario Silva, se entrevistaron con el Presidente de la República para solicitarle la colaboración del Gobierno para diversos problemas que les interesan.

Entre estos figura la concesión entregada a un particular, en las últimas semanas del Gobierno demócratacristiano, para aprovechar los relaves de Potrerillos y El Salvador que llegan a través de un canal hasta este puerto. De cuaerdo con una iniciativa anterior esta explotación debe beneficiar a la comunidad y no a un particular, en este caso a Joaquín Gálvez, la persona favorecida con el acuerdo suscrito entre éste y la ENAMI.

EMBAJADOR EN URUGUAY

El Gobierno de la República Oriental del Uruguay dio su agreement para que Raúl Elgueta Arenas, funcionario de carrera del Ministerio de Relaciones Exteriores, sea Embajador de Chile en ese país.

Al informar de esta resolución el Gobierno uruguayo, dejó constancia de la sentida satisfacción que constituye para esa nación el hecho de que el primer jefe de misión designado por el Gobierno de la Unidad Popular haya correspondido a ese país.

DESAFUERO DE RAUL MORALES

El Subsecretario del Interior, Daniel Vergara, informó que el Gobierno resolvió hacerse parte en la petición de desafuero del senador Raúl Morales Adriazola, por infracción a los artículos 4° y 6° de la Ley de Seguridad del Estado.

Dijo que el Ejecutivo, de acuerdo con sus prerrogativas había designado a los abogados Sergio Politoff y Juan Bustos Ramírez para que lo representen, ya que está interesado en que esta investigación sea llevada hasta el final y se descubra y sancione a quienes aparezcan como autores, cómplices o encubridores.

CALAMEÑOS CON ALLENDE

Una delegación integrada por el Presidente del Comité Calameño, David Quiroz y personeros de sus principales actividades, a quienes acompañaba el diputado Rubén Soto, fue recibida por el Presidente Allende.

En ella le hicieron presente la urgencia en dar solución a problemas que interesan a la capital del Departamento de El Loa, como el que corresponde al llamado camino de la Muerte. Por su parte, el diputado Soto denunció algunas irregularidades ocurridas en Chuquicamata, como la pérdida registrada en la pulpería del mineral y la necesidad de que la escuela que funciona en la planta, destinada a hijos del personal superior, sea integrada al Ministerio de Educación.

GOBERNADOR DE PASCUA

El Ministerio del Interior resolvió designar Gobernador de la Isla de Pascua al Comandante de Aviación, Hernán Pérez de Tudela.



CASA NACIONAL DEL NIÑO. La celebración de sus 206 años de existencia inicia hoy la Casa Nacional del Niño, uno de los establecimientos asistenciales más antiguos y meritorios del país. Bajo la dirección de la doctora María Salazar Navarro, la Casa Nacional del Niño, dependiente del SNS, presta en estos momentos asistencia y protección integral a más de 3.500 menores.

La insolencia de un yanqui

"EL NUEVO GOBIERNO de Chile, encabezado por el Presidente marxista Salvador Allende, ha comenzado a apoderarse de propiedades que pertenecen en Chile a intereses norteamericanos".

Este insolente y arbitrario concepto aparecido en el diario "Daily News" de Nueva York, forma parte de un infundido sobre la intervención, a solicitud de los trabajadores, decretada soberanamente y conforme a derecho, por el Presidente Allende respecto de la industria "Nibsa", empresa en la que el 50 por ciento de las acciones son propiedad del consorcio norteamericano Nibco.

La expresada industria yanqui a mediados del año pasado entró en conflicto con sus socios de explotación, uno de los cuales, en un 60 por ciento pertenece a CORFO (SGM).

Específicamente, el "socio" yanqui quería que uno de los suyos fuera el ejecutivo máximo de la empresa. Como no se lograra acuerdo, el 2 del mes en curso, burlando los reglamentos de la empresa y las leyes nacionales que la rijen, el "socio" norteamericano ordenó la clausura de la industria.

Naturalmente, los restantes accionistas de capitales no aceptaron la insolencia norteamericana y resolvieron que la industria continuara laborando.

El gobierno, en conocimiento de la situación conflictiva y en uso de atribucio-nes legales que le son privativas, dispuso la intervención de la industria "Nibsa". La determinación es perfectamente legítima, de manera tal que los ejecutivos, han acatado la decisión gubernativa sin reparo.

El columnista yanqui del "Daily News", no es que sea de imaginación fértil, sino que está convencido de que en nuestro país tiene algún valor jurídico la Enmienda Hickenlooper. Ese pensamiento colonialista norteamericano ya tuvo su estrepitosa derrota cuando el gobierno peruano que preside el General Juan Velasco Alvarado expropió los yacimientos petrolíferos de La Brea y Pariñas, bajo el dominio de la International Petroleum Company (IPC), compañía yanqui subsidaria de la Standard Oil de New Yersey.

Bajo el gobierno de la Unidad Popular, no sólo será realidad concreta la soberanía más irrestricta, sino que las determinaciones se harán conforme a derecho, velando por el interés nacional y el de las mayorías, singularmente, cuando como en el caso de "Nibsa", está de por medio la marcha moral de la economía del país.

ARATO

aquí la U.P.

PLENO DEL MAPU. En un lugar no determinado de Santiago, se realizó un pleno del MAPU (Movimiento de Acción Popular Unitaria) para discutir los principales problemas políticos y económicos que enfrenta el gobierno de la Unidad Popular al momento, y la labor del movimiento al respecto.

Se discutió sobre las elecciones FECH, sobre la política de nacionalizaciones, el cobre, y otros temas de fundamental importancia.

Al pleno asistió toda la Comisión Política del Movimiento.



CANCILLERIA RECHAZA VERSIONES APARECIDAS EN PRENSA EXTRANJERA

EL MINISTERIO de Relaciones Exteriores entregó una declaración a raíz de unas informaciones aparecidas en diversos órganos de prensa de Estados Unidos, referente a Chile. Textualmente la declaración dice:

"En algunos periódicos de Estados Unidos han aparecido informaciones relativas a Chile que adolecen de graves errores y que, evidentemente, suministran a amplias capas de lectores norteamericanos una visión inexacta y deformada de la realidad chilena, de las tendencias ideológicas y políticas del Gobierno del Presidente Allende y de las perspectivas que se abren para el futuro de nuestro país.

Al Gobierno de Chile no sólo le interesa que la opinión pública interna se encuentre bien informada; de manera especial, en esta hora de la vida mundial, Chile desea que una información veraz, real y objetiva, sea suministrada a todos los hombres que siguen los acontecimientos de nuestro país.

Tenemos plena conciencia de nuestra responsabilidad ante el hombre, cualquiera que sea las latitudes que el habita no acentuamos nuestra importancia, que sabemos limitada por condiciones de todo orden ni tampoco deseamos disminuirla.

Con la misma serena firmeza en con que vivimos esta hora y con que avanzamos hacia la construcción de un futuro mejor para nuestro pueblo recibimos estos reportajes deformados.

Fundamentalmente nos afectan porque suministran a sectores importantes del pueblo de Estados Unidos una información carente de objetividad. Desearíamos que sobre nuestra Patria y su Gobierno se hablara un lenguaje de verdad.

Quien desee conocer esta verdad de lo que ocurre en nuestro país puede hacerlo; el ingreso a Chile es libre para quien quiera venir y permanecer en él al amparo de nuestras leyes.

Lo que deseamos es que quienes se interesen por nosotros nos examinen sin prejuicios y mediten en que, como cualquier otro pueblo libre del mundo, tenemos derecho a construir nuestro futuro conforme a nuestra propia determinación.

Sólo pedimos verdad y respeto.

Ofrecemos franqueza y claridad de propósitos y realizaciones.

El Ministro de Relaciones Exteriores se reunirá con los corresponsales de **prensa extranjeros** acreditados en Santiago a fin de intercambiar ideas y, para expresarles cuán importante son sus informaciones, para emitir las cuales gozan —como es lógico— de la más absoluta libertad; y nuestro deseo de que ellas se ajusten a la dinámica realidad de un pueblo que, por caminos propios espontáneamente escogidos, se esfuerza por construir un porvenir más libre y más justo.

DESPEDIDA EN BASE EL BOSQUE

UNA CEREMONIA de despedida a los Generales de Brigada Aérea Juan Fontecilla Astaburuaga y José Behm Jiménez, quienes se desempeñaban como Auditor General de Aviación y Director de Sanidad, respectivamente, se realizará hoy al mediodía en la Base Aérea de El Bosque.

Al acto asistirán el Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea de Chile, General del Aire César Ruiz Danyau; los Generales de la Institución; la totalidad de los Coroneles de la Base El Bosque; todos los Oficiales de los Escalafones de Justicia, Sanidad y Sanidad Dental, y Personal del Cuadro Permanente que prestan servicios en la Dirección de Sanidad.

Subsecretario de la Vivienda:

RIGIDA LEY EVITARA LA OCUPACION DE TERRENOS

Plan habitacional de 14 meses se pone en práctica para solucionar el problema de la vivienda a sectores más postergados. Se suprimirá la reajustabilidad. Se mantendrán las cuotas de ahorro

UNA CONFERENCIA de prensa, para dar a conocer las actividades y trabajos de mayor importancia y relevancia, que está llevando a cabo el Ministerio de la Vivienda y Urbanismo y sus servicios dependientes, ofreció al mediodía de ayer el Subsecretario de esa Cartera, Marcos Alvarez García.

El personero de Gobierno se encontraba acompañado de Enrique Rayé, programador de CORHABIT, integrante de la Comisión Investigadora de Ocupaciones Ilegales, Francisco Troncoso, asesor de la Comisión de Programación Habitacional; Raúl Diez, Director Administrativo del Ministerio de la Vivienda; Luis Rosales, contador de CORHABIT, miembro de la CIOI; Mario Carvajal, arquitecto de CORVI, miembro de la Comisión, y Luz Barra, arquitecto, Subdirectora Administrativa del Ministerio de la Vivienda.

OCUPACION ILEGAL

Durante el transcurso de la conferencia, el Subsecretario de la Vivienda, Marcos Alvarez, se refirió al problema de las ocupaciones ilegales de viviendas construidas y en construcción. Dijo que hasta el momento se han registrado 4.280 tomas y que éstas continúan inclinadas hacia los predios del sector privado.

"Con respecto a las tomas ilegales de terrenos —agregó Alvarez— *la Comisión Investigadora constituida para este efecto, ha detectado durante los últimos días 347 tomas de terrenos privados y 270 del sector público. Estas últimas fueron detectadas por las delegaciones regionales de Arica, Antofagasta y La Serena"*.

Agregó que las funciones de esta Comisión, cuyo rol investigador es de vital importancia para adoptar las medidas legales pertinentes para poner atajo a estas anomalías, son las siguientes: centralizar toda información referente a las tomas, tener una visión completa del problema, hacer encuestas y empadronamientos, recibir denuncias y reclamos, proponer medidas al Ministro y Subsecretario y atender a los dirigentes de pobladores y comités de tomas ilegales.

"Esta Comisión, por otra parte —agregó el Subsecretario— *ha tomado también las medidas del caso en un proyecto de ley presentado a la consideración del Ejecutivo, donde se establece el delito de ocupación ilegal de viviendas, terrenos y locales. Este texto legal fue entregado ayer al Presidente Allende y al Ministro y Subsecretario del Interior para su conocimiento y análisis. Posteriormente, será enviado al Congreso Nacional. Las tomas serán sancionadas severamente y se responsabilizará, en el caso de un grupo familiar, al jefe de familia"*.



MARCOS ALVAREZ GARCIA, Subsecretario de la Vivienda y Urbanismo.

Entre los siete artículos que componen el proyecto se establece una causal eximente: si la propiedad ocupada se desaloja en un plazo de 48 horas no habrá castigo. *"Esto se hace* —dijo Alvarez— *como un medio de facilitar el entendimiento y la solución del problema mismo"*.

Por otra parte, existe una condición agravante cuando él o los autores de una ocupación ilegal sean propietarios de otro bien raíz. El artículo 3 obliga a denunciar los delitos señalados a los Intendentes, Gobernadores, Subdelegados y a los Vicepresidentes y Fiscales de las instituciones de previsión social y de vivienda.

Se castigará, asimismo, a las personas que inciten a las tomas y a los que impidan el libre acceso a las faenas de construcción o terminación de las obras.

COMERCIO ILICITO DE VIVIENDAS

El artículo 6 configura el delito de comercio ilícito de viviendas. Se refiere a traspasos de derechos mediante remuneración o precio por ello. Si el delito lo cometiera algún funcionario del Ministerio de la Vivienda o sus Corporaciones afiliadas, será destituido y puede además ser sometido a pena corporal y al pago de una multa equivalente al monto recibido.

Se castigará también con prisión, en su grado medio, a los empresarios de la construcción que por sí o a través de personas, se coludan con sus operarios para que éstos ocupen las viviendas que construyen. Con esto, posteriormente, los empresarios estarían presionando a la autoridad competente para que ésta adquiera las viviendas y las adjudique a los ocupantes. Los empleados u obreros de este hecho serán sancionados con la pena de presidio menor, en su grado mínimo.

PLAN DE LOS CATORCE MESES

Al referirse a esta materia, el Subsecretario de la Vivienda aclaró que el Ministerio "aún está funcionando en forma irregular por el retraso del nombramiento del Director General de Planificación y Presupuesto, quien legalmente tiene las atribuciones para preparar el programa anual de inversiones y dejar listo el presupuesto, a la vez de aprobar el total de gastos de las Corporaciones a lo referente a las entradas propias.

"Ante la emergencia se ha designado un grupo de profesionales que está trabajando actualmente en la elaboración del programa anual de inversiones a nivel de proyectos específicos, en razón de este programa de catorce meses, de acuerdo con lo cual será distribuido el presupuesto de capital del año 1971".

Fernando Troncoso dijo, por su parte, que las bases del Programa de Catorce Meses responde a la estrategia del plan de la Unidad Popular. Entre sus objetivos señaló el generar una alta cuota de empleo a través de inversiones habitacionales; utilización plena de capacidad instalada, tanto en la producción de materiales como de utilización de la técnica y preparación de los funcionarios, etc.; dinamización de las actividades relacionadas con la construcción; utilización eficiente de los recursos disponibles; ampliación de la base de apoyo popular, dando preferencia a los más desposeídos y agilizando el sistema de ahorro.

La línea de inversión de este plan, dijo Troncoso, abordará la radicación y erradicación, cuando corresponda, de los campamentos establecidos con anterioridad al cuatro de septiembre del presente año. Se harán obras de embellecimiento de población en barrios, se procurará el equipamiento doméstico, adecuando los muebles al tamaño de las viviendas, etc.

El financiamiento de este plan se basa en capitales provenientes de los excedentes de instituciones previsionales, aporte fiscal, ingresos propios, provenientes del pago de cuotas.

En marzo, fecha en la que caduca el pago del impuesto del 1 por ciento para la reconstrucción, se solicitará al pueblo de Chile su aporte para poder realizar el plan mencionado.

En cuanto a la reajustabilidad se aclaró que se consolidarán las deudas y los dividendos, quedando afectos sólo al 2 por ciento y al 0,8 por ciento del seguro de desgravamen. Las cuotas de ahorro seguirán siendo reajustables para garantizar el dinero de los ahorrantes.

LA ESPOSA DEL PRESIDENTE de la República, Hortensia Bussi de Allende, visitó detenidamente la exposición Homenaje al Triunfo del Pueblo, que se clausuró oficialmente el martes en el Museo de Arte Contemporáneo. Rodeada del afecto de los pintores y de la entusiasta adhesión de gran cantidad de público, agradeció esta muestra colectiva de cientos de artistas chilenos, admirando sus pinturas, esculturas y grabados y conversando con todos los expositores que se reunieron en la clausura de la exposición. En la fotografía, Hortensia Bussi de Allende, en el extremo izquierdo, observa complacida la escultura en fibra metálica del joven escultor Víctor Hugo Núñez, rodeada de pintores estudiantes y niños de pocos años.

VERANO 1971 INICIARA EL TURISMO POPULAR

● Gran interés entre los gremios por oferta de terrenos para creación de zonas de campings.

LOS CHILENOS, especialmente aquellos pertenecientes a la clase laboral, tendrán la oportunidad de veranear a precios reducidos, al alcance de sus bolsillos, y en lugares adecuados. Así lo señaló ayer el Ministro de Tierras y Colonización, Humberto Martones, quien además dio a conocer las primeras gestiones que se han realizado para que su Ministerio tome a su cargo todo lo relacionado con los productos del mar.

Martones, además, informó que a partir desde la próxima semana, él y su Subsecretario, Lautaro Ojeda, empezarán a viajar a provincias, a fin de solucionar en el terreno los problemas existentes y traer a Santiago a aquellos que exijan un estudio más detenido.

TURISMO PARA TODOS

El Ministro de Tierras destacó el impacto que ha provocado entre los gremios, centros de madres y otros organismos, la información que proporcionara la semana pasada, en el sentido que su Cartera proporcionará terrenos para la instalación de sitios de veraneo.

Dijo que esta idea de hacer turismo popular, o social, se había puesto en marcha luego que una comisión de la Unidad Popular hiciera un estudio al respecto, y que gremios, centros de madres, organismos de caracter escolar, etc., habían llegado hasta su oficina para solicitar ser acogidos a este beneficio.

Por de pronto, dijo el Ministro, la Confederación de Empleados Particulares ya ha planteado que se le den seis o siete zonas para instalar campings. Aún más, sus dirigentes han informado que están en condiciones de invertir una importante suma en los trabajos que allí haya que realizar.

Aclaró que el Ministerio a su cargo entregará los terrenos y hará los loteos necesarios. Lógicamente que ante el interés demostrado por los empleados particulares, en breve, posiblemente en el curso de la semana, firmemos con ellos un convenio en tal sentido. Por de pronto, nosotros estamos esperando que la Confederación elija los sitios que precise para firmar dicho convenio.

Agregó el Ministro Martones que un convenio similar se firmará más adelante con la Central Unica de Trabajadores y otras instituciones, destacando que se encuentran interesados en este plan, entre otros, la cooperativa del personal del Hospital San Juan de Dios, los centros de madres de las poblaciones José María Caro e Israel, organizaciones gremiales de Socometal, Lan, Maestranza San Bernardo, y otros.

También señaló que ya ha sostenido entrevistas con el Director de Turismo, el cual le anunció que se formaría un Departamento de Turismo Social, para lograr que los trabajadores puedan hacer turismo donde deseen, al estilo europeo, que permite al sector laboral viajar a distintos puntos de su país cada año.

También hizo presente que donde el Ministerio tiene menos terrenos para turismo social disponible, es en las costas de la Zona Central, pero que eso podría solucionarse utilizando nuevas playas al sur de las Rocas de Santo Domingo o al Norte de Papudo. "Como las carreteras y la movilización actualmente son excelentes, no creo que ello signifique mayor problema" agregó Martones.

Sobre este asunto recalcó que era necesario para hacer una realidad estos planes, que la comunidad cooperara al máximo, demostrando plena seguridad de que ello sucedería.



CON LA FIRMA DEL RECTOR de la Universidad Técnica, Enrique Kirberg y el Vicerrector de la Universidad de La Habana, Oscar García, quedó finiquitado el convenio de intercambio estudiantil y docente entre ambas universidades.

Positivo convenio estudiantil entre Ues Técnica y La Habana

EL ULTIMO CONVENIO de intercambio con la Universidad de La Habana fue firmado ayer entre el Rector de la UTE, Enrique Kirberg, y el Vicerrector de la Universidad de La Habana, Oscar García.

Este dice relación con intercambio de estudiantes y graduados, profesores y personal directivo. El acuerdo estipula un fondo de "estudiantes-meses" durante el tiempo que dure el convenio. En ese lapso los favorecidos gozarán de los beneficios de Educación, incluidos libros, útiles de enseñanza, alojamiento, transporte, vestuario y gastos personales.

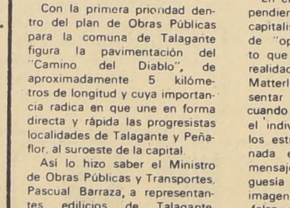
El requisito para los becados estudiantes es que hayan aprobado por lo menos las asignaturas de formación básica para formar un profesional en una especialidad que sea de interés para alguna de las partes.

En cuanto a los profesores y personal directivo, se establece que éstos tendrán los beneficios anotados anteriormente, excepto los de educación, que serán entregados directamente por la Universidad respectiva, o en dinero para cubrir el costo que estos gastos originan. El fondo será para ambos de "seis personas-meses".

Los gastos de traslado, pasajes de ida y vuelta, correrán por cuenta de la Universidad que envíe a los becarios, y los de estada por cuenta de la Universidad que los recibe. Se señala también que los profesores y el personal directivo tendrán durante su permanencia el mismo trato que tienen en su país de origen.

Por otra parte, el intercambio de publicaciones se hará preferentemente en las áreas científico-tecnológico y pedagógico, enviadas por las Bibliotecas centrales de las Universidades o por organismos que ellas designen.

Finalmente, se estipula que por tres meses antes de la finalización del Convenio, se analizarán las experiencias obtenidas y se acordarán los términos para su renovación; además, en un plazo no superior a un mes de la firma del acuerdo, ambas partes nombrarán un coordinador responsable.



EL RECTOR DE LA UNIVERSIDAD *de Chile, Edgardo Boeninger y el Vicerrector de la Universidad de La Habana, Oscar García, firman un convenio entre ambas corporaciones, de intercambio de docentes y estudiantes.*

Se firmó Convenio:

Amplio intercambio de docentes entre U. de La Habana - U. de Chile

CON EL PROPOSITO de establecer relaciones de intercambio entre la Universidad de La Habana y la Universidad de Chile los Rectores de ambos planteles educacionales, Oscar García y Edgardo Boeninger respectivamente, suscribieron ayer un convenio de intercambio en tres áreas fundamentales, Intercambio de docentes y graduados, colaboración entre Facultades e Institutos e intercambio de publicaciones e información.

Mediante él los dos planteles de Educación Superior recibirán recíprocamente profesores universitarios y graduados para desarrollar actividades docentes y de investigación previamente programadas, y de especialización y perfeccionamiento de los graduados.

La primera etapa de intercambio contempla un período mínimo de dos profesores por año, o un número mayor por un período menor de tiempo, de manera que el máximo de meses-profesor no exceda de 24 al año, pudiendo aumentarse de común acuerdo y comprometiéndose a considerar los deseos y necesidades de cada una de ellas, respecto a determinadas disciplinas.

En cuanto a la colaboración de ambas universidades, ellas se comprometen a canjear durante la vigencia del Convenio las publicaciones y documentos que contengan los detalles de organización, estatutos, planes de estudios y trabajos de cada Facultad e Instituto, susceptibles de ser incluidos en el convenio de intercambio.

Del mismo modo, tanto la Universidad de La Habana como la Universidad de Chile enviarán regularmene las revistas y otras publicaciones que se editen y correspondan a los intereses científicos de la otra parte.

PROGRAMA ANUAL DE TRABAJO

Cada Universidad propondrá su plan general de intercambio para el año venidero antes del 15 de noviembre de cada año, de tal modo que ese plan quede totalmente aprobado por ambas Universidades antes del 31 de diciembre y pueda entrar en vigencia el 1 de enero del año siguiente.

Así las Universidades pactantes delegan su representación para los efectos de la realización y control de las obligaciones de este intercambio en sus respectivos Departamentos de Relaciones Internacionales.

El Convenio entra en vigencia desde el mismo momento de la firma y no tiene un plazo de duración, en el caso de que alguna de las dos Universidades pactantes resuelva ponerle término deberá notificar por escrito a la otra, por lo menos con un año de anticipación.

De este modo y para que el convenio entre en vigencia a partir de 1971, las Universidades acuerdan proponer el primer plan general de intercambio antes del 15 de enero del próximo año y procurar su completa aprobación antes del 15 de marzo del mismo año, de manera que dicho plan se aplique a partir de esta última fecha hasta el 31 de diciembre de 1971.

En otro de los puntos del convenio se establece que podría considerarse la posibilidad del envío de estudiantes a finalizar una carrera profesional en los dos últimos años, como así también poder establecer acuerdos que posibiliten investigaciones conjuntas en áreas previamente determinadas.

Finalmente, ambas Universidades organizarán Seminarios y Conferencias, debiendo convenir, en cada caso, las condiciones y plazos, recomendando en igual modo que los Centros de Perfeccionamiento de las partes contratantes queden señalados antes del 30 de junio. Así las Universidades enviarán los curriculum de los profesores o graduados destinados para el plan de trabajo de 1972 antes del 1 de agosto de 1971, indicando los programas, listas de publicaciones y otros datos personales.

Pavimentarán el Camino del Diablo

Con la primera prioridad dentro del plan de Obras Públicas para la comuna de Talagante figura la pavimentación del "Camino del Diablo", de aproximadamente 5 kilómetros de longitud y cuya importancia radica en que une en forma directa y rápida las progresistas localidades de Talagante y Peñaflor, al suroeste de la capital.

Así lo hizo saber el Ministro de Obras Públicas y Transportes, Pascual Barraza, a representantes edilicios de Talagante, encabezados por el alcalde Octavio Leiva y los regidores Luis Alvarez y Marcial Diéguez. Los ediles concurrieron al gabinete de Barraza para solicitarle la construcción y puesta en marcha de diversas obras, como la terminación del Estadio Municipal, bermas de la calle O'Higgins —entre la Plaza y el Matadero local— y la prosecución a ritmo intenso de la doble vía Santiago-San Antonio, que los beneficia.

Las obras del "Camino del Diablo" están ya en marcha, puesto que se encuentran totalmente terminados el trazado definitivo y la base estabilizada. Sólo falta el pavimento. El Ministro Barraza señaló a los ediles que la obra de primera prioridad dentro del plan de trabajo de la Cartera que encabeza es la pavimentación del "Camino del Diablo" en Talagante y Peñaflor. La vía acorta el tiempo del tránsito vehicular entre ambos puntos, en alrededor de un 60 por ciento.

Paraguay en una charla

Hoy a las 19 horas, en el local del Instituto Cultural de Providencia Av. Providencia N° 2653, el General (R) don Eduardo Jensen ofrecerá una conferencia sobre el tema "Impresiones de un viaje al Paraguay Cataratas del Iguazú". La entrada es libre.

Jornadas del Colegio de Periodistas:

Proceso a los Medios de Comunicación de Masas

LAS JORNADAS sobre la Responsabilidad Social de los Medios de Comunicación de Masas, organizadas por el Consejo Regional Santiago-Maule del Colegio de Periodistas de Chile, quedaron inauguradas al mediodía de ayer, con las intervenciones del sociólogo francés, profesor Armand Matterlart, miembro del Centro de Estudios de la Realidad Nacional (CEREN) de la Universidad Católica y del Presidente de la Central Unica de Trabajadores (CUT), diputado Luis Figueroa.

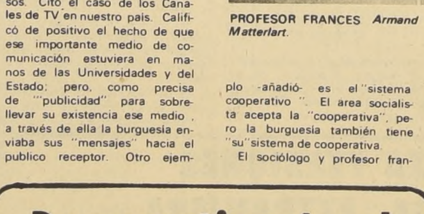
Abrió el acto, en representación del Consejo Regional de Periodistas, Antonio Cabello, quien reseñó el significado e importancia de las Jornadas.

"Los Medios de Comunicación de Masas y la Estructura del Poder", fue el tema abordado por el profesor Matterlart.

Expresó cómo la burguesía utilizaba los medios publicitarios para la mantención del status social conveniente a sus intereses de clase. "Los mensajes -puntualizó- a través de todos los medios de comunicación tienden a ese fin: impactar al elemento receptor (el individuo) a fin de convencerlo de las "bondades" del régimen burgués (libertad, democracia, igualdad, etcétera)".

En el caso de Chile, país dependiente dentro del sistema capitalista, se habla mucho de "opinión pública", concepto que no está asentado en la realidad. Se trata, a juicio de Matterlart, de una forma de presentar una sociedad uniforme, cuando todos saben que, entre el individuo adinerado y el de los estratos más bajos, no hay nada en común. Empero, el mensaje publicitario de la burguesía tiende a entregar una imagen de igualdad a través del falso concepto "opinión pública". El primero tiene expresión y dirección en el mensaje; el segundo, solo es receptor.

Más adelante el profesor Matterlart evidenció cómo la burguesía se las ingenia para no ser desplazada, en algunos casos. Citó el caso de los Canales de TV en nuestro país. Calificó de positivo el hecho de que ese importante medio de comunicación estuviera en manos de las Universidades y del Estado; pero, como precisa de "publicidad" para sobrellevar su existencia ese medio, a través de ella la burguesía enviaba sus "mensajes" hacia el publico receptor. Otro ejemplo -añadió- es el "sistema cooperativo". El área socialista acepta la "cooperativa", pero la burguesía también tiene "su" sistema de cooperativa.



PROFESOR FRANCES *Armand Matterlart.*

El sociólogo y profesor francés, respondió a varias consultas sobre el interesante tema abordado y a través de una de sus respuestas expresó que una manera de romper los "mensajes" e "imágenes" de que entrega la burguesía a través de ese medio tan vital y gravitante como son los Medios de Comunicación de Masas, es la participación de las organizaciones de masa, que de fuerza "receptora" pasa a constituirse en "emisora" de "mensaje", los que, desde luego, sí representan una realidad concreta.

LA VOZ DE LA "CUT"

Bajo el tema "Los Trabajadores y los Medios de Comunicación de Masas", intervino el presidente de la Central Unica de Trabajadores (CUT), diputado Luis Figueroa.

El parlamentario anotó las fallas sobre la falta de veracidad y objetividad en la información periodística, como consecuencia de que los medios de comunicación de masas estuvieran en poder de los sectores sociales enemigos de la ascensión de los trabajadores a los poderes de decisión.

"Es verdad, dijo el diputado Figueroa, que hoy el pueblo es gobierno; pero, la estructura de poder de la oligarquía y los monopolios nacionales, con fuertes ligazones foráneas, se mantienen aún vigentes. Y esto, se hace palpable, en los medios de comunicación de masas".

Avaló sus afirmaciones el dirigente máximo de la CUT, dando lectura a informaciones de hechos falsos sobre la entidad que dirige o sus personeros, dados a la publicidad por los diarios "La Segunda" y "El Mercurio". En eso, en el plano nacional. También dio lectura a cables provenientes del extranjero en que se afirmaban falsedades sobre el gobierno de Chile.

"Los trabajadores -enfatizó Figueroa- quieren objetividad y veracidad en los medios de comunicación de masas". "Muchos de esos medios -agregó- se autocalifican de "independientes", pero la realidad es otra: se hallan comprometidos con el capitalismo y las clases oligárquicas de dentro y fuera de Chile y su única meta es defender y cautelar esos intereses, que desde luego están reñidos con los de la clase trabajadores".

Hoy prosiguen estas Jornadas en el Salón Auditorium del Ministerio de OO. Públicas, a partir de las 19 horas, con la intervencion de los Directores de las Escuelas de Periodismo de las Universidades de Chile y Católica; el psicólogo Patricio Saavedra y los personeros de TV, Miguel Littin y Leonardo Cáceres.

Democratizarán al S. Nacional de Salud

Una importante reunión celebró en el día de ayer el Director General del Servicio Nacional de Salud, doctor Sergio Infante Roldán con el Ministro de Salud, Dr. Oscar Jiménez Pinochet.

Esa reunión tuvo por objeto estudiar y planificar la democratización del SNS, a fin de que tengan participación en las decisiones que sobre la marcha del servicio se adoptan, tanto los trabajadores de la salud como los trabajadores beneficiarios.

Para el fin anterior, se estudiará la creación de comisiones en las que tendrán participación representantes de la CUT, FENATS (Federación Nacional de Trabajadores de la Salud) FEPROTEC (Federación de Profesionales y Técnicos), Colegio Médico Odontólogos.

Esta iniciativa ha sido recibida con especial beneplácito por los trabajadores de la salud en general y por los beneficiarios porque ven tanto en el Director General del SNS, Dr. Infante como en el Ministro Dr. Oscar Jiménez, claras evidencias de que el Gobierno de la Unidad Popular hará de ese servicio asistencial un organismo que servirá a todo el pueblo.

Entrega de viviendas a obreros ferroviarios

AYER viajó a Curicó el nuevo Vicepresidente Ejecutivo de la Caja de Retiro y Previsión Social de los Ferrocarriles del Estado, Hernán Becerra, a fin de hacer entrega a los imponentes ferroviarios de la zona de un grupo habitacional en la Población "Hualquillo" de esa ciudad.

También viajó con Hernán Becerra, el Subsecretario de Previsión Social, Laureano León, quien lleva la representación del Ministro de Trabajo José Oyarce. León y Becerra aprovecharán la oportunidad para reunirse con el gremio ferroviario de la zona a fin de imponerse de los problemas previsionales y darles una solución adecuada.

Cabe destacar el hecho que es la primera vez que la Caja entrega un grupo habitacional a imponentes ferroviarios de Curicó, injustamente olvidados de tales beneficios. Por tal razón el Gobierno ordenó prioridad para los trabajadores ferroviarios curicanos.

A la ceremonia de entrega asistieron el Intendente de la Provincia, Alcalde de la Comuna y autoridades civiles y militares.

MAYORES POSIBILIDADES DE INTERCAMBIO CHILENO JAPONES

UNA ENTREVISTA de una hora sostuvo con el Ministro de Relaciones Exteriores, Clodomiro Almeyda, el Embajador de Japón en Santiago Sakito Sato.

Esta es la primera entrevista que sostiene el diplomático japonés con el Canciller chileno. En el curso de la reunión hubo un intercambio de opiniones sobre los problemas pendientes que han existido hasta ahora, según señaló el Embajador Sato.

Interrogado sobre el monto de los créditos que el Japón otorga a Chile, dijo que entre ambos países existe un convenio de línea de crédito de ocho millones de dólares, cuyo monto está dispuesto para usarse en cualquier momento por los industriales chilenos.

Señaló además, que el porcentaje de aprovechamiento de esta línea crediticia, no es muy satisfactoria. "Sin embargo esto refleja que la estabilidad chilena de divisas extranjeras es muy favorable".

El Embajador Sato señaló, que hasta el momento no ha habido una perspectiva completa sobre la expansión de la línea de créditos. Sobre esta materia habrá un intercambio de opiniones con las nuevas autoridades de Gobierno, con el fin de fijar las políticas de asistencia técnica y económica para más adelante entre ambos países.

Consultado sobre las repercusiones que se observaron en Japón sobre las relaciones comerciales de Chile con Corea del Norte, además de la posibilidad de instalar relaciones diplomáticas con China comunista, el Embajador Sato respondió textualmente: "No tengo comentarios".

Finalmente el diplomático japonés señaló que la entrevista había sido muy útil y fructífera.



ISLA DE PASCUA

El Subsecretario del Interior, Daniel Vergara, informó que se habían impartido instrucciones al Gobernador de Isla de Pascua para que se haga entrega de los elementos de construcción y casas prefabricadas que irá a retirar un avión de la Fuerza Aérea de Estados Unidos.

Vergara señaló que para tal objeto se dirigía a la isla un avión norteamericano con ocho tripulantes y dos pasajeros que van a retirar algunas instalaciones que Estados Unidos tenía en ese lugar.

Las instrucciones impartidas al Gobernador señalan específicamente los elementos que se podrán retirar y que constituyen principalmente materiales de construcción.

ELECCION COMPLEMENTARIA Y DE REGIDORES

Hasta el 4 de diciembre estarán abiertas las inscripciones en el Registro Electoral para los cuidadanos que habiendo cumplido 18 años estén en condiciones de voter.

Para tal objeto, informó el Subsecretario, Daniel Vergara, se ha dispuesto que a través del Registro Electoral se colabore con personal suficiente en las diferentes oficinas para que los nuevos inscriptores cuenten con las máximas de facilidades, evitándose las aglomeraciones.

Junto con ello también, el Ejecutivo, enviará al Congreso una Iniciativa en virtud de la cual la elección complementaria para llenar una vacante en la Décima Agrupación Provincial, se realice en las próximas elecciones ordinarias de Regidores que debe realizarse el primer domingo de abril de 1971.

De esta forma, señaló el Subsecretario, se evitará la repetición de un proceso electoral.

ELECCIONES EN LA FECH

El Subsecretario del Interior, Daniel Vergara, señaló a la prensa, que el triunfo de la Unidad Popular en las elecciones de la Federación de Estudiantes de Chile, ratificaba una vez más, una expresión democrática, las tendencias progresistas revolucionarias que identifican a la juventud.

—"Este triunfo, agregó, significa un respaldo al Presidente Salvador Allende y a todo el país, al mismo tiempo que un repudio a la oligarquía y al imperialismo".

DESIGNACION DE SUBDELEGADOS

Quedaron designadas las Subdelegaciones que corresponderá desempeñar a representantes de los Partidos de la Unidad Popular.

Al Partido Comunista le corresponderán las Subdelegaciones de Ñuñoa, La Florida, Quinta Normal, Curacaví, La Cisterna, San Pedro y Navidad. Al Partido Socialista las de Las Barrancas, La Reina, La Granja, María Pinto, El Monte, Santo Domingo, y Paine.

Al Partido Radical las de Conchalí, Providencia, Renca, Tiltil, Colina, Las Condes y San José de Maipo. Al Partido Social Demócrata Quilicura, Isla de Maipo, Calera de Tango. Al MAPU, Maipú, Peñaflor y Cartagena. Al API, El Quisco y Lampa.

NOMBRAMIENTOS EN CORREOS

El Subsecretario del Interior, Daniel Vergara informó que estaban listos los nombramientos correspondientes a distintos servicios de Correos y Telégrafos.

Como Subdirector del Personal fue designado Nibaldo Olmedo. Jaime Machuca como Subdirector de la Sección Telecomunicaciones, Benigno Nilo Vidal, como Jefe de la sección postal.

DESIGNACIONES PENDIENTES

El Subsecretario de Relaciones Exteriores, Alcides Leal, manifestó que no hay nada resuelto aún sobre las designaciones de los Embajadores de Chile.

Señaló que lo que se está haciendo es pedirle a la gente nominada su currículum.

Consultado concretamente sobre los casos de Raúl Rettig y Pablo Neruda, dijo que no hay nada resuelto sobre esa materiaj Sin embargo, se supo por otra parte que el ex director del Protocolo, René Rojas, será designado Embajador ante la Santa Sede.

Contra Morales Adriazola:

El próximo miércoles la Corte decide Desafuero

EL PROXIMO MIERCOLES 2 de diciembre se reunirá el Pleno de la Corte de Apelaciones metropolitana, para discutir la petición de desafuero que pesa sobre el senador de la Democracia Radical, Raúl Morales Adriazola.

La petición mencionada la hizo el titular de la Segunda Fiscalía Militar, Fernando Lyon Salcedo, en base a antecedentes que hacen aparecer al parlamentario como presuntivamente comprometido en el atentado contra el General René Schneider. Lyon elevó las compulsas al Juez Militar y jefe de la Guarnición de Santiago, Orlando Urbina, quien a su vez, en la mañana del martes, las hizo llegar bajo el número 4675 a la Corte de Apelaciones.

Este Tribunal se reunió en Pleno extraordinario en la mañana de ayer sólo para conocer los antecedentes que piden el desafuero, pero un vocero señaló que no se había llegado a ninguna conclusión. Asimismo, agregó que se había comunicado oficialmente que el Tribunal de Alzada se reunirá el miércoles próximo, en la Primera Sala de la Corte de Apelaciones, para llevar adelante la solicitud contra Morales Adriazola, dándose curso a los alegatos por parte del abogado defensor del senador.

EN LA FISCALIA

Por otra parte en la mañana de ayer se presentó voluntariamente a prestar declaraciones ante el titular de la Segunda Fiscalía Militar, Fernando Lyon, el coronel retirado del Ejército Hugo Smith.

El ex militar había sido detenido a los pocos días de perpetrado el atentado contra Schneider pero posteriormente fue puesto en libertad, por no existir méritos en su contra, aún cuando en esa oportunidad no pasó a la Fiscalía como era el procedimiento que se estaba siguiendo normalmente.

Ante esto, Lyon citó a Hugo Smith a declarar en su despacho, presentándose éste voluntariamente. El interrogatorio se prolongó por casi dos horas, al fin del cual se informó que este había quedado en libertad incondicional.

Posteriormente, declararon ante el Fiscal, dos individuos, quienes en el curso del mes pasado agredieron con arma blanca a un carabinero en servicio, pasando estos posteriormente a la Cárcel Pública.

En el curso de la tarde, según se adelantó, el Magistrado se limitó a estudiar los antecedentes que tiene en su poder, fruto de los interrogatorios a los reos del caso Schneider.

Hermana de Pablo de Rokha era suicida del Río Mapocho

COMO NATASHA IGNACIA DIAZ LOYOLA, de 49 años, hermana del fallecido poeta Pablo de Rokha, fue identificada la mujer, cuyo cadáver fue encontrado en las aguas del río Mapocho, en horas de la mañana del martes.

La información fue proporcionada por la Brigada de Homicidios que investiga el hecho. El cuerpo, semidesnudo y presentando hematomas y contusiones en diferentes partes a raíz del arrastre de las aguas, fue encontrado en el sector del Puente Pío Nono. En un comienzo se pensó en un homicidio, pero de acuerdo con el informe del médico legista, se concretó que se trataba de una autoeliminación.

Este es un eslabón más de la cadena de hechos de tal naturaleza que afectan a familiares del desaparecido poeta Pablo de Rokha. Primero se suicidó su esposa, Winett, luego su hijo Carlos, posteriormente el poeta, siguiéndole su segundo hijo, Pablo.

CARABINERO APLASTADO ENTRE DOS VEHICULOS

UN CARABINERO RESULTO gravemente herido al quedar aprisionado entre dos vehículos en un choque múltiple de insólitas características.

El accidente se produjo en el camino a Melipilla, a la altura de calle Piloto Lazo, cuando el taxista Jaime Jacob Bossans se detuvo ante la luz roja que indicaba el semáforo. Mientras aguardaba la vía libre, un camión le embistió violentamente en su parte posterior ocasionándole graves destrozos. El chofer del camión al percatarse de su acción, huyó del lugar a pie abandonando la máquina.

Posteriormente llegaron hasta el lugar el teniente Omar Hormazábal González y el carabinero Florencio Meza Albazábal de la tenencia de Melipilla. Ambos policías pidieron la ayuda de otro camión que conducía Luis Cuellar, a fin de quitar del camino el camión autor de la colisión. El carabinero Meza se instaló entre ambos vehículos a fin de unirlos con un cable y proceder al remolque, cuando en esos instantes la camioneta que guiaba Jorge Moya Godoy chocó violentamente contra el camión aplastando al policía entre ambos vehículos y ocasionándole lesiones de carácter grave. Posteriormente, el autor de la nueva colisión se dio a la fuga pero fue aprehendido.

El carabinero Florencio Meza, tiene 43 años, dos hijos y 20 años de servicio. Actualmente se encuentra internado en el Hospital de la institución en observación.

Traslado a la BH:

Detuvieron a otro de los hermanos Izquierdo Menéndez

EFECTIVOS DE LA COMISARIA de Vitacura, detuvieron en horas de la madrugada de ayer, a un hermano de Julio y Diego Izquierdo Menéndez, quienes aparecen seriamente comprometidos en el atentado y muerte del General René Schneider.

Matías Izquierdo Menéndez fue detenido en el sector de la 22ª comisaría de Vitacura, cuando algunos de sus efectivos se percataron del extraordinario parecido físico con uno de los prófugos, buscado en todo el territorio nacional. Sin embargo, posteriormente en la unidad policial, se estableció la verdadera identidad del detenido, quien señaló no tener vinculación alguna con el hecho que se investiga. Asimismo, afirmó categóricamente que desconoce el paradero de su hermano Diego y que sabía de la detenciones de Julio Izquierdo en Madrid, por los diarios.

En todo caso, el detenido fue trasladado en la mañana de ayer hasta las oficinas de la Brigada de Homicidios, donde fue sometido a exhaustivos interrogatorios, a fin de establecer si el muchacho sabe el paradero de Diego Izquierdo.

En un comienzo se había informado que era este último quien había sido aprehendido por carabineros versión que fue desmentida por un vocero de la BH quien dio la verdadera identidad del detenido. Asimismo, se dijo extraoficialmente que era posible que Matías Izquierdo Menéndez fuera puesto en libertad en el curso de las próximas horas, puesto que al parecer no tiene vinculación alguna con los hechos que se investigan aunque este antecedente no fue oficializado.

Resultados Generales del Club Hípico

PRIMERA CARRERA. 1.300 metros. 9ª serie. Condicional

1° (10) SENECIO 54, por Cherasco y Contraseña del Stud "La República" jinete J. M. Aravena boletos 16.190 pagóE° 3.40
2° (13) Hermoso Chico 48, L. Toro bol. 5.380 pag. 10.70
3° (9) Boquete 52, E. Guajardo bol. 7.700 pag. 7.50
4° (3) Eslava 54, R. Claverla bol. 8.640 pag. 6.70
5° (4) Lady Lola 54, S. Vásquez bol. 9.600 pag. 6.
6° (12) El Toque 47, C. Hernández descartado
7° (15) Tabaqueña 49, J. Sepúlveda bol. 4.790 pag. 12
8° (7) Tres Joyas 51, C. Osorio bol. 3.020 pag. 19.10
9° (11) Tantauca 49, L. Carvajal bol. 1.200 pag. 48
10° (1) Candanchú 55 V. Ubilla bol. 11.300 pag. 5.10
11° (6) Octilliza 52, C. Leighton bol. 1.600 pag. 36.
12° (14) Succo 47 A. Trujillo pag. 12
13° (5) Correo Real 53, L. Cufuentes bol. 5.830 pag. 9.90
14° (2) Acampado 54, J. Toro bol. 6.320 pag. 9.10
Total boletos jugados 82.370

Ganada por 3/4 cpo. y 2 cpos. el 4° a cab. y el 5° a cab. Tpo. 1.18. Prep. F. Castro No corrió Zorrero DIV: E° 3.40, 1.50, 2.70, 2.20 DIV: de la DUPLA N° 14 E° 810.

DESARROLLO. Definidas las posiciones Tres Joyas tomó la delantera. Tras ella se ubicaron Lady Lola, Correo Real, Tantauca y El Toque. Quedaban 200 metros cuando avanzaron Senecio y Hermoso Chico. Se impuso el primero de los nombrados por clara diferencia.

SEGUNDA CARRERA. 1.000 metros. Condicional.

1° (11 MORA 52, por Maritain y Melancolía del Stud "Anita" Jinete: C. Leighton Bol. 18.400 Pag. 3,50
2° (8) Jadisha 49 O. Inzunza Bol. 7.010 Pag. 9,20
3° (3) Biscuit 53 L. Cifuentes Bol. 16.670 Pag. 3,90
4° (13) Ospeca 51 C. García Bol. 8.470 Pag. 7,60
5° (2) Bandurria 51 N. Urrutia Bol. 5.280 Pag. 12,30
6° (5) Comprometida 53 E. Guajardo Bol. 7.280 Pag. 8,90
7° (9) Lady Scoth 53 S. Vásquez Bol. 8.290 Pag. 7,80
8° (6) Dama del Sur 53 C. Pezoa Bol. 3.370 Pag. 19,20
9° (4) Ce Con Ce 53 O. Escobar Bol. 6.430 Pag. 10,10
10° (16) Societe 49 J. Trujillo Bol. 250 Pag. 259,00
11° (14) Peruanita 52 L. Carvajal Bol. 800 Pag. 80,90
12° (12) Morochuca 49 P. Cerón Bol. 1.790 Pag. 36,20
13° (10 Marilante 51 O. Osorio Bol. 6.440 Pag. 10,00
14° (15) Sobradora 51 A. Pereira Bol. 1.520 Pag. 42,60
15° (1) Alegrísima 53 R. Claverla Bol. 510 Pag. 127,00
TOTAL VENDIDO 92.510 BOLETOS

GANADA: Por pesc. y 2 1/2 cpo. el 4° a 1/2 cpo. y el 5° a 1/2 cab. Tpo: 0.59 1/5. Prep: A. Bullezú. No corrió Envidiar DIV: E° 3,50 y E° 1,40; E° 2,20 y E° 1,50 DIV: de la Dupla N° 11 E° 9.-

DESARROLLO: A los pocos metros corridos Jadisha encabezaba el grupo. Luego iban Mora, Dama del Sur, Bandurria, Cen con Ce, Marilante y Ospeca. A cien metros de la raya apuró Mora derrotando a la puntera por estrecho margen.

TERCERA CARRERA. 2.000 metros. Condicional.

1.- (1) **Honra 52, por Prince Médicis y Hunna del Stud "Matancilla" jinete A** Trujillo Bol, 23300 Pag, 1.20
2.- (5) Pau Rosa 52, L.Toro Bol, 5970 Pag, 4.90
3.- (3) Lyda 52, D.Muñoz Bol, 3820 Pag, 7.70
4.- (2) Anuke 52, S.Azócar Bol, 4680 Pag, 6.30
5.- (4) Pakistana 48, J.Carrasco Bol, 4120 Pag, 7.10

TOTAL DE BOLETOS VENDIDOS 41890

GANADA por 1/2 cab, y 1.1/2 el 4° a 1 cpo, el 5° a 1 1/2 cpos, tpo. 2.03 4/5 prep. A. Breque E.corrieron todos.DIV E° 1.20, y 1.20, y 1.30, DIV DE LA DUPLA N° 5. E° 2.30, DIV DE LA TRIPLE N° 1 al 1° lugar H:ONRA con 516 vales E° 87. y al 2° lugar Pa Rosa con 105 vales. E° 106.

DESARROLLO Pau Rosa "picó" al frente, pero pronto la dejaron atrás Anuke, Honra y Pakistana Ultima quedó Lyda. Cerca del poste de los 1.200 Pakistana avanzóal segundo lugar. Al comienzo d la recta Honra dominó a Anuke, lo mismo hizo Pua Rosa. A escasos metros de la meta Pau Rosa cayó sobre la puntera, esta reaccionó y logró el triunfo por estrecha ventaja.

CUARTA CARRERA.- 1.000 metros.- Condicional

1° (10) MISTELLE, 53 por Saint Ange II y Mascareña del Stud "La Candelaria", jinete: L. Gutiérrez Bol 30070 Pag 2.70
2° (12) Novalera, 53 L. Toro Bol 9990 Pag 8.20
3° (1) Arisquilla, 53 D. Muñoz Bol 7810 Pag 10.50
4° (5) Devuelta, 52 C. Leighton Bol 24760 Pag 3.30
5° (15) Tolpanera, 53 S. Vásquez Bol 19570 Pag 4.20
6° (6) Kenita, 53 O. Escobar Bol 2550 Pag 32.20
7° (7) La Pety, 49 O. Inzunza Bol 6730 Pag 12.20
8° (8) Máscara Negra, 51 O. Osorio Bol 1080 Pag 76
9° (3) Borla Roja, 53 P. Cerón Bol 2980 Pag 27.50
10° (9) Mascarilla, 49 J. Carrasco Bol 2380 Pag 34.50
11° (13) Prosapia, 53 E. Suárez Bol 1180 Pag 69.50
12° (4) Chulapona, 53 C. Sepúlveda Bol 2990 Pag 27.40
13° (16) Tue Tue, 51 A. Pereira Bol 2060 Pag 39.80
14° (11) Muslime, 53 G. Jorquera Bol 1700 Pag 48.20
15° (14) Sentida, 53 E. Vásquez Bol 1350 Pag 60.80
Total jugado 117200 boletos

Ganada por 1 cpo. y pesc. el 4° a 2 cpos. y el 5° a cab.. Tpo. 0.59 1/5. No corrió La Cachaña. DIV: E° 2.70, y E° 1.40; E° 2.10, y E° 2.50. DIV: de la Dupla N° 11, E° 9.70.

DESARROLLO: Tolpanera surgió al frente seguida por Mistelle, Arisquilla, Chulapona, Novalera, y Máscara Negra. Con Arisquilla en punta ingresaron a tierra derecha. Faltando 100 metros atropellaron Mistelle y Novalera. El triunfo fue para Mistelle por cómoda ventaja.

QUINTA CARRERA. - 1.300 metros 3ª. serie.

1° (5) Scarface 50, por Nehru y Escaramuza del Stud "Mardin" jinete S. Azócar Bol 23760 Pag 2.50
2° (2) Principe Valiente 55 S. Vásquez Bol 19470 Pag 3
3° (7) Remehue 48 R. Jaque Bol 4810 Pag 12.10
4° (4) Quick Luck 52 G. Jorquera Bol 11390 Pag 5.20
5° (6) Destino 49 L. Toro Bol 20450 Pag 2.90
6° (1) El Hermoso 55 J. Toro Bol 4320 Pag 13.60
TOTAL de boletos jugados: 84280.

GANADA por ventaja apreciable y 3 1/2 cpos. el 4° a 3 cpos. y el 5° a tpo. 1.15 4/5 prep. C. Tapia. No corrio María Teresa. DIV: E° 2.50 y E° 1.30 y E° 1.40 DIV: de la Dupla N° 4 E° 3.70. Y DIV: de la Triple N° 2 al 1°. lugar Scarface con 935 vales E° 43 y al 2° lugar Principel Valiente con 827 vales E° 12.

DESARROLLO. Scarface salió a tomar la punta vigilado por El Hermoso, Destino, Príncipe Valiente. Remehue y Quick Luck. Cerca del poste de los 1.000 Destino dejó segundo a Scarface. Al comienzo de la recta Scarface recuperó el mando. Príncipe Valiente igualó al líder a 100 metros de la sentencia. Así llegaron. Fué necesario recurrir al fallo fotográfico para determinar al vencedor. Este dió a Scarface por mínima diferencia.

SEXTA CARRERA.— 1.000 Metros.— CONDICIONAL.—

1° (7) JAZZ BAND, 55. por Jalón y Galaxia del stud "Siempre Azul". Jinete: S. Azócar. Bol. 20,640; Pag. 6.40.
2° (2) Cabrochico, 55, D. Múñoz, Bol. 38.660; Pag. 3,40.
3° (13) Ñireco, 55, L. Cifuentes, Bol. 3.460; Pag. 38,20.
4° (4) Estampado, 55, C. Leighton, Bol. 33.010; Pag. 4.—
5° (12) Naggy, 55, A. Trujillo, Bol. 6.810; Pag. 19,40.
6° (10) Malincuore, 55, G. Jorquera, Bol. 30.210; Pag. 4.40.
7° (6) Imprevisto, 55, N. Urrutia, Bol 26.230; PAg. 45,40.
8° (16) Torpedo, 55, O. Inzunza, Bol. 2.910; Pag. 45,40.
9° (18) Vivo el Ojo, 55, A. Poblete, Bolj 2.160; Pag. 61,10.
10° (9) Leonardo, 55, L. Toro, Bol. 8,120; Pag. 16,30.
11° (14) Solway, 51, J. Carrasco, Bol. 5.530; Pag. 23.90.
12° (15) Stork, 55, E. López, Bol 810; Pag. 163,10.
12° (15) Stork, E. López, Bol. 810; Pag. 163,10.
13° (11) Marcosolo, 55, R. Claverla, Bol. 1.860; Pag. 71.
14° (3) Don Tatai, 55, E. Vásquez, Bol. 4.910; Pag. 26.
15° (5) Gitanillo, 55, O. Ocampo, Bol. 1.120; Pag. 117,90.
RODO (1) Bonn, 55, J. Toro, Bol. 710; Pag. 186;
RODO (8) Juan de la Rosa, 55, C. Hernández, Bol. 1.540; Pag. 85.80.

Total de boletos jugados: 188.690.

GANADA por 1 1/2 cuerpo; y cabeza; el 4° a ventaja apreciable y el 5° a 1 1/2 cuerpo. Tiempo: 0.59 2/5. Preparador: L. E. Toledo. No corrió Vacilante. DIV.: E° 6.40 y E° 2,10; E° 1,60 y E° 5,70. DIV.: de la Dupla N° 2: E° 3,80.

DESARROLLO.— Estampado se encargó de mostrar el camino. En su siga estaban Imprevisto, Cabrochico, Torpedo y Ñireco. A la entrada de la recta Cabrochico quedó segundo. Faltando 100 metros atropellaron Jazz Band y Cabrochico. Ganó aquel por amplio margen.

SEPTIMA CARRERA. 1.100 metros. Clásico.

1° (1) LA TERTULIA, 57 por Tetracordio y La Cabaña del Stud "La Candelaria" jinete, D. Muñoz, Bol. 64.140 Pag. 1.80
2° (8) Tiranuela, 51, S. Vásquez, Bol. 38.?10 Pag. 3.-
3° (3) Mariembad, 53, O. Escobar, 10.640 Pag. 10.80
4° (6) Laureana, 51, S. Azócar, Bol. 8.230 Pag. 14.-
5° (7) Monkie, 51, C. Leighton, Bol. 11.600 Pag. 9.90
6° (2) Argollera, 53, E. Guajardo, Bol. 17.980 Pag. 6j40
7° (5) Diligencia, 51, A. Parra, Bol. 2.160 Pag. 53.30
8° (4) Alarmista, 51, C. Pezoa, Bol. 11.480 Pag. 10.-
Total de boletos jugados: 164.440

Ganada por 2 cpos. y 1 cpo. el 4° a 1 cpo. y el 5° a 1 1/2 cpo. Tpo: 1.04 2/5. Prep: J. Cavieres. A. Corrieron todos. Div: E° 1.80 y E° 1.20; E° 1.20 y E° 1.30. Div. de la dupla N° 5, E° 2.30. Div. de la triple N° 3 al 1er. lugar La Tertulia con 264 vales, E° 211. y al 2° lugar Tiranuela con 190 vales E° 68.

OCTAVA CARRERA. 1.300 metros. 8a. serie.

1° (5) FRANCESITO 53, por Le Petit Roi y Evening del Stud "Sociedad" Jinete: L. Cifuentes Bol 34030 Pag 3,50
2° (7) Tinita 52 C. Pezoa Bol 34100 Pag 3,50
3° (4) Dantón 53 S. Vásquez Bol 34860 Pag 3,50
4° (11) Black Spirng 49 R. Jaque Bol 11170 Pag 14,80
5° (10) Smirna 50 C. García Bol 13510 Pag 8,90
6° (12 Branuglia 49 A. Pereira Bol 3050 Pag 39,60
7° (13) Pasifal 49 L. Carvajal Bol 1440 Pag 83,80
8° (6) Esperanzada 52 J. M. Aravena Bol 21840 Pag 5,50
9° (1) Frisón 54 A. Poblete Bol 9870 Pag 12,20
10° (2) Nituya 54 G. Fernández 3010 Pag 40,10
11° (3) Zancajo 54 D. Muñoz Bol 5610 Pag 21,40

Ganada por 1/2 cpo. y 2 cpos. el 4° a 1 cpo. y el 5° a 1/2 pesc. Tpo. 1.18.1/5. Prep. A. Breque V. No corrieron Zaca, Pallador y Raspante. Div. E° 3,50; 1,30; 1,30. 1,30. Div. de la Dupla N° 7 E° 2,40.

NOVENA CARRERA.- 1.300 metros.- 6a. serie

1° (10) TRIQUE, 53 por Prince d'orange y Tritri del Stud "María Angélica". jinete: A. Pereira Bol 20600 Pag 8.20
2° (13) Logroño, 51 C. Pezoa Bol 15070 Pag 11.20
3° (15) Aparcero, 50 L. Caroca Bol 8560 Pag 19.70
4° (7) Destinado, 53 V. Ubilla Bol 31570 Pag 5.30
5° (16) Piloto Núñez, 50 C. Leighton Bol 32540 Pag 5.20
6° (5) Gaucho Veloz, 54 C. Sepúlveda Bol 9150 Pag 18.40
7° (8) Estanciero, 53 G. Jorquera Bol 10510 Pag 16.10
8° (3) Don Carlos, 53 E. Guzmán Bol 11710 Pag 14.40
9° (4) Ejemplo, 54 D. Muñoz Bol 45940 Pag 3.70
10° (1) Miletum, 55 R. Claverla Descartado
11° (6) Silver, 54 O. Escobar Bol 16730 Pag 10.10
12° (12) Good Girl, 51 J. M. Aravena Bol 19760 Pag 8.50
13° (2) Chispeador, 57 S. Vásquez Bol 19050 Pag 8.90
14° (9) Pifano, 53 L. Gutiérrez Descartado
Total jugado 241190 boletos

Ganada por pesc. y 3 cpos. el 4° a cabj y el 5° a 3/4 cpo. Tpo. 1.17 1/5. Prep. J. Chamorro. No corrieron Doña Decatur y Lucero. DIV: E° 8.20, y E° 3; E° 3.70, y E° 4.80. DIV: de la Dupla N° 14, E° 12.90.

DECIMA CARRERA. 1.300 metros. 5a. Serie

1° (5) TETRACK 52 por Snow Track y Tetrapetalous del Stud "Secreto". jinete C. Sepúlveda. Bol. 95070 Pag 2.-
2° (7) Pecos 51 L. Toro Bol. 21540 Pag 8.80
3° (10) Ramses 50 R. Claveria Bol. 8640 Pag 21.90
4° (9) Medonia 50 S. Azócar Bol. 33020 Pag 5.70
5° (12) Azalee 47 L. Carvajal Bol. 37070 Pag 5.10
6° (2) Tico 56 C. Pezoa Bol. 34700 Pag 5.40
7° (6) Endrica 51 J. Castillo Bol. 19610 Pag 9.60
8° (11) Polo 48 A: Pereira Bol. 15990 Pag 11.80
9° (4) Guión 54 L. Gutiérrez Bol. 4510 Pag 41.90
Total vendido 270150 boletos

GANADA por 1/2 cpo. y 1 cpo. el 4° a 1 1/4 cpo. y el 5° a 1 1/2 cpo. Tpo 1.17 1/5 Prep. C. Covarrubias No corrieron Braden, Gran Tupé. Tirlemón y Bartolera. DIV E° 2. y E° 1.20 E° 2.20 y E° 3.50 DIV de la Dupla N° 7 E° 5.30 DIV de la Triple N° 4 al 1° lugar Tetrack con 211 vales E° 455. y al 2° lugar Pecos con 42 vales E° 572.

DECIMAPRIMERA CARRERA. 1.300 metros 7a. serie.

1.- (7) Francofila 52, por Estuardo II y Francavilla del Stud "La Candelaria" jinete S.Azócar Bol, 62210 Pag, 4.50
2.- Bold Lady 52, C.Pezoa Bol, 55010 Pag, 5.10
3.- (8) Travieta 51, C.Leighton Pag, 4.50
4.- (15) Nudista 53, E.Súñez Bol, 36390 Pag, 7.80
5.- (14) Piluchina 51, S.Vásquez Bol, 34060 Pag, 8.30
6.- (10) La Gabachita 52, L.Cifuentes Bol, 10000 Pag, 28.30
7.- (9) La Callas 52, J.M.Aravena Bol, 4340 Pag, 65.20
8.- (3) Kuri-Né 54, O.Escobar Bol, 26170 Pag, 10.80
9.- (11) Lucilo 52, G.Jorquera Bol, 41640 Pag, 5.70
10.- (4) Agua Dulce 53, V.Ubilla Bol, 3879 Pag, 7.30
11.- (17) Miss Pazuko 49, R.Jaque Bol, 31250 Pag, 9.
12.- (12) Biyey 57, L.Caroca Bol, 11010 Pag, 25.70
13.- (2) Catula 54, E.Guajardo Bol, 29670 Pag, 9.50
14.- (16) Personita 50, A.Parra Bol, 15670 Pag, 18.10

TOTAL DE BOLETOS VENDIDOS 404210

GANADA por 1 cpos, y 1/2 cpo, el 4° a 1 1/4 cpo, el 5° a 4 1/2 pesc. tpo. 1.17 prep. J.Cavieres. A. No corrieron Listercito. Puzzle y Orissa DIV E°: 4.50, y 2.20, 2j40, y 6.20, DIV DE LA DUPLA N° 6. E° 7.10

Triples

TRIPLE N° 1.— Vales en juego: 16.002. Se acertaron 4.488 vales a SENECIO (valor nominal E° 12). En la segunda válida se acertaron 828 vales a MORA (valor nominal E° 67.—). Se distribuyeron así en la tercera y última válida:
Honra, 516; Anuke, 80; Lyda, 54; Pakistana, 71; Pau Rosa, 105.
La combinación ganadora fue SENECIO—MORA—HONRA. Se acertaron 516 vales. Cada uno cobró E° 87.
El dividendo a segundo con PAU ROSA fue acertado por 105 vales. Cada vale cobró E° 1.

TRIPLE N° 2. Vales en juego: 14.802. Se acertaron 9.334 vales a HONRA (valor nominal E° 5). En la segunda valida se acertaron 3.341 vales a MISTELLE (valor nominal E° 15). Se distribuyeron así en la tercera y última válida:
El Hermoso, 127. Principe Valiente, 827. María Teresa, No corrio. Quick Luck, 311. Scarface, 935. Destino, 944. Remehue, 155.
La combinación ganadora fue HONRA — MISTELLE — SCARFACE. Se acertaron 935 vales. Cada uno cobró E° 43. El dividendo a segundo con Principe Valiente fue acertado por 827 vales. Cada vale cobró E° 12.

TRIPLE N° 3. Vales en juego: 18.642. Se acertaron 5.660 vales a SCARFACE (valor nominal E° 11). En la segunda válida se acertaron 699 vales a JAZZ BAND (valor nominal E° 93). Se distribuyeron así en la tercera y última válida:
La Tertulia, 246. Argollera, 85. Mariembad, 54. Alarmista, 38. Diligencia, 5. Laureana, 36. Monkie, 45. Tiranuela, 190.
La combinación ganadora fue SCARFACE — JAZZ BAND — LA TERTULIA. Se acertaron 246 vales. Cada uno cobró E° 211. El dividendo a segundo con TIRANUELA fue acertado por 190 vales. Cada vale cobró E° 68.

TRIPLE N° 4.- Vales en juego: 34.608. Se acertaron 5.164 vales a FRANCESITO (valor nominal E° 23.- En la segunda válida se acertaron 424 vales a TRIQUE (valor nominal E° 283.) Se distribuyeron así en la tercera y última válida.
Braden No corrio; Tico 36; Gran Tupe No corrio; Guión 2; Tetrack 211; Endrica 19; Pecos 42; Tirlemon No corrio; Medonia 32; Ramses 6; Polo 11; Azalle 65; Bartolera No corrió.
La combinacion ganadora fue FRANCESITO — TRIQUE — TETRACK Se acertaron 211 vales. Cada uno cobró E° 455.- El dividendo a segundo con PECOS Fue acertado por 42 vales. Cada vale cobró E° 572.



LA TERTULIA se impone con comodidad a Tiranuela en la mejor competencia del Club Hípico. La dirigió con serenidad el líder de la estadística Desiderio Muñoz.

LA TERTULIA: REAPARECIO Y MOSTRO GRAN SUPERIORIDAD

LA TERTULIA que reapareció luego de una ausencia cercana a los tres meses se impuso de punta a punta en 1.100 metros del clásico "Cuerpo de Bomberos de Santiago".

La hija de Tetracordio cubrió los primeros tramos a su entera voluntad y cuando su jinete la llamó al orden respondió ampliamente y dejó "botadas" a sus demás adversarias.

Era esta su sexta salida a la pista. Cinco veces ha cruzado victoriosa la meta. Cuatro de sus triunfos son clásicos. En premios reúne la suma de E° 69.000.

LA CARRERA

Abierto el camino La Tertulia se adueñó de inmediato de la vanguardia. Tras ella se ubicaron Tiranuela, Argollera, Alarmista, Marienbad y Monkie. En los lugares de retaguardia estaban Diligencia y Laureana, que le costaba acomodarse a la cancha.

Desde el comienzo se vio al jinete de La Tertulia que la traía un tanto sofrenada para hacer un tren a su entera voluntad. En tanto, esto ocurría, Tiranuela, era apurada y trataba de dominar a la puntera. La superioridad de la hija de Tetracordio era manifiesta, y no necesitaba esforzarse para mantener el mando.

Así fue como llegaron a la recta decisiva. La Tertulia en cómodo accionar en la punta y Tiranuela que trataba de dominarla y dejarla atrás. En los puestos siguientes no se registraba mayor alternativa.

Las competidoras se acercaron a los últimos 200 metros, donde recién el jinete de La Tertulia le daba rienda suelta y empezaba a distanciarse de su más cercana perseguidora. La meta la sorprendió con dos largos sobre Tiranuela. Tercera remató Marienbad, a 1 cuerpo; cuarta Laureana, a igual diferencia, Quinta Monkie.

La vencedora empleó, un minuto cuatro segundos y dos quintos para los 1.100 metros.

BELCEBU: RIVAL PELIGROSO

Sigue marcando tiempos realmente destacados el ejemplar Belcebú, que ayer pasó 600 metros en 35 3/5.

Todos los cotejos fueron controlados en forma excusiva para LA NACION por José Olmos.

PISTA N° 2
500 METROS.

BALITA D. Cerda en 30, 3/5
PANTERA ROSA A. Pereira en 28,3/5 de bajada
TEORICO A. Preira en 30,4/5
FRANCONA C. Ojeda en 30, 2/5
COCOZ R. Castro en 30
ASTURIANO C. Ojeda en 33 a voluntad
BLACK QUEEN L. Camus en 31

400 METROS.

PRESUNTIVA D. Sagardía en 25, repitió en 24, 3/5
BELINGERANCIA D. Cerda en 24, 2/5
PASIONAL G. Fernández en 25
LUCIANELLA L. Murillo en 23, 2/5 de bajada
MALVAZUL G. Fernández en 25 3/5
CHANQUITO G. Fernanádez en 26 a voluntad.

400 METROS DEL PARTIDOR.

BISNAGA. Muñoz en 23

HORQUILLA L. Murillo en 22, 4/5

AGUERRIDO G. Fernández en 24
CHILVILINGO R. Castro en 23
TRADUCCION L. Caroca en 22, 4/5
JANIN P. Cerón en 23,3/5
MARCIANO P. Cerón en 23, 3/5

800 METROS

ANTUPILLAN P. Ulloa en 492/5 ultimos 400 en 25 últimos 200 en 12,3/5
COMPADRE J. Castillo en 50, últimos 400 en 25
1000 METROS.

ROMPE LANZAS E. Guajardo y ARCABUZ H. Pilar en 1.02,2/5 últimos 600 en 38 últimos 200 en 12,3/5 ganó lejos Rompe Lanzas
KALISTA L. Rivera en 1.04, 3/5
MI LINDA D. Camus en 1.01 3/5
YUMBELINA E. González en 1.02

DEFUNCION

†

Ha dejado de existir nuestro querido Padre, Suegro, y Abuelito Don:

EDUARDO E. VICENCIO DIAZ
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, por Recoleta. El cortejo saldrá desde su casa habitación ubicada en calle Carrascal N° 3279, a las 16 horas.

LA FAMILIA.

DEFUNCION

†

ASOCIACION NACIONAL DE JUBILADOS DE LA PRENSA Y LA OBRA

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestro consocio Señor

SEGUNDO SERAPIO ZUÑIGA GONZALEZ

(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, a las 16 horas, en el Cementerio General, por Recoleta, partiendo el cortejo desde Calle Olivos N° 712.

EL DIRECTORIO.

DEFUNCION

†

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, tía y abuelita señora

JULIA RAMIREZ Vda. de CACERES.

Sus funerales se efectuarán hoy a las 3 P. M., partiendo el cortejo desde su casa habitación, Domingo Santa María 2242, hacia el Cementerio General, por Avenida La Paz.

La Familia

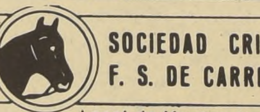
CITACION

CITASE A REUNION EXTRAORDINARIA DE SOCIOS DEL SINDICATO PROFESIONAL DE E.E.P.P. Y O.O. DE LA SOCIEDAD COOPERATIVA DE CONSUMO DEL PERSONAL DEL BANCO DEL ESTADO DE CHILE VALPARAISO LIMITADA, EN PRIMERA CITACION PARA EL 2 DE DICIEMBRE DE 1970 A LAS 20.30 HRS. EN CALLE INDEPENDENCIA N° 2120, PARA TRATAR EL PLIEGO ANUAL DE PETICION.

Valparaíso 26 de Noviembre 1970.

El Presidente.





Santiago, Jueves 26 de Noviembre de 1970

LA NACION

(deportes, hípica y espectáculos)

Análisis a fondo del metal rojo :

CHILE: PRIMERA FIGURA EN GRAN CONFERENCIA DEL COBRE DE PARIS

PARIS, 25 (UPI).— Representantes de Chile, Perú, Zambia y Congo (Kinshasa) iniciaron hoy una conferencia de seis días para tratar la sostenida declinación del precio del cobre en los mercados mundiales.

Los expertos del Consejo Intergubernamental de países exportadores de cobre (CIPEC) se reunieron esta mañana en la sede de la organización, fundada hace tres años, para estudiar un conjunto de problemas que afronta la industria cuprífera, primordialmente la caída de los precios.

En el curso de esta semana se unirán a la sesión altos funcionarios de los cuatro países para los cuales la producción y venta del cobre representa la principal fuente de divisas.

Debido a la reducción del ritmo económico en los Estados Unidos, el Japón y varios países de Europa Occidental, tanto los productores como los compradores han estado almacenando importantes excedentes del metal. Como consecuencia, el cobre ha bajado de 720 libras (1.728 dólares) la tonelada, que era el precio a comienzos de este año, a su nivel actual de 450 libras (1.080 dólares).

Los delegados gubernamentales revisarán los informes de los expertos sobre las inversiones, la producción y las condiciones de trabajo en las minas de cobre, las exportaciones y los niveles de precios.

Representarán a sus respectivos gobiernos el Ministro de Minería de Chile, Orlando Cantuarias; el Vicepresidente de la Corporación Chilena del Cobre, Max Wolf; el Director General del Departamento de Minas del Perú, Antonio Tord; el Ministro de Hacienda de Zambia, John Mwanakatwe, y altos funcionarios de Kinshasa que no han sido nombrados aún.

La producción de cobre del año último fue de 720.000 toneladas en Zambia, 678.000 en Chile, 363.000 en Kinshasa y 196.000 en Perú. El mayor productor del mundo es Estados Unidos, con 1.400.000 toneladas anuales pero tiene que importar cantidades importantes debido a que su producción no alcanza a suplir su consumo interno.

Sin embargo, el receso económico registrado en los Estados Unidos hizo que los importadores norteamericanos redujeran notablemente los pedidos a largo plazo. No obstante, los países productores están seguros de que en el próximo año podrán vender el total de su producción según contratos subscritos el año pasado y este.

Los precios del cobre en la bolsa de metales de Londres estuvieron más bien sostenidos esta semana, después que el Ministro de Hacienda de Zambia declaró en Lusaka que su gobierno preparó un plan para mejorar el volumen de ventas, tratando así de subir los precios. El plan será sometido a la consideración del CIPEC, pero los detalles no han sido dados a conocer todavía.



ORLANDO CANTUARIAS: Chile firme en conferencia de París.

El Vietcong acusa :

NIXON HABLA DE PAZ PERO HACE LA GUERRA

PARIS, 25 (UPI)—La Ministra de Relaciones Exteriores del Vietcong, señora Nguyen Thi Binh, dijo que la guerra en Vietnam del Sur prosigue con sostenida furia y que todo aquel que trate de demostrar lo contrario simplemente "está mintiendo".

Con palabra pausada, trenzando las manos, la Jefa de la delegación de los guerrilleros vietnameses a la Conferencia de Paz afirmó que los últimos ataques aéreos realizados por Estados Unidos a Vietnam del Norte no lograrían concesiones del Vietcong ni de la representación de Hanoi en las charlas parisienses.

La señora Binh dejó bien aclarado en la entrevista con United Press International que su delegación no presentaría nuevas iniciativas diplomáticas en la Conferencia con los aliados, la cual no ha salido de un círculo vicioso desde que empezó en enero de 1969 en esta capital.

Añadió que Estados Unidos "sencillamente" tiene que aceptar las demandas del Vietcong, respaldadas por Vietnam del Norte, que ella esbozó en la sesión del 17 de septiembre último. Estas exigencias están destinadas a conseguir el retiro de las tropas estadounidenses de suelo sudvietnamés sin que se produzca una evacuación similar de fuerzas de Hanoi.

Insistió, además, en que Washington "debe" acceder a la instalación de un nuevo gabinete provisional en Saigón sin la participación de los principales gobernantes actuales de Vietnam del Sur.

Reiteró la advertencia formulada junto con el negociador en jefe norvietnamés, Xuan Thuy, de que los comunistas vietnameses podrían ir más lejos en la aplicación de represalias si la fuerza aérea de Estados Unidos sigue realizando "misiones protectoras" sobre Vietnam del Norte.

"Hasta el momento", indicó, "hemos acordado no asistir a la reunión de esta semana, pero los ataques aéreos demuestran que el Presidente estadounidense, Richard M. Nixon, habla de la paz y hace la guerra. El ha intensificado las incursiones aéreas no sólo sobre Vietnam, sino también en Laos y Camboya".

Opinó que los ataques a territorio de Hanoi fueron "actos de extrema gravedad, una audaz provocación" y que la Conferencia de París ha caído en una "nueva etapa negra".

La señora Binh dijo, asimismo, que si se llevan a cabo nuevas incursiones "el Gobierno estadounidense tendrá que hacerse responsable de las consecuencias del caso".

Sin embargo, no dijo si el boicot comunista a la Conferencia sería prorrogado o si, incluso, las delegaciones comunistas optarían por abandonar las conversaciones, como aseguran fuentes diplomáticas de esa.

Rechazó, por otra parte, la aseveración de que la guerra pudiera ir diluyendo para terminar en los próximos meses o años debido a la fatiga de los beligerantes y que ya se nota una disminución de la lucha. Esta versión fue divulgada en influyentes círculos políticos franceses.

"Esas afirmaciones son sólo maniobras", expresó, "destinadas a engañar a la opinión pública. La guerra prosigue con sostenida furia. El pueblo vietnamés continúa peleando sin descanso en forma victoriosa. Los alegatos en contrario encubren actos como los ataques por aire y quienes los hacen circular simplemente están mintiendo".

MOSCU (UPI). El ex Viceministro de Asuntos Exteriores de China Comunista, Liu Hsin Chuan, primer Embajador de su país en la URSS en cuatro años, presenta sus cartas credenciales al Presidente Nikolai Podgorny. Liu llegó a Moscú el día antes, 12 días después que el nuevo Embajador soviético en China, Vasili S. Tolstikov, tomó posesión de su cargo en Pekín.

FAMOSO ESCRITOR NIPON SE HIZO EL HARAKIRI

TOKIO (UPI).- El famoso escritor nipón Yukio Mishima, mencionado como candidato al Premio Nobel, se suicidó al estilo tradicional "Harakiri", tras exhortar a las fuerzas armadas a que tomaran el poder en Japón.

Mishima, al frente de cinco fanáticos miembros de la sociedad de ultraderecha Tatenokai (el escudo), penetraron en la base de Ichigaya, a 10 kilometros de Tokio, y se apoderaron del Comandante, en cuya oficina el escritor se suicidó.

El escritor, de internacional, tenía 45 años e ingresó a la citada base de las fuerzas de auto-defensa del Japón al frente de un grupo de cinco jóvenes vestidos en uniformes de la agrupación.

Poco después irrumpían en las oficinas del comandante de la unidad, General Kanetoshi Masuda, quien fue atado a una silla.

Blandiendo espadas samurai se abrieron paso entre los soldados, dejando seis heridos.

En el interin Mishima se encaminó a un balcón en el segundo piso del local y dirigió un mensaje de 10 minutos a los 1.500 soldados que habían rodeado el lugar.

Pidió a las Fuerzas Armadas que se rebelasen y tomasen el poder, en nombre del Emperador, tal como ocurrió en la década de 1930.

"He estado esperando el día en que las fuerzas de autodefensa se sublevasen, pero ninguno lo ha hecho; aún espero que lo hagan", exclamó Mishima.

"La actual política japonesa está llena de corrupción" agregó.

Finalmente lanzó el viejo grito de guerra nipón "Tenno Banzai" (larga vida al Emperador) y desapareció dentro del edificio.

En una de las dependencias hundió una espada samurai de 90 centímetros en su vientre, en el suicidió ritual de los antiguos japoneses.

Otro de los miembros de la Sociedad Tatenokai le imitó.

Los otros integrantes del grupo liberaron al General Masuda, quien de inmediato llamó a un médico para atender al escritor, quien yacía inconsciente en medio de un charco de sangre. Pese a los cuidados falleció.

INJERTOS CORONARIOS : MAS FACILES Y SEGUROS

LONDRES, 24 (UPI)— El doctor Donald Ross, jefe del cuerpo de cirujanos británicos expertos en cardiotrasplantes, ha estado realizando con muy buen éxito "injertos coronarios" en lugar de las espectaculares operaciones que hicieron célebre al cardiocirujano sudafricano Christián Barnard.

La técnica, empleada habitualmente en los Estados Unidos, consiste en injertar venas de la piernas del paciente dentro del corazón desviando el caudal sanguíneo para evitar los vasos por donde el flujo ha estado bloqueado causando la falla cardíaca.

Como las venas son del propio paciente no existe el problema de rechazo histológico, que ha hecho fracasar tantos casos de cardiotrasplante quirúrgicamente perfectos.

En Gran Bretaña ha habido tres cardiotrasplantes, el último fue a mediados de 1969. Todos los operados murieron.

Hace un año que el doctor Ross declaró a los periodistas que en la actual década la cardiocirugía se concentraría más bien en los injertos coronarios, abandonando los cardiotrasplantes.

Uno de los más íntimos asociados de Ross, que pidió reservar su nombre, declaró hoy que los seis operados con injertos siguen viviendo; uno de ellos por más de un ño. Agregó que por el momento no se piensa en efectuar más cardiotrasplantes.

UNA NUEVA ROSA LLAMADA LUNAJOD

MOSCU (DPA). Una nueva clase de rosas que se cultiva en el jardín botánico de Nikita, en Crimea, ha sido bautizada con el nombre de "Lunojod", el primer vehículo automotriz en moverse por la superficie lunar.

Según añade la agencia soviética "TASS", la nueva rosa "Lunojod" se caracteriza por su forma peculiar, su extraordinario aroma y el color dorado de sus pétalos.

Vera Klimenko, que es la cultivadora de la nueva rosa, tiene ya gran experiencia con las "Flores Espaciales" ya que en su jardín crecen también las rosas "Cosmos Primogénito", "Comandante Gagarín", "Sputnik" y "Gallardete Espacial".

Estas flores no se cultivan unicamente en la Unión Soviética, sino también en Finlandia, Suecia, Holanda, Francia y Gran Bretaña.

VACUNADO CONTRA EL COLERA

ROMA, 25 (UPI).— El medico del Papa Paulo VI anunció hoy que su augusto paciente fue vacunado contra el cólera y la viruela e informó que se encuentra en perfectas condiciones para emprender su largo viaje a Oriente.

"Su Santidad está en buenas condiciones físicas", dijo el doctor Mario Fontana. "Puede cumplir perfectamente el viaje y su arduo programa".

EL PAPA VIAJA COMO "PESCADOR DE HOMBRES"

CIUDAD DEL VATICANO (UPI). El Papa Paulo VI declaró que está dispuesto a realizar su viaje por Asia y Oceanía como "pescador de hombres" tratando de buscar reuniones con los pobres, los jóvenes y los que sufren.

El Sumo Pontífice que partirá mañana, en avión, habló de su gira de nueve días por ocho naciones, en su audiencia general de los miércoles. Este es la cuarta vez consecutiva que trata ese tema.

"Haré ese viaje como Papa, no como excursionista privado ni como protagonista de fiestas y ceremonias", manifestó el Santo Padre.

El Vaticano anunció sólo ayer que el Santo Padre había alterado el programa de su viaje de 49.688 kilómetros para realizar una visita de una hora a la región de Pakistan Oriental devastada por un ciclón y un maremoto.

Las principales etapas del viaje del Papa serán Manila y Sidney, donde asistirá a la conferencia de obispos católicos de Asia y Oceanía. También pasará por Samoa, Indonesia, Hong Kong y Ceilán.





En el aeropuerto de Roma, la Condesa Monika Von Tiesen -Hausen, hace declaraciones a los periodistas contándoles los sucesos de Nakry, Guinea. La Condesa perdió a su marido durante la lucha que siguió a la invasión de mercenarios portugueses. La dama siguió viaje a Berlin Occidental, donde tiene su hogar (Radiophoto UPI).

Falsas memorias de Khruschev:

GUISO ANTISOVIETICO PREPARADO POR LA CIA

MOSCU, (UPI)— El diario Izvestia, órgano oficial del Gobierno, ataca la publicación en el exterior de las llamadas "memorias de Kruschev" y las califica de "falsificación" antisoviética realizada por el Servicio Central de Inteligencia de Estados Unidos (CIA).

El artículo ataca dichas "memorias" ocho días después que el propio Nikita S. Kruschev negó haber tenido ninguna participación en lo concerniente a la publicación en países de occidente de los recuerdos que se le atribuyen.

Izvestia dice que "una falsedad es posible olerla a un kilómetro de distancia" y confía en que muchas firmas editoras extranjeras habrán de negarse a publicar la obra. Cita a varios expertos occidentales que expresaron dudas acerca de la autenticidad.

"Cualquiera haya sido la manera en que los cocineros en las cocinas de la subversión ideológica y falsificación en el extranjero hayan tratado de preparar el plato de memorias lo cocinado da lugar a dudas, aún entre quienes se especializan en hacer preparados antisoviéticos".

La empresa editora Time Incorporated anunció a principios de este mes que la revista Life y la firma Litte Brown publicarían los recuerdos del ex Primer Ministro ruso, integrados por material "procedente de varias fuentes".

En una declaración fechada el 16 del corriente, Kruschev dijo: "Jamás entregué memorias ni material de dicha naturaleza ni a Time ni a ninguna otra firma editora extranjera. Tampoco entregué tal material a firmas editoras soviéticas. Por consiguiente, declaró que se trata de una fabricación".

El artículo del diario gubernamental lo firma A. Novgorodsky y describe a Edward Crankshaw, biógrafo de Kruschev, que escribió una introducción a las memorias, como "Agente del Servicio de Inteligencia Británico".

Agrega que Nelson S. Talbott, graduado de la Universidad de Oxford, que tradujo al inglés el original, es un agente de la CIA".

Guinea necesita soldados de la NU y no misiones

ABIJAN (Costa de Marfil) 25 (UPI). Una misión investigadora de las Naciones Unidas, integrada por cinco diplomáticos, llegó hoy a Conakry en relación con las acusaciones de una agresión portuguesa contra Guinea.

Al anunciar la llegada del grupo de la organización internacional, el Presidente de Guinea, Ahmed Sekou Toure, expresó por la radioemisora de Conakry que lamentaba que las Naciones Unidas no hubiesen aceptado su pedido de una fuerza de combate para enfrentar a los invasores que, según él, desembarcaron en tres oportunidades y siempre fueron obligados a retirarse.

"La llegada de la comisión investigadora de las Naciones Unidas no es totalmente satisfactoria, ya que lo que nosotros pedimos fue el inmediato envió por vía aérea de soldados de las Naciones Unidas para erradicar definitivamente el peligro que constituye la presencia de naves extranjeras en nuestras aguas territoriales", expresó Toure.

(En Dakar, el diario Le Soleil dice hoy que se recibieron informaciones de que más de 300 personas murieron en los tres días de lucha, a partir del domingo último. El despacho cita una declaración de Ismael Toure, Ministro del Gabinete de Guinea, según la cual el supuesto ataque que comenzó en la madrugada del domingo constituyó una total sorpresa).

BID BUSCA SUCESOR DE FELIPE HERRERA

- El viernes es la elección del nuevo Presidente.

WASHINGTON (UPI). La asamblea de gobernadores del Banco Interamericano de desarrollo (BID) se reunirá esta semana para elegir al sucesor de Felipe Herrera y se considera que el mexicano Antonio Ortiz Mena es el candidato más indicado para triunfar.

La lucha por la presidencia del BID es principalmente entre Ortiz Mena y el venezolano Héctor Hurtado, aunque otros países entre ellos la Argentina y Uruguay- también han presentado candidatos oficiales.

La Asamblea de gobernadores fue convocada con urgencia para el viernes, cuando seleccionará el nuevo presidente de la entidad. La sesión esta fijada para las 10. A.M..

En un principio se esperaba que el sucesor de Herrera fuera electo durante la próxima asamblea ordinaria de gobernadores a celebrarse en Lima el próximo mes de mayo.

El propio Herrera así lo había indicado al presentar su renuncia el 11 de octubre.

La convocatoria para el viernes fue hecha por el directorio de BID. En medios diplomáticos y financieros de esta capital se dijo que la urgencia se debía a que había consejos entre los gobiernos sobre la persona escogida.

Se afirmó que el favorecido es Ortiz Mena, ex Secretario de Hacienda de México. Su candidatura cobró fuerza al recibir México el apoyo de Estados Unidos, que controla más del 42 por ciento del poder de voto de los 23 miembros de la entidad.

Además de Estados Unidos, fuentes diplomáticas aseguran que México cuenta con el apoyo formal de otros 14 países y con el apoyo verbal de otros tres, para un total de 18 naciones.

Sin embargo, se sabe que México trata de lograr unanimidad en la elección de su candidato, aunque se considera improbable en vista de la posición venezolana ante el apoyo que Estados Unidos brindó a Ortiz Mena.

El candidato venzolano parecía el de más fuerza hasta el momento en que Washington se pronunció a favor del mexicano.

Esta acción fue denunciada por Venezuela como una rotura, por parte de Estados Unidos, de su tradición de mantenerse al margen de las elecciones presidenciales en el Banco Interamericano.

Venezuela reaccionó con declaraciones oficiales del presidente Rafael Caldera, que manifestó su preocupación por el apoyo de Washington a Ortiz Mena.

Al mismo tiempo, el Embajdor venezolano en Washington Julio Sosa Rodríguez, se entrevistó con el Secretario del tesoro y Gobernador norteamericano en la asamblea David M. Kennedy, para manifestarle el descontento venezolano ante la acción de Estados Unidos.

La candidatura de Hurtado cuenta con el apoyo oficial de Brasil, Chile, Colombia, Ecuador y, naturalmente Venezuela. Todavía no se sabe con certeza cuál sera la posición de la Argentina y Uruguay, ya que sus candidatos- Egidio Ianella y Alfredo Iglesias- no parecen tener oportunidades de ser electos para reemplazar a Herrera.

La elección del Bid es compleja. Es necesaria la mitad más uno del poder de votación e igual proporción en el número de países (Mexico y Estados Unidos juntos tienen más de 50 por ciento del poder de votos.

Carrousel de noticias

Aspera Crítica al Papa Paulo



NUEVA YORK (ANSA). El Sumo Pontífice "Al ratificar, con duras palabras, la tradicional prohibición de la Iglesia Católica contra cualquier sistema contraconceptivo fuera del método rítmico, continúa oponiéndose al peso de la evidencia científica y a la creciente preocupación en el seno de su propia iglesia", escribe hoy el periódico "The New York Times", en un editorial en el que se critica ásperamente la actitud del Vaticano ante el control de la natalidad.

científicos comprometidos en el esfuerzo de la FAO y otras Instituciones ... nutrir a un mundo subalimentado están convencidos de que la Guerra contra el hambre no podrá ser ganada a menos que a las medidas para incrementar la producción de alimentos no se agreguen oportunos medios tendientes a poner freno a la explosión demográfica", prosigue el rotativo.

Prisión por Maoista

PARIS (ANSA). El profesor Alain Geismar, ex docente de la Sorbona, fue condenado hoy a dos años de reclusión por haber constituido un movimiento maoista declarado contra la Ley.

El docente, que fue juzgado por el Tribunal de Seguridad del Estado, era acusado de "reconstitución de movimiento disuelto" (la "gauche proletarienne" de tendencias filochinas).

Ya había sido condenado hace un mes por un tribunal ordinario por haber fomentado desórdenes en el barrio latino.

El movimiento "Gauche proletarienne" (Izquierda ... fue declarado con- ... consecuencia de un discurso de Geismar que invitaba a los ciudadanos "a salir a la calles con los fusiles".

Acuerdo Comercial URSS - CHINA

PEKIN (ADN). Un acuerdo comercial entre la URSS y China fue firmado en Pekín. Por parte soviética firmó el Viceministro de Comercio Exterior, I. T. Grichin, y por parte china el Viceministro de Comercio Exterior, Li Chiang.

El Vicepresidente de la República Popular China, Li Hsienaa Nien, se reunió con la delegación soviética. Durante la entrevista se trataron cuestiones de las relaciones comerciales entre ambos países.

Ulbricht Estaría Enfermo

BERLIN, 25 (UPI)— El diario "Die Welt", de Alemania Occidental, dice hoy que el Jefe del Estado, Walter Ulbricht, de 77 años, se encuentra gravemente enfermo.

Señala el diario que Ulbricht, que es tambien el Primer Secretario del Partido Comunista, sufrió un ataque cardíaco el sábado último en la noche y que se encuentra al cuidado de una junta médica de cinco facultativos, dirigida por Helga-Muckewitt-brodt, directora del Hospital Gubernamental.

"Die Welt" atribuye la información a despachos procedentes de Berlín Oriental.

Ulbricht no asistió al Decimo Congreso del Partido Comunista Húngaro inaugurado el lunes último en Budapest. Su ausencia se hizo notar, por que allí estaban presentes Leonid Brezhnev, líder del Partido Comunista soviético, y los de otros países.

Murió Patriarca de Jerusalén

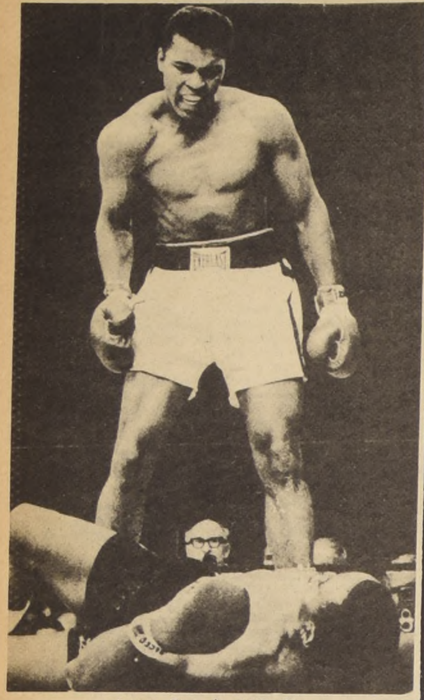
JERUSALEN (UPI). El patriarca católico de Jerusalén, Arzobispo Alberto Gori, falleció hoy en su residencia a la edad de 81 años.

Durante su patriarcado estableció la Primera Conferencia Episcopal en los países árabes e hizo traducir los textos litúrgicos al idioma árabe para el uso de los países de esta habla. Además, construyó más de 20 iglesias.

Bonavena en Nueva York :

LA PELEA CON CLAY TERMINA CUANDO LO AGARRE CON UNA...

● Muchos creen que vengo de " punto " Están equivocados.



Cassius Clay de nuevo en camino hacia la corona mundial máxima

NUEVA YORK, 25 (UPI)— El púgil argentino de Peso Pesado Oscar Bonavena llegó hoy a esta ciudad donde el 7 de diciembre próximo se enfrentará al campeón invicto de la categoría, Cassius Clay.

Bonavena viajó en un avión de Aerolíneas Argentinas que llegó retrasado al Aeropuerto Internacional John F. Kennedy, acompañado por sus asesores y colaboradores.

La pelea, que tendrá lugar en el Madison Square Garden, será la primera que se desarrolle en la ciudad de Nueva York a 15 rounds sin estar en juego el título mundial de los pesados.

Se descuenta que el vencedor del combate tendrá la oportunidad de enfrentarse al actual titular de la categoría, Joe Frazier, en una pelea por la corona, cuyo ganador será reconocido como campeón indiscutible.

Bonavena se mostró absolutamente confiado en sus posibilidades, afirmando que "la pelea con Clay termina en cuanto lo agarre con una".

El ex campeón sudamericano apeló al "Argot" porteño para referirse a las características del combate, diciendo:

"Muchos creen que vengo de punto", vale decir a hacer un papel de tonto para aumentar las posibilidades de Clay.

"Como creen que soy punto —insistió— consideran que vine para permitirle a Clay hacer una pelea más antes de lo que consideran el gran combate: Joe Frazier-Cassius Clay. Pero cómo se van a equivocar los que piensan así".

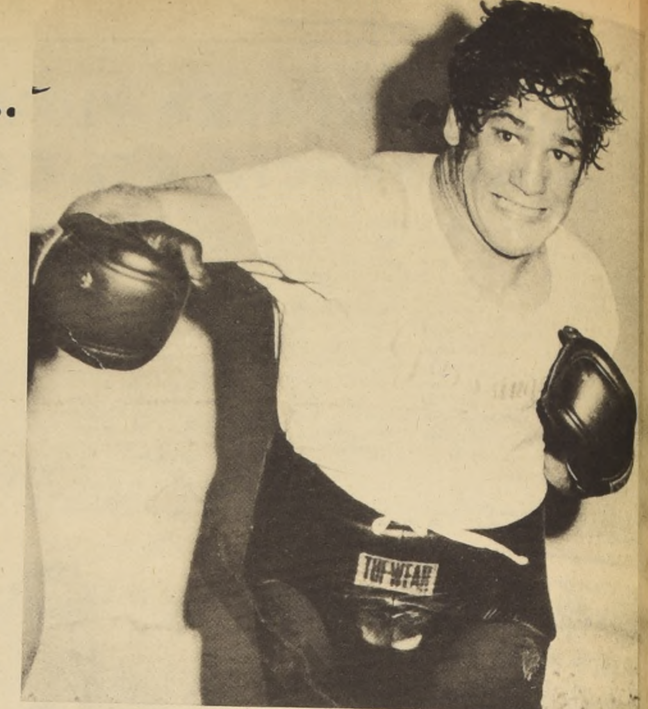
El profesional argentino llegó acompañado del promotor pugilístico Tito Lectoure, su médico particular Roberto Paladino, el profesor de cultura física Antonio López Aguilar, los entrenadores Juan y Bautista Rago, el peso pesado Raúl Gorosito, que le servirá de sparrig-partner en la fase final del entrenamiento, su hermano Juan Bonavena y Norberto Bianchi, encargado de Relaciones Públicas.

El púgil argentino, que renunció a sus títulos de campeón nacional y sudamericano de la categoría máxima, declaró que se encuentra en magnífica forma y subrayó:

"Vengo pegando muy bien. Y como le entre (a Clay) con una combinación de golpes y se quede parado, está listo".

Bonavena adelantó que se propone partir de inmediato hacia Grossinger, a unos 100 kilómetros de Nueva York, donde instalará su campamento hasta el 5 de diciembre. No excluyó, sin embargo, la posibilidad que antes de viajar a Grossinger celebre una conferencia de prensa en el Madison Square Garden.

El grupo argentino, que acababa de dejar el clima casi estival, de Buenos Aires, fue recibido por una jornada invernal, pues en el centro de Nueva York la temperatura era de dos grados centígrados bajo cero, pero el frío era mucho más intenso en el aeropuerto.



Ringo Bonavena: "No vengo de punto

Con el 4° Torneo :

ATLETISMO DE PROMOCION CULMINARA EL DOMINGO

● Se espera que participen 1.500 atletas . Por primera vez se incluirán los saltos largo y alto.

El fin de semana próximo se realizará en el Estadio Nacional el 4° Torneo de Atletismo de Libre Participación, culminando de esta manera el proceso de divulgación masiva en que se basó este plan de trabajo.

Para esta última fecha hay antecedentes fidedignos que permiten prever que la cifra de participantes llegará al millar y medio niños y niñas que irán a exhibir sus condiciones en el más clásico de los deportes.

Según se ha anunciado en esta última fecha se incluirán por primera vez las pruebas de Salto Largo y Alto, para todas las categorías, recomedándole que en ellos participen exclusivamente aquellos elementos que se han preparado especialmente para competir.

MARCAS MINIMAS PARA LOS SALTOS

Las marcas mínimas, serán aquellas que marcaría la primera altura a la que se pondrá la varilla en alto en la categoría respectiva y en el mínimo que habrá de rendirse en Largo para que el intento sea anotado en la planilla.

Sin embargo dentro de todas las exigencias que se harán a los pequeños habrá algunas concesiones para obviarles algunas dificultades.

Por ejemplo en las categorías infantil damas y varones los atletas harán uso de una zona de rechazo de 50 centímetros de ancho para facilitar su desempeño en la "tomada del paso.

Salto Largo: Damas, Infantil, 3,60 metros; Intermedia, 3,90 metros; Superior, 4,00 metros.
Varones: Infantil, 4,50 metros, Intermedia, 5,30 metros; Superior, 5,60 metros.

Salto Alto: Damas Infantil 1,00 metros; Intermedia, 1,10 metros, Superior 1,15 metros.
Varones: Infantil: 1,30 metros, Intermedia 1,40 metros, Superior 1,50 metros.

LAS PRUEBAS DE VALLAS

Para la carrera de los 1.500 metros con obstáculos varones superior las distancias se atendrán a las que indica el Reglamento Internacional, salvo en lo que se refiere en la vuelta inicial.

La largada estará ubicada aproximadamente en las cercanías de la Puerta Maratón y se contemplará cuatro pasadas del fosc de agua y cuatro vallas por vuelta.

Todas las nuevas exigencias y nuevas pruebas incluidas indican que el trabajo de libre participación está llegando al final de la etapa masiva que culminará el domingo.

TRABAJO DE VERANO

Una vez finalizada esta etapa competitiva se entrará de lleno en las labores de evaluación del trabajo realizado para que a partir del mes de enero se agrupe a los mejores elementos en un club que se formará especialmente para que inicien su entrenamiento bajo la preferente atención de cuatro técnicos chilenos.

Hasta el momento se han seleccionado 220 candidatos y que en 90% no reconocen afiliación oficial en ninguna entidad regular. A estos se les ha aplicado una encuesta para conocer sus antecedentes e intereses en relación a la probabilidad de seguir practicando el atletismo.

Todo el trabajo pendiente y que es intensivo está planeado en principio para los meses de enero y febrero y será especialmente de orden más técnico.



Por última vez en este año ellas competirán en el Estadio Nacional.

EQUIPO OLIMPICO CHILENO INVITADO A ALEMANIA

El Consejero del Senado de Berlín Rudolf Horn hizo llegar, hace algunos días, al Comité Olímpico chileno una invitación del senado de Berlín Occidental para el equipo olímpico chileno. El equipo chileno fue invitado para realizar en Berlín Occidental, dos semanas antes del comienzo de los Juegos Olímpicos 1972 en Munich, un entrenamiento final bajo las condiciones climáticas imperantes en Alemania. Berlín Occidental, con sus grandes instalaciones deportivas de primer orden e institutos científico — deportivos, ofrece para ello excelentes condiciones.

Esta invitación, que cuenta con el apoyo del Gobierno Federal, fue formulada al señor Alejandro Rivera Bascur, representante chileno en el Comité Olímpico Internacional.

EN MORNING SOLO AGUAYO ESTARA AUSENTE EL DOMINGO

● El técnico Navarro estima que San Felipe es sólo un rival más . Refuerza la defensa y le da claridad al ataque.

Continuó ayer sus entrenamientos en la cancha principal del Hospital Trodeau, el plantel superior de Santiago Morning, a las órdenes de su técnico Sergio Navarro.

A la práctica asistieron todos los jugadores con la sola excepción de Aguayo, que se encuentra enyesado de su pierna derecha y que tiene por lo tanto reposo para unos días más.

Navarro hizo fútbol de noventa minutos, entre el equipo titular que actuará el próximo domingo con ra San Felipe y las reservas.

Casi al finalizar Leonel Ramírez que había tenido un intenso trajín hizo una mala maniobra, cayendo mal y provocándose una lesión a los meniscos. De inmediato Navarro lo envió al médico para confirmar el golpe y tomar las medidas del caso.

El nuevo sistema impuesto por Navarro se ha convertido en la base de las cotidianas prácticas. Reforzar la defensa con un hombre más y los disparos de cualquier punto y distancia.

Finalizado el entrenamiento, Navarro dijo que su equipo ha tenido un repunte notable debido a ciertas medidas que como técnico ha debido adoptar. Por ejemplo, señaló durante la semana entrena el posible equipo titular, lo que da mucha confianza a los jugadores y el cambio en cuanto al sistema de juego que se había venido operando.

"Ha dado buenos resultados hasta ahora, incluso porque los mediocampistas han hecho goles. Barrales ha concretado dos veces y Pío González. Tenemos una buena defensa y cuesta que nos hagan goles y la delantera está caminando bastante bien".

En cuanto al equipo titular para el próximo domingo que enfrentará a Unión San Felipe, puntero de la competencia, Navarrro confirmó el siguiente: Elgueta en el arco; Ramírez, Esquivel Gaymer y Albanez en la extrema defensa; Cerda y Pío González; Mora, Quiroz, Barrales y Capot.



Sergio Navarro: "Un nuevo sistema que ha dado buenos frutos".

5 de Diciembre :

INTER CENTRO BOXERIL EN EL "MEXICO"

La semana próxima, vale decir el sábado 5 de diciembre, se reiniciarán en el gimnasio del club "México" los ya tradicionales inter-centros boxeriles. En esa oportunidad el club dueño de casa tendrá como rival al club "Unión Chile", de la población José María Caro.

El programa de la velada aún no se ha formado, pero en principio contará de nueve peleas entre los mejores aficionados de ambos clubes.

Otras noticias

En enero de 1971 comenzará en el club "México" el campeonato anual de "Debutantes", en el cual podrán participar todos los jóvenes que se interesen. Para este objeto las incripciones están abiertas en la secretaría de la entidad, ubicada en San Pablo 1559.

Con señalado éxito continúa disputándose el campeonato monumental de baby fútbol que ha organizado la rama de fútbol del Club "Azteca".

Fútbol comercial :

"F. SALAMOVICH" 5 "INSOLITOS" 2

Un importante campeonato entre casas comerciales viene realizando la casa de artículos deportivos "RUA".

Semana a semana, los muchachos que laboran detrás de un mostrador, tendrán que demostrar que en una cancha de fútbol son tan eficientes como en la venta de los artículos que sus empresas expenden.

El sábado se jugó un importante partido entre Casa Olímpica y Siete Pilares.

Los olímpicos anduvieron haciendo goles como malos de la cabeza y fue así como marcaron siete tantos contra dos.

Pero no tan solo fueron los de la Casa Olímpica, sino que también farmacia Salamovich dio fácil cuenta de "Insólitos" por el mismo scorer. Los ganadores alinearon de la siguiente manera: R. González, H. Figueroa, S. Cuchacovich, R. Villa, M. Meirovich, P. Fuenzalida, D. Gutiérrez, O. Bruna, H. Martínez, R. Kogan, J. López. Dirección técnica: Sergio Salamovich, Jorge Gutiérrez y Delfín Velásquez.

La próxima fecha también trae algunos clásicos: Sábado 28: 15.00 horas: F. Salamovich frente a Casa Olímpica; 16.30 horas, Ferretería Bandera con Los Siete Pilares; 18.00 horas: "Insólitos" con Casa Ordina.

CLUB WALTON GANA INAUGURA CANCHA DE BABY

Con un extenso programa deportivo inaugurará el club Walton Gana de la Villa Manuel Rodríguez de la Comuna Barrancas, la iluminación de su cancha de baby-Fútbol. El acto inaugural se efectuará el próximo domingo 29 a partir de la 9 de la mañana. El primer acto, se hará a esa hora con una competencia interna infantil, para proseguir a las 14, con un cóctel que ofrecerá la directiva del club a la junta de vecinos de la comuna. Más tarde a las 16 horas, se llevará a efecto un partido entre los viejos cracks y el cuadro juvenil y a las 17,15 un novedoso encuentro femenino. Finalmente y como broche de oro del programa de inauguración se ha practado un match entre solteros y casados.

CHILE A S. A. DE FUTBOL BANCARIO

Fernando Gómez, José Inostroza e Iván Negrete, todos jugadores de Ferroviarios, reforzarán al equipo del Banco del Estado que participará en el Campeonato Sudamericano a realizarse en Paraguay.

Los jugadores mencionados son empleados de dicha institución de crédito y por lo tanto no podrán alinear el sábado en el match Ferroviarios Ovalle.

El entrenador del equipo bancario, Braulio Musso, procedió a concentrar el equipo que parte esta semana a dicha competencia internacional.

QUINTA GANO A LA UC IMPONIENDO SU ESTILO

Los comuneros ganaron 58 -57 con doble de agonía.- Unión, pese a los golpes, venció a la Selección Juvenil 104 por 58 .-

Por El Kaleka

Fotos de Guillermo Pávez .



El juvenil Sepúlveda se ha posesionado del rebote mientras es cercado por Sibilla (5), Figueroa (4) y Becerra defensores de Unión.

Con triunfos de Quinta Normal y Unión Española se definió otra jornada de la rueda "Erasmo López" del torneo oficial de básquetbol que controla la Asociación Santiago. Quinta venció a Universidad Católica mientras que el cuadro hispano superó al Seleccionado Juvenil de Santiago.

QUINTA GANA POR UN PUNTO

En el cotejo estelar de la reunión doble, Quinta Normal, con un doble convertido en los últimos segundos, venció a Universidad Católica por la cuenta de 58 a 57.

La representación "comunera" impuso su estilo de juego durante la mayor parte del cotejo y consiguió un triunfo angustioso.

Los hombres de la camiseta negra salieron a jugar en ataque con sus cinco integrantes abiertos, para defender en forma individual. Universidad Católica dispuso una marcación individual y para atacar ubicó a dos bajo el "vidrio" y tres en media distancia para trabajar a base de bloqueos y de lanzamientos de posición intermedia. Quinta, ante la mayor estatura de sus rivales, buscó la confusión de los universitarios bajo el "vidrio" con continuos roces, tipo de juego en el que los quintanormalinos son duchos. Universidad Católica facilitaba esta maniobra con un juego de bloqueos buscando el lanzamiento desde la cabeza de la bomba, con lo cual producían un "atochamiento" de jugadores bajo el aro de Quinta, lo que impedía el trabajo de Page y Pino, los hombres altos que jugaban en ese sector.

Quinta salió en quiebres las veces que se posesionó del balón y sacó ventajas para ganar la primera etapa por 26 a 30.

En el período final Universidad Católica siguió con su juego errado ya que era mucho más fácil que tomara posesiones abiertas para alimentar a los pivotes que eran marcados por hombres más bajos para que éstos definieran el partido.

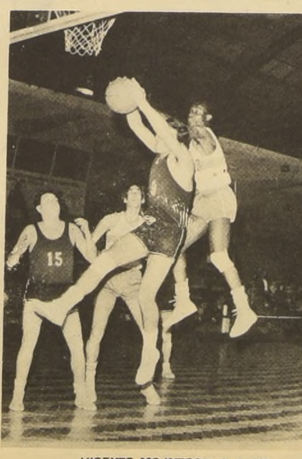
Los "comuneros perdieron por cinco faltas a dos hombres que eran puntales, como son Tobar y Delgado, mientras que la UC lamentaba la salida de Naranjo por límite de faltas personales. Con esto ganó la representación estudiantil que llegó a tener ventaja hasta de 10 puntos. En esos instantes Barrera, Director Técnico de Quinta, decidió enviar al campo a S. Zara, jugador que con su experiencia y corpulencia encauzó el andar de sus hombres para descontar y llegar a los cinco segundos finales con un punto de diferencia. A esa altura del match se produjo un salto en el medio de la cancha. Page trató de habilitar a Mc-Intosh, pero éste fue desplazado por Zara para tomar el balón y alimentar a Mijaew para que éste, en fulminante entrada, anotara junto con el timbrazo final, lo que obligó a los jueces a validar el doble y a decretar el triunfo de Quinta sobre Católica por 58 a 57.

OTRA GOLEADA DE UNION

Los rojos de Santa Laura no encontraron problemas para doblegar a la Selección Juvenil por 104 puntos a 58.

Resultó incomprensible el hecho que los juveniles salieran con el deseo de imponer un ritmo violento al juego ante la clara superioridad física y basquetbolística de Unión. Incluso el cuadro joven perdió por falta descalificadora, que no se dejo constancia en la planilla, a Patricio Vega, pequeño de ciertas condiciones, que perdió la calma sin tener motivo para ello, ya que Unión es un cuadro que está muy por encima del resto de sus rivales.

Los rojos trataron de obligar a los jóvenes santiaguinos a trabajar sus fundamentos y todo lo que han podido aprender en esta rueda "Erasmo López". Esto no fue interpretado por los juveniles que las emprendieron a golpes y palabrotas como fue el caso de Unda, que se trenzó en un duelo verbal con la banca de los rojos.



***VICENTE MC-INTOSH de la UC** trata de sacar la pelota que ha logrado Ruiz, defensor de Quinta.*



Santiago Pino defensor estudiantil toma el rebote pese al asedio de Ruiz (9). Tobar queda a la espera.

"QUIJOTE A LA CHILENA", CENTRO DEL CLASICO

● A las 21,30 horas empieza la fiesta en el Estadio Nacional.

● La "U" necesita un punto para entrar a la "liguilla"

Hoy es la cita de honor en el Estadio Nacional.

Espectáculo fútbol y entrega de premios a los mejores deportistas nacionales conforman el todo del Clásico Universitario Nocturno 1970 que como es habitual ha concitado enorme interés.

Quizás pocas veces antes hubo tal cúmulo de "ingredientes" para hacer del programa un "plato" tan esperado.

"El Caballero de la Triste Figura" del inmortal de las letras castellanas, Miguel de Cervantes y Saavedra, adaptado con gusto y picardía a la idiosincrasia nuestra bajo el nombre de "Un Quijote a la Chilena", buscará el aplauso generoso pero siempre exigente del público.

Los 200 millones de pesos, costo del montaje, los 70 minutos de duración, más el despliegue de masas que llega a la cantidad de 1.500 personas hablan por si solos. Si a ello se agregan diálogos chispeantes, llenos de gracia y colorido queda configurado a priori un todo expectante, motivador. Los personajes centrales que obedecen a los nombres de Padre Sancho y compadre Quezada delineados por la pluma de Eduardo Alarcón y la música de Fernando Alarcón aguardan solo las 21.30 horas para vivir en toda su dimensión ante las ochenta y tantas mil personas que harán estrecho nuevamente el otrora "elefante blanco".

LA "U" TRAS SU CLASIFICACION

Pero está dicho hay otras razones para anticipar que esta jornada nocturna es de gran atracción. El fútbol, tantas veces pariente pobre del "Clásico Universitario" hoy vence su sino. La "U" necesita, está obligada a conseguir por lo menos un punto ante Universidad Católica para quedar clasificada en la rueda de los elegidos, en la famosa "Liguilla".

Los azules que se presentarán completos con la sola excepción de Francisco Las Heras que será reemplazado por Canobra. Alinearán incluso con Roberto Hodge, jugador que se despide de Chile para incorporarse al América de México. El deseo ferviente del moreno mediocampista seleccionado nacional de darse entero y ser él pieza fundamental en el triunfo que daría la clasificación a su equipo, más el de sus propios compañeros convierten a la "U" en una fuerza de primer orden.

Católica, aún estando segura en la "liguilla", buscará como siempre el honor del triunfo sobre todo, en una noche de luces como el clásico.

PREMIOS A DEPORTISTAS

Una vez terminada la presentación artística, el Círculo de Periodistas Deportivos procederá a otorgar los "Cóndores" a los Mejores Deportistas.

Pradelia Delgado la ejemplar atleta recibirá la distinción de Mejor Deportista de Chile de 1970; Osvaldo Castro la del fútbol profesional. Natalio Grumberg la de mejor dirigente y el ex atleta Juan Jorquera como la del más destacado antiguo deportista.

INAUGURACION

Para tener la oscuridad precisa se fijó las 21.30 horas como iniciación del Clásico Universitario 1970.

SPEDALETTI: La "U" espera sus goles.

Esta tarde:

LLEGA LA COPA "JULES RIMET"

● Será exhibida durante tres días en el Banco do Brasil

● Medidas especiales de seguridad mientras permanezca en Chile.



JUAN CARLOS MADEIRA, Gerente del Banco Do Brasil, explicó las razones por las cuales traen la Copa Jules Rimet a Chile.

Por primera vez, desde que Brasil la conquistara definitivamente, saldrá de ese país la Copa "Jules Rimet". El valioso trofeo llega hoy a Chile aproximadamente a las 15 horas.

Las razones de que haya recaído sobre Chile el honor de exhibir la Copa las dio a conocer José Carlos Madeira Serrano, Gerente del Banco Do Brasil, entidad que, mediante un acuerdo con la Confederación Brasileña de Deportes, se hará cargo de la Copa mientras permanezca en territorio nacional.

En primer lugar (dijo el ejecutivo bancario), *es como un homenaje de la C.B.D. al 75° aniversario de la Federación Chilena de Fútbol. Luego, como un reconocimiento de los brasileños a los constantes e incondicionables apoyos de los "torcedores" chilenos al fútbol brasileño. Primero en 1962, cuando conquistamos el Bi-campeonato mundial, y ahora, cuando en México se logró en forma definitiva. Esto llevó a la C.B.D. el poner en exhibición en Chile, por vez primera desde que pasó en forma definitiva a poder de Brasil, la citada Copa".*

El trofeo máximo del fútbol llega esta tarde vía Varig, y quienes la traen son los dirigentes Silvio Pacheco, Castello Branco y Valet Terry, quienes asisten además oficialmente en representación del balompié brasileño al Congreso de la Confederación Sudamericana de Fútbol que se inicia mañana en nuestra capital.

Al ser consultado sobre las informaciones emanadas a través de los cables, indicando que la actual Copa Jules Rimet es una reproducción de la original y que habría sido cambiada por los ingleses, Madeira dijo desconocer tal noticia, *"pero que no creía que así fuese".*

Respecto a la Copa misma, dio a conocer que se han tomado diversas medidas de seguridad mientras permanezca en Chile; pero, *"por razones obvias, no podía darlas a conocer".*

El siguiente será el horario de exhibición de la Copa Jules Rimet, en segundo piso del Banco Do Brasil. Viernes de 9 a 14 horas; sábado de 9 a 17 horas, para lo cual hubo que solicitar permiso especial de la Superintendencia de Bancos, dado que ese día no se trabaja. Y el lunes, de 9 a 14 horas. El público tendrá que ingresar al Banco por Ahumada 132 y la salida será por la calle Unión Central.

El trofeo retorna el martes venidero a Brasil.

Futbolerías:

Unión trae a Nacional a inaugurar Santa Laura

...n "bombos y platillos" quie... ...lebrar Unión Española la ...rtura de su Estadio Santa ...a.

...man los directivos de colo... que la ocasión merece un ...especial y por ello han ini... ...las gestiones para traer un ...po extranjero de arrastre, a ...e que se coteje con su cua... de honor en dicho campo ...tivo.

...más probable es que sea ...onal de Montevideo el elen... ...ue venga a Chile en una ...a próxima aún no confirma...

...trayectoria internacional de ...charrúas", el hecho de con... ...en sus filas con Ignacio Prieto, ...las razones tomadas en ...nta por los dirigentes de ...ón Española para asegurar ...arte el éxito de dicho partido.

SE FUE LUIS VERA

...yer en la mañana, aproximadamente a las 11 horas, se ...arcó rumbo a Londres el ...enador Luis Vera de Deportes Concepción.

El técnico chileno permanecerá (dos) meses en Inglaterra, asistiendo a cursos especiales patrocinados por la FIFA.

Mientras dure su ausencia, la dirección del cuadro penquista estará a cargo de Miguel Angel Ruiz.

LLEGO ARQUERO ARGENTINO

Retornó de Buenos Aires el guardavallas argentino Oscar Salinas, que ya jugó en Chile defendiendo a Ferro y Ñublense.

Por una sanción del Tribunal de Penas, Salinas quedó imposibilitado para actuar en nuestro medio, ya que cuando fue indultado se había cerrado el período de inscripciones.

Dados sus antecedentes y la buena campaña realizada en el Ascenso hacen posible que Universidad Católica lo incorpore a sus filas, ya que José Pérez ha demostrado bastante interés por lograr su concurso.

ACCIDENTADO HORNOS

Daniel Hornos sufrió un accidente casero. La cosa aconteció el sábado pasado y ello explica en parte el bajo rendimiento del delantero católico. Bajando la escalera de su casa resbaló sufriendo un golpe en la cabeza y otro en su cadera. Como pensó que era de poca importancia Hornos nada dijo en el camarín.

Ahora presenta un gran magullón en la cadera, aunque entrena en forma normal.

REAPARECE BENEDETTO

Es muy posible que en el partido del próximo sábado contra Universidad de Chile reaparezca Hugo Benedetto en la mediazaga de Audax Italiano.

Por lo menos el hecho de que en el transcurso de esta semana esté alineando en los entrenamientos con los titulares, así lo hace pensar.

LOS PROBLEMAS DE MUNICIPAL

Sigue el problema económico en el plantel de Municipal, que de nuevo entrena esta tarde en el Hospital Trudeau.

El no pago de sus remuneraciones tiene en muy mal estado anímico a los jugadores y las consecuencias las paga el técnico Claudio González. Por ejemplo, contra Deportes Colchagua, el domingo último, sólo acudieron 11 jugadores a la cita oficial. Es decir, de haberse lesionado alguno, el equipo tendría que haber seguido jugando en inferioridad numérica, ya que no había reservas.

SE CONCENTRA UNION

Es casi seguro que el plantel de Unión Española mientras dure la liguilla, se concentrará en Machalí.

Por lo menos así es desprende del hecho de que Alfredo Asfura, Gerente del Club, viaje mañana a esa localidad, a fin de visitar el Motel y ver en qué condiciones quedarían los jugadores.

SE RECUPERA SARNARI

Poco a poco se va recuperando Juan Carlos Sarnari de la lesión que sufriera contra Deportes Concepción y que obligó a los médicos de Universidad Católica a enyesarlo.

Ya está entrenando en forma suave y asegura que estará en condiciones de reaparecer en el último partido antes del comienzo de la liguilla.

DESCANSO EN COLO COLO

Cómo está ya asegurada su participación en la liguilla se dará desscanso a algunos jugadores de Colo Colo.

Ellos son Beiruth, Valentini y Humberto Cruz. No se sabe si igual medida se adoptará con otros titulares.



ROBERTO HODGE se despide del público chileno.



NESTOR ISELLA tendrá que multiplicarse en el medio campo cruzado.



REAPARECE Benedetto contra la "U"

HERIBERTO HERRERA AL FIORENTINA

ROMA, 24 (ANSA).— Heriberto Herrera al Fiorentina y Bruno Pesaola al Inter. Esta es la hipótesis que formula hoy el cotidiano de la tarde romano "Paese Sera", ocupándose de los dos conocidos entrenadores sudamericanos.

El diario afirma que el entrenador paraguayo Heriberto Herrera, que se fue recientemente del Inter, se quedará de todos modos en Italia, donde asumirá seguramente la dirección de un equipo de la Serie "A". Se trataría de un equipo que navega en un mar de tormentas, como el Fiorentina o el Juventus.

Según "Paese Sera", es de descartar la idea de un retorno de Heriberto al Juventus, de donde fue eliminado hace algunas temporadas. queda en pleentonces, la hipótesis de un pase de Heriberto al Fiorentina, cuyo entrenador, el argentino Pesaola, pasaría al Inter, que también se encuentra sobre un terreno difícil, y está actualmente a las órdenes del ex jugador Pesaola, Invernizzi.

GUILLERMO WALTER PELEARA EN LIMA

LIMA, 24 (ANSA). El pugilista chileno Guillermo Walter, de la categoría pesado, se encuentra entrenando desde hace unos días en un gimnasio de esta capital para enfrentar en fecha próxima al peruano Guillermo de La Cruz.

El boxeador chileno ha manifestado ser el subcampeón de su país en tanto que Guillermo de La Cruz, lo es de Perú.

El campeón peruano de todas las categorías es Roberto Dávila, quien recientemente peleó en Miami ante Ellis.

El combate entre ambos subcampeones se celebraría en los primeros días del mes de diciembre, en un cuadrilátero que se instalaría en el Estadio Nacional de esta capital.

EXCURSIONES EN RIVER

BUENOS AIRES (ANSA).–Cuatro jugadores que hasta hace muy poco eran titulares indiscutidos en River Plate, fueron excluidos del plantel por el técnico brasileño Waldyr Pereira "Didí", quien además les prohibió entrenar en las instalaciones del club.

Se trata de los jugadores Roberto Ferreiro, Abel Omar Vieytez, Jorge Recio y Enzo Gennoni.

Campeonato Sudamericano 70-71

CATCH



"DUENDE" versus JIMMY GARRIDO... SABADO 28, 2a. RUEDA, POTENCIAL FISICO BRUTAL del mexicano contra LA AGILIDAD FELINA del chileno

El explosivo catcher mexicano "El Duende" se colocó en primer lugar en el puntaje como indiscutible ganador del match de fondo, el sábado 21 en la primera rueda inaugural Torneo Sud Americano 70-71.

Tiene, pues, opción y mérito para enfrentar al primer catcher nacional, Jimmy Garrido, atleta dignísimo, favorito del gran público afecto al violento deporte del Catch.

La Comisión Deportiva que controla el Campeonato —anoche— acordó la realización de este cotejo en la segunda rueda a cumplirse el sábado 28 de la presente semana, en el clásico ring del Teatro Caupolicán.

Duende mexicano, rudo, brutal, agresivo como un toro enfrentará a Garrido hombre diestro, de agilidad felina y campeón de las patadas volantes. Ataque y defensa, representan estos contrincantes. Nos espera un match emocional al rojo.

El semi fondo lo cumplirán Akio Yoshihara, mestizo japonés-brasileño, gran señor del catch-karate-yudo y Pepe Santos, atleta extraordinario. Muy fuerte, rápido y valiente. Otra competencia que puede ser un luchón.

Pantera Amazona (Perú) magnífico atleta de color, técnico, agresivo y de muchísima clase medirá fuerzas, enfrentando al nacional Lincoyán Rodríguez, ex Minero del Cobre de Sewel y revelación del Gimnasio de Santiago.

El ranking del sábado 28, se completa con Leo Farías versus Huracán Sánchez (Perú); Tarzán Chileno versus Manuel Tolosa; Angel Rojo contra Huaso y Rómulo Jerez (El Torito de Colombia) con Mister Chile, atleta porteño con musculatura gimnástica impresionante.

Constituida por escritura pública de 17 de Marzo de 1941, otorgada ante el Notario de Santiago, don Luciano Hiriart, autorizada su existencia por Decreto Supremo Nº 1684, de 4 de Junio de 1941 declarada legalmente instalada por Decreto Supremo Nº 2949, de 27 de Junio de 1943, y modificada por Decreto Supremo Nº 419, de 15 de Junio de 1970.

BALANCE GENERAL AL 30 DE JUNIO DE 1970

INDUSTRIA NACIONAL DE NEUMATICOS S. A.

Capital Autorizado	E°	200.000.000,—
Capital Suscrito	E°	100.000.000,—
Capital Pagado	E°	100.000.000,—
Capital y Reservas	E°	245.389.266,—

ACTIVO

ACTIVO		Ejercicio Actual Parciales	Ejercicio Actual Totales	Ejercicio Anterior
DISPONIBLE				
Caja y Bancos			6.593.927,16	E° 9.124.510,93
REALIZABLE				
a) Inversiones de fácil Liquidación				
Acciones y Depósitos (Nota 1)		9.378.801,91		6.071.399,87
b) Existencias (Nota 2)				
Productos Elaborados	E° 23.668.770,59			
Productos en Proceso	19.554.114,73			
Materias Primas y Materiales en Tránsito y en Bodega	105.875.356,73	149.098.242 05		95.900.896,36
c) Valores por Cobrar a Corto Plazo				
Letras por Cobrar	E° 25.243.280,39			
Cuentas por Cobrar menos Reserva	52.551.856,15			
Valores por Depositar	1.232.015,26			
Depósitos en Garantía - Importaciones	769.524,36			
Depósitos en Garantía - Otros	151.576,80			
Deudas de Empleados y Obreros	1.581.459,84	81.529.712,80		51.780.763,73
d) Valores por Cobrar a Largo Plazo				
Empréstito Forzoso Ley 16.840	E° 2.342.616,17			
Cuentas Corrientes - Compañías Afiliadas (Nota 6)	10.231.401,39	12.574.017,53		1.012.770,72
			252.580.774,32	E° 154.765.830,68
TRANSITORIO				
Dividendos Anticipados		E° 3.750.000,—		4.480.000,—
Gastos Diferidos		1.529.823,95	5.279.823,95	406.490,95
			E° 264.454.525,43	E° 168.776.832,56
INMOVILIZADO (Nota 1)				
Fábrica - Al Costo más Reavalúos				
Terrenos	E° 5.094.197,32			
Edificios y Obras	76.820.550,21			
Maquinarias e Instalaciones	203.173.934,69			
Moldes	7.821.926,31			
Enseres y Herramientas	5.687.117,12			
Muebles y Utiles	11.959.013,05			
Automóviles	2.716.278,99			
Camiones y Otros	3.394.532,34	316.667.550.03		120.953.826,90
Bienes Anexos - Al Costo más Reavalúos				
Terrenos - Población Maipú	E° 3.210.352 28			
Edificios - Población Maipú	7.103.107,31			
Terrenos - Otros	279.885,57			
Edificios - Otros	635.554,62			
Terrenos - Población Concepción	111.056.03			
Edificios - Población Concepción	718.374,10	12.058.329,91		9.103.371,47
		E° 328.725.879,94		E° 130.057.198,37
Deducir: Fondo de Depreciaciones				
Ejercicios Anteriores	E° 27.623.553,46			
Presente Ejercicio	13.455.121,77	41.078.675,23		27.732.495,99
		E° 287.647.204,71		E° 102.324.702,38
Obras en Construcción		10.486.712.26		25.109.663,07
Maquinaria en Tránsito		13.502.607,25		91.224.759,23
		E° 311.636.524,22		E° 218.659.124,68
Otras Inversiones				
Aportes al Plan Habitacional	E° 10.034.207,48			
Compañías Afiliadas, Al Costo	3.314.579,97	13.348.787,45		8.125.939,72
			324.985.311,67	E° 226.785.064,40
TOTAL ACTIVO			E° 589.439.837,10	E° 395.561.896,96

PASIVO

PASIVO		Ejercicio Actual Parciales	Ejercicio Actual Totales	Ejercicio Anterior
EXIGIBLE				
A Corto Plazo				
Bancos:				
Sobregiros	E° 1.317.520,65			
Documentos por Pagar (incluye 2.963.487.74 dólares)	53.588.355,25			
Cartas de crédito	39.662.425,65			
Cobranza General Tire International Company	507.881,12			
Cobranzas Otros Proveedores Extranjeros	610.849,54			
Traspaso de Largo Plazo de los Vencimientos a Corto Plazo (Nota 3)	33.311.567,40	E° 128.998.599,61		E° 55.469.485,27
Documentos por Pagar	E° 7.290.420,46			
Cuentas Corrientes	2.362.608,29			
Cuentas Corrientes - EE. y OO.	1.755.098,29			
Cuentas por Pagar	47.661.188,04			
General Tire International Co.	2.910.918,21			
Dividendos y Repartos por Pagar	966.971,40			
Impuestos Compraventa y Otros Retenidos	13.208.754,40			
Leyes Sociales	2.480.332,95	78.936.292,04		48.422.111,96
Provisiones Varias				
Fondo Indemnización Operarios	E° 1.358.746,75			
Paralización Planta	1.934.137,09			
Gastos de Financiamiento	7.449.374,74			
Feriado y Otros	4.864.000,36			
Impuesto Renta y D.F.L. 285	17.739.488,39			
Participaciones	805.759 16	34.151.506,49		14.869.304,23
A Largo Plazo (Nota 3)				
Créditos para Maquinaria y Equipos	E° 80.135.403,79			
Otros	37.179.035,29			
	E° 117.314.439,08			
Menos: Traspaso a Corto Plazo	33.311.567,40	84.002.871,68		83.340.066,26
			326.089.269,82	E° 202.100.967,72
TRANSITORIO				
Ventas en Suspenso				19.833,32
NO EXIGIBLE				
Capital (Nota 5)				
Autorizado, Dividido en 50.000.000 de Acciones de E° 4,— cada una	E° 200.000.000,—			
Menos: Capital por Suscribir	100.000.000,—			
Capital Suscrito y Pagado	E° 100.000.000,—			
Dividido en:				
21.875.000 Acciones Serie "A"	E° 87.500.000,—			
3.125.000 Acciones Serie "B"	12.500.000,—	E° 100.000.000,—		100.000.000,—
Reservas Sociales				
Fondo Reserva Legal	E° 10.500.000,—			
Fondo de Eventualidades	2.768.368,69			
Fondo para Futuros Dividendos	5.200.000,—			
Fondo Corvi D.F.L. 285 (Nota 7)	1.440.339,07			
Fondo Aumento Capital Explotación	4.250.000,—	24.158.707 76		13.200.000,—
Reservas Reglamentarias				
Fondo Revalorización Capital Propio Art. Nº 35 Ley de la Renta (Nota 1)	E° 110.848.540,70			
Fondo Reavalúo Legal Bienes Raíces	337.872,73	111.186.413 43		60.896.831,03
Otras Reservas				
Fluctuación de Valores (Nota 1)		10.044.144,39		5.345.896,20
			245.389.265,58	E° 179.442.727,23
			E° 571.478.535,40	381.563.528,27
Utilidad del Ejercicio		28.399.727,44		
Menos:				
Nº 3, Art. 35 Ley de la Renta (Nota 1)		10.438.425,74	17.961.301,70	13.998.368,69
TOTAL PASIVO			E° 589.439.837,10	E° 395.561.896,96

CUENTAS DE ORDEN

DEBE

DEBE	Ejercicio Actual Parciales	Ejercicio Actual Totales	Ejercicio Anterior
Seguro de Garantía del Directorio		E° 36.000,—	E° 32.000,—
Imputaciones Autorizadas D.F.L. Nº 285		115.225,55	38.737,89
Valores en Garantía Recibidos		8.851.412,81	7.922.707,55
Garantía Hipotecaria por Pago de Derechos de Aduana (Nota 1)		23.180.827.71	17.000.000,—
Materia Prima, Maquinarias y Repuestos según Pedidos colocados con Proveedores del Exterior		46.202.576,75	62.749.799,26
Letras Descontadas		11.202.827,69	8.363.522,81
Acciones Recibidas en Garantía		160.812,35	160.812,35
Préstamo Obligado Ley 16.840 - B. F. Goodrich		15.648,21	15.648,21
Préstamo Obligado Ley 16.840 - General Tire International Co.		202.357,63	202.357,63
		E° 89.967.688,70	E° 96.485.585,70

HABER

HABER	Ejercicio Actual Parciales	Ejercicio Actual Totales	Ejercicio Anterior
Seguro de Garantía del Directorio		E° 36.000,—	E° 32.000,—
Futuros Pagos del Impuesto D.F.L. Nº 285, a aplicar contra Imputaciones Autorizadas		115.225,55	38.737,89
Responsabilidad por Depósitos en Garantía Recibidos		8.851.412,81	7.922.707,55
Responsabilidad por Garantía Hipotecaria en Pago de Derechos de Aduana (Nota 1)		23.180.827.71	17.000.000,—
Compromisos por Materias Primas, Maquinarias y Repuestos según pedidos colocados con Proveedores del Exterior		46.202.576,75	62.749.799,26
Responsabilidad por Letras Descontadas		11.202.827,69	8.363.522,81
Responsabilidad por Acciones Recibidas en Garantía		160.812,35	160.812,35
Responsabilidad por Recuperación de Préstamo obligado Ley 16.840 - B. F. Goodrich		15.648,21	15.648,21
Responsabilidad por Recuperación de Préstamo Obligado Ley 16.840 - General Tire International Co.		202.357,63	202.357,63
		E° 89.967.688,70	E° 96.485.585,70

CUENTAS DE RESULTADO

Por el año del 1.° de Julio de 1969 al 30 de Junio de 1970

PERDIDAS

PERDIDAS		Ejercicio Actual Parciales	Ejercicio Actual Totales	Ejercicio Anterior
1) Depreciaciones y Castigos:				
Inmovilizado		E° 13.455.121,77		
Gastos Aumento Capital		372.192,78	E° 13.827.314,55	E° 10.798.703,44
2) Gastos:				
a) Gastos Generales:				
Sueldos y Jornales		E° 35.634.287,52		
Gratificaciones		12.500.223,33		
Leyes Sociales		15.615.091,66		
Seguros		1.725.958,17		
Conservación Activo Inmovilizado		7.813.464,92		
Propaganda		5.022.665,07		
Honorarios		1.681.965,28	79.993.655,95	54.817.250,35
b) Gastos Tributarios:				
Contribuciones		E° 597.094,79		
Impuestos Fabricación y Otros		61.868.838,55		
Patentes		217.114,30	62.683.047,64	41.785.779,02
c) Gastos Financieros:				
Intereses y Descuentos			15.158.538,75	8.847.421,09
3) Provisiones:				
Impuesto Primera Categoría		E° 15.441.466,73		
Otras		2.887.685,15		
Participación Empleados		266.920,11	18.596.071,99	12.441.664,87
4) Remuneración del Directorio:				
Sueldos, Honorarios, Viáticos, etc.		E° 91.358,—		
Dieta por Asistencia a Sesiones				
Participación en Utilidad				
Neto a Directores	E° 377.187,33			
Impuesto Renta	161.651,72	538.839,05	630.197,05	570.966,06
5) Revalorización del Capital Propio Nº 3, Art. 35 Ley de la Renta (Nota 1)			10.438.425,74	7.201.695,33
			201.327.251,67	E° 136.463.480,16
6) Utilidad del Ejercicio		28.399.727,44		
Menos: Nº 3, Art. 35, Ley de la Renta (Nota 1)		10.438.425,74	17.961.301,70	13.998.368,69
			E° 219.288.553,37	E° 150.461.848,85

GANANCIAS

GANANCIAS	Ejercicio Actual Parciales	Ejercicio Actual Totales	Ejercicio Anterior
Ingresos de la Explotación		E° 630.033.642,38	E° 389.338.740,10
Costo de la Explotación		411.404.487,67	239.445.218,30
		E° 218.629.154,71	E° 149.893.521,80
Otras Entradas		659.398,66	568.327,05
		E° 219.288.553,37	E° 150.461.848,85

Carlos Dümmer Oswald
Gerente de Finanzas
C.C. Reg. 4583 - Lic. 6435

Miguel Busquets Terrasa
Sub-Gerente General

Howard Swires K.
Director Gerente

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

NOTA 1.—En conformidad con disposiciones legales vigentes, la Sociedad durante el ejercicio ha revalorizado su capital propio en E° 50.289.582,10 cargándose E° 29.151.156,66 al activo inmovilizado y E° 10.438.425,74 a los resultados del ejercicio.

Con abono a la reserva de fluctuación de valores se han ajustado en E° 2.093.513,93 las inversiones de fácil liquidación, monto que incluye E° 915.678,20 resultante al demostrar los valores mobiliarios a su cotización bursátil; en todo caso los valores mobiliarios demostrados son inferiores a los valores representativos del capital y reservas según estados financieros de las respectivas empresas. Además, con abono a la misma reserva se han ajustado E° 1.604.704,26 las inversiones del plan habitacional (E° 3.739.061,13 hasta la fecha).

Para garantizar el pago de derechos de importación, existe una hipoteca sobre la Población Insa a favor de la Aduana de Valparaíso hasta un valor al 30 de Junio de 1970 de E° 23.180.827,71.

NOTA 2.—De acuerdo con las disposiciones del Art. 21 de la Ley de la Renta, la Compañía valorizó sus existencias de productos elaborados y productos en proceso en base al costo promedio mensual, utilizando para estos efectos un sistema de costo directo de producción que no considera depreciación y algunos otros gastos indirectos. La aplicación de este procedimiento de valorización, que difiere del aplicado en el ejercicio anterior, representó una disminución en los resultados netos del ejercicio de aproximadamente E° 3.000.000,00.

Como en el ejercicio anterior las otras existencias son valorizadas a sus costos término medio de adquisición.

NOTA 3.—Los saldos de préstamos a largo plazo pueden resumirse como sigue:

	Total E°	A largo plazo E°	A corto plazo E°	Vencimiento hasta
Crédito de Manufacturers Hanover Trust Co. de US$ 1.000.000 que devenga un interés del 8.5%	13 820 000,00	8 310 000,00	5 510 000,00	Septiembre 72
Crédito de Adela Investments Co. S. A. de US$ 1.350.000 que devenga un interés del 9,5%	18 697 500,00	6 925 000,00	11 772 500,00	Septiembre 71
Crédito para maquinaria y equipos (entre 5% y 8%):				
Instituto Español Moneda Extranjera (US$ 43.702,31)	511 908,61		511 908,61	Junio 71
Guix S.A. - España (US$ 52.826,80)	655 052,32	363 918,18	291 134,14	Julio 72
Vickers Zimmer - Alemania (DM 12.485.195,01)	42 199 961,16	36 170 453,79	6 029 507,37	Febrero 79
Olbrich - Transoceánica - Alemania (DM 521.971,80)	1 761 261,68	1 470 220,48	291 041,20	Septiembre 75
Morgan Guaranty Trust Co USA (US$ 1.822.508,07)	22 569 100,07	16 753 817,70	5 815 282,37	Junio 77
Transoceánica - Alemania (DM 3.657.070,58)	12 375 116,92	9 377 926,21	2 997 190,68	Octubre 75
Derechos de Aduana	1 631 535,29	1 631 535,29		
	117 314 439,08	84 002 871,68	33.311.567,40	

Los intereses pagados y diferencias de cambio sobre los préstamos recibidos para capital del trabajo han sido cargados a resultados. Igual que en ejercicios anteriores y conforme con la ley vigente, los intereses pagados y los no devengados y las diferencias de cambio sobre los saldos de los créditos para maquinaria y equipos han sido cargados a las respectivas cuentas del activo inmovilizado, las que, respecto a los bienes en operación, están sujetas a depreciación normal. Los intereses no devengados a la fecha ascendían a E° 17.171.268,79.

NOTA 4.—Los activos y pasivos en moneda extranjera, ascendentes al equivalente de US$ 497.624 y US$ 15.078.656 respectivamente, en general, han sido presentados a los tipos de cambio aplicables vigentes al cierre del ejercicio.

NOTA 5.—La Junta Extraordinaria de Accionistas de fecha 27 de Noviembre de 1969 autorizó al Directorio a solicitar un aumento del capital autorizado de E° 100.000.000 a E° 200.000.000, lo cual fue obtenido según Resolución Suprema Nº 419 del 15 de Junio de 1970.

NOTA 6.—El rubro cuentas corrientes compañías afiliadas corresponde en gran parte a adelantos para los gastos de puesta en marcha de Nylinsa Ltda., saldo que dicha sociedad espera liquidar dentro de tres a cinco años.

NOTA 7.—La provisión de E° 1.440.339,07 efectuada al 30 de Junio de 1969, para pago del tributo D.F.L. 285, fué traspasado durante el ejercicio a las reservas sociales, debido a que la Sociedad cumplió con la obligación mediante inversión en Asociaciones de Ahorro y Préstamo.

CERTIFICADO DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS

Los Inspectores de Cuentas, que suscriben, certifican que han examinado el presente Balance General y Cuenta de Ganancias y Pérdidas, y que han encontrado sus saldos conforme con los que arroja el Libro Mayor.

DIEGO BESOAIN BRUCE
Inspector de Cuentas

ERNESTO GUZMAN LARRAIN
Inspector de Cuentas

CERTIFICADO DE LOS AUDITORES

A los señores Presidente y Directores de Industria Nacional de Neumáticos S. A.

Hemos efectuado un examen del balance general de Industria Nacional de Neumáticos S. A. al 30 de Junio de 1970 y del correspondiente estado de cuentas de resultados por el ejercicio terminado en esa fecha. Nuestro examen fue practicado de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas e incluyó comprobaciones parciales de la contabilidad y la aplicación de otros procedimientos de auditoría en la medida que consideramos necesaria en las circunstancias.

En nuestra opinión, el referido balance general y el correspondiente estado de cuentas de resultado, leídos conjuntamente con las notas insertas, han sido correctamente preparados para demostrar la situación financiera de Industria Nacional de Neumáticos S. A. al 30 de Junio de 1970 y los resultados de sus operaciones por el ejercicio, de acuerdo con principios y normas técnico-contables generalmente aceptados. Estos principios han sido aplicados uniformemente con los del ejercicio anterior, salvo por el cambio en valorización de existencias de productos elaborados y en proceso explicado en Nota 2 con el cual concordamos.

Santiago, 27 de Octubre de 1970.

ANTONIO CASTILLA P.
C.C. 5888 - Lic. 7159

PRICE WATERHOUSE PEAT & Co.

BICICLETAS

GRAN LIQUIDACIÓN. Triciclos de reparto, respuestos importados, grandes facilidades y reparaciones. Liquidación total, traiga dinero. San Diego 1317. Fono 55117. Matucana 26 D.. Importadora Cycles Victoria.

JUDICIALES Y LEGALES

HABIENDOSE extraviado la Libreta Nº 1178797 del Banco del Estado de Chile, perteneciente a Hugo Burgos Gálvez, queda nula por haberse dado aviso.

Z 26. 6

HABIENDOSE extraviado el título Nº 201194 por 28 acciones Banco Chile a nombre de Bernardo Natermann de Sahli queda nulo por haberse dado aviso el correspondiente.

A-27-6

DECLARASE nulo el cheque Serie 0-C 339225 Banco O'Higgins por extravío.

A-27-6

HABIENDOSE extraviado cheques serie A, Nº 19218 - 19219 Banco Crédito e Inversiones San Bernardo quedan nulos por aviso correspondiente.

A-27-6

QUIEBRA: Eduardo Campos Campos. Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 19 de noviembre de 1970, ordenó notificar fecha cesación pagos fallido propuesta por Síndico el día 1º de julio de 1968. Secretario.

C-27-6

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencias intestadas de doña Rosa Olivares Ruz y de don Benjamín Vargas Barahona, a Jaime Benjamín e Irma Rosa Vargas Olivares. Secretaria.

A-28-6.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de doña Margarita Jiménez Navarrete a Ramón González Avalos.-Secretaria.

A-28-6.

QUIEBRA: Mario Salazar Valdés 6º Juzgado Civil. Resolución 25 de Septiembre de 1970. Declaró cerrado procedimiento ordinario verificación, verificándose siguiente crédito. Agencias Graham S. A. Eº 112.376,59 valista.

C-26-6

QUIEBRA: Sociedad Consorcio Andino Ltda. Sexto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Resolución de 19 Noviembre 1970, tuvo por presentado inventario. Será aprobado si no se objetare dentro de plazo legal. Secretaria.

C-26-6

HABIENDOSE extraviado cheque Nº 1344793 del Banco de Chile, queda nulo por haberse dado aviso correspondiente.

A-26-6

POR haber sido robado el talonario de cheques del Banco Nacional del Trabajo Nºs. 534576 al 534600, serie BZZ-1 de la Cta Cte. Nº 245345-2, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.

A-26-6

POR haberse extraviado cheque fiscal Nº 1.037.237 por Eº 5.583,45 cuenta Nº 49153-8 Ministerio de Vivienda y Urbanismo, girado a nombre de Luis Eduardo Chavez Rojas, queda nulo por aviso correspondiente.

A-26-6

POR EXTRAVIARSE Libreta de Ahorros a plazo Nº 8002 Banco del Estado Sucursal San Borja, queda nula.

A. 27/6

HABIENDOSE extraviado Cheque Nº 530.5349 del Banco Sud Americano. Queda nulo, por haberse dado el aviso correspondiente.

A. 27/6

QUINTO Juzgado Civil de Santiago concedió al Fisco por auto de 23 de noviembre de 1970 la posesión efectiva de la herencia de Avelina Dueñas Galan. Inventario solemne de los bienes practicará el Notario de Hacienda don Luis Azócar Alvarez el 1º de Diciembre a las 10 horas, en su oficio de Huérfanos 1044, entrepiso. Secretario.

C-28-6

HABIENDOSE extraviado documentos de automóvil Ford 41 Motor 1340863 Pat. PT 978 quedan nulos por haberse dado el aviso correspondiente.

A-28-6

Guía Profesional

ABOGADOS

EDUARDO PARRAGUEZ
Herencias, Compraventas, Letras
Huérfanos 886-Oficina 502-Fono 392003

MEDICOS

DR. JOSE FROIMOVICH
ESPECIALISTA EN VEJEZ
Avenida Bulnes 377 Departamento 605
Fono 67176

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de niños Rayos X
Consultas de 14 a 16 hrs
Mac-Iver 142 2º piso Oficina 204
Fono 393601
Pedir hora Lunes Miércoles y Viernes
Domicilio Fono 496745

DR. NORBERTO SAINZ RECIO
Medicina Interna
Corazón-Hígado-Riñón-Estómago, Obesidad
San Antonio 427 Of 715
Hora de atención de 5 a 7
Teléfono 35361

DR. SERGIO PUENTE GARCIA
Cirujía General, Vías Biliares y Páncreas
Martes y Viernes 5 a 7 P. M.
Avda Bulnes 80 Dpto. 108 10º piso
Fono 716973

OPTICAS

OPTICA SANTA LUCIA
San Antonio 194
Moneda 818
Despacho exacto de recetas. Bifocales Composturas
Atención rápida provincias

OCULISTAS

DR. WALDO INOSTROZA C.
Enfermedades de la vista
Ahumada 11 Depto 405
Fono: 717445 Santiago
Consultas de 12.30 a 13.30 y de 17 a 19.30 hrs

DOCTORA TOBAR
Moneda 1040-Oficina 1204 Teléfono 64837
Consultas 18 a 19.30 hrs.
Sábado de 12 a 13 hrs.

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Edificio Waldorf Ahumada 131 Depto 916
Fono: 60828
Atiendo prescripciones médicas en vía urinarias
curaciones. Inyecciones
Atención domiciliaria

PEDICUROS

AVILES
Podólogo y Practicante Huérfanos Nº 886- Dep. 604-32655-87596- Diabéticos. Indoloro Domicilios.

ORDEN de no pago cheque serie A 5857778 Eº 2.200 del 10 de diciembre 1970 orden en blanco extravío Banco Continental Suc. Vicuña Mackenna.

A-28-6

SEPTIMO Juzgado Civil de Mayor Cuantía. Por resolución de fecha 12 de Noviembre, de 1970, se ordena citar a don Jorge Alejandro Arias Daza, con el fin de declarar su muerte presunta. Tercera citación.

Z-28-6

PRIMER Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, concedió diciseis de Noviembre de mil novecientos setenta posesión efectiva de herencia intestada quedada al fallecimiento de doña Virginia Pandolfo Reyes a su hija legítima Virginia Eliana Cristina Rhode Pandolfo, sin perjuicio de los derechos de don Fernando Segundo Rhode Méndez, en su calidad de cónyuge sobreviviente. Tramítase conforme a lo dispuesto en los artículos 40 al 44 de la Ley 5427 y disposiciones posteriores. El Secretario.

Z-28-6

QUINTO Juzgado Civil de Letras de Mayor Cuantía. Por resolución de veintisiete de Abril de mil novecientos setenta se amplió la resolución que concedió la posesión efectiva de la herencia intestada de doña María del Carmen Salazar Peña y de don Eduardo Molina Berrios, en el sentido que ambas posesiones efectivas se conceden, también, a don Osvaldo Molina Salazar, obrero, Francisco Lobos 865, en calidad de hijo legítimo de los causantes nombrados. Publíquese. Anótese y dese copia. El Secretario.

Z-28-6

NOTIFICACION. Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía. Santiago. Presentóse Jorge Alberto Silva Santibáñez, empleado, población Las Rosas, Nueva Uno 2066, exponiendo lo principal demanda nulidad matrimonio con Magga Orjana Fernández Canales, domicilio profesión ignorados, verificado cinco Diciembre 1960, Oficina Moneda, inscripción 493, causa incompetencia Oficial Civil. Primer otrosí, documentos; segundo oficios, tercero patrocinio poder. I. Corte design Tercer Juzgado. Tribunal proveyó: Santiago, dieciseis Julio 1970. Principal, traslado; primer otrosí, como se pide; segundo, despáchense oficios; tercero, téngase presente. Rol 61-68. Papel Eº 2,47. Eugenia Yáñez. Juez Subrogante. Ricardo Plaza. Secretario Subrogante. Cumplidas diligencias solicitóse notificación avisos. Tribunal resolvió: Santiago, veintiuno de Octubre de 1970. Como se pide publicándose avisos diarios "La Nación" "La Prensa" y Diario Oficial. Eduardo Avello. Eugenia Yáñez. Consecuencia notifico demanda providencias insertas a Magda Oriana Fernández Canales, bajo apercibimiento. Secretaria.

A 27/6

CONTRATO (s) de Emisión de Certificados de Ahorro Reajustable Nº (s) 25137 del Banco Central de Chile de fecha (s) 30 Enero 70 perteneciente a Marta Olivares Mellado por Eº 1.000 (c/u) queda (n) nulo (s) por haberse dado el aviso correspondiente.

A-27-6.

AVISO. Para todos los efectos legales, comunico que Roberto Peragallo 6195, no es domicilio de Jaime Avaria Arriagada.

A-26-6

HABIENDOSE extraviado títulos Nº 37435 por 15 acciones, 85917 por 50 accs., 103330 por 50 accs., 111275 por 50 accs., 128465 por 50 accs., 136670 por 25 accs., 147306 por 15 accs., 154824 por 30 accs., 163587 por 24 accs., 170826 por 43 accs., 179295 por 19 accs., 188447 por 38 accs., 196329 por 84 accs., 205719 por 49 accs., 219362 por 46 accs., 227785 por 60 accs., 251379 por 85 accs., 260419 por 88 accs., 264326 por 88 accs., 272620 por 64 accs., de la Compañía Sud Americana de Vapores, a nombre de Leonor Palma Castro, quedan nulos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

A. 27/6

MERCED de Agua en lo principal, solicita merced de aguas subterráneas en el primer otrosí, acompaña documentos. Sr. Intendente de la Provincia. Renato Porcile Risi, Agronomo, domiciliado en calle Yerbas Buenas Nº 650 de Copiapó al Sr. Intendente dice: Consta de certificados que acompaño que soy dueño de la Parcela Nº 1 del Fundo "Chamonate", ubicado en la Comuna y Departamento de Copiapó. Debido a la sequía que afecta a nuestra Provincia vengo en solicitar de SS. me conceda una Merced de Aguas Subterráneas de 50 lts. por segundo. Estas aguas las destinaré para el regadío de 50 Héctáreas de la Parcela Nº 1 y serán conducidas por canales a tajo abierto. El pozo estará ubicado en el potrero "Isla Alta", según se señala en el croquis que se adjunta y no se impondrán servidumbres alguna. La Merced que solicito sera continua o discontinúa segun las necesidades del riego. Por tanto: Ruego al Sr. Intendente que de conformidad a los antecedentes que acompaño a lo dispuesto en los Art. 259 y siguientes del C. de Aguas tener pór presentada la solicitud de Merced de Aguas y darle tramitación que corresponde para que S. E. el Presidente de la Republica me la conceda por Decreto Supremo. Otrosi: Acompaño los siguientes antecedentes. 1 Certificado de dominio de Parcela Nº 1 del fundo Chamonate: 2.- Estudio preliminar de las obras que contiene un croquis una memoria explicativa y un presupuesto de las obras a realizarse. Copiapó 5 de noviembre de 1970.

A-27-6

Por extravío **y habiéndose dado el aviso correspondiente queden nulos los cheques C—21-3663215 AL C—21- 3663225 de la Cta. Cte. 21- 16238-4 del Banco de A. Edwards Of. Central**

A-28-6

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de doña Mercedes Carvajal Muñoz, a Hilda del Carmen, Enrique Hernán, José Baudilio, Clementina Rosa y Silvia del Carmen Díaz Carvajal. Secretaria.

A-28-6

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de doña María Luisa Arancibia Vivar a Luisa del Carmen y María Teresa Gallardo Arancibia, sin prejuicio derechos cónyuge sobreviviente don Octavio Gallardo. Tramítase conforme ,ley 16.271. Secretaria.

A-28-6

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de don Hugo Armando Velásquez, Orozco, a Luis Armando Velásquez Arcos, sin prejuicios derechos cónyuge sobreviviente doña Silvia Arcos Duque practicaré inventario solemne 2 diciembre 1970 11 horas en Secretaría. Secretaría.

A-28-6

QUIEBRA: Eduardo Campos Campos. Tercer Juzgado Civil. Resolución 19 de noviembre de 1970, tuvo por presentada nómina de créditos reconocidos con los siguientes créditos: Valistas Reconocidos: Hilandería Nacional S.A. Eº25.563,70; Preferentes Reconocidos: Pedro Correa González Eº4.320; Mario Pérez Romero Eº2.376; Fernando Gómez Orellana Eº2.376; Pedro Lillo Ortiz Eº2.376; Alfonso Suazo Molina Eº 2.376; María Moriz Eº1.959,60; Sergio Díaz Campos Eº3.087,05; Virginia Raggo Raggo Eº3.087,05; Jorge Queafena Astudillo Eº3. 087,05; Gerardo Bahamondes Escalona Eº3.087,05; María Rodríguez Bahamondes Eº3.087,05; Miguel Ortega Eº3.087,05; Emilio Rodríguez Eº1.310; Pedro Correa González Eº7.080; Mario Pérez Romero Eº4.280; Fernando Gómez Orellana Eº4.280; Fisco Chileno Eº80.394,97; Valistas Impugnados No hay. Preferentes Impugnados: No hay Secretario.

C-28-6

QUIEBRA. Soc. Holch Hadson Ltda. Día 27 de noviembre practicaré ampliación inventario bienes fallida, ubicados en Bascuñán Guerrero Nº 1874. Síndico.

C-26-6

QUINTO Juzgado Civil de Santiago concedió al Fisco por auto de 23 de noviembre de 1970 la posesión efectiva de la herencia de María Jesús Bustamante Toro. Inventario solemne de los bienes practicará el Notario de Hacienda don Luis Azócar Alvarez el 1º de diciembre, a las 11 horas, en su oficio de Huérfanos 1044, entrepiso. Secretario.

C-28-6

SEXTO Juzgado Civil de Letras de Mayor Cuantía Santiago. Por resolución de 7 de septiembre de 1970, se concedió con beneficio de inventario, la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don José Apolinario Contreras Guerra a sus hijos legítimos doña Elena Rosa y José Miguel Contreras Escobar. Acogida ley 16.271 El Secretario.

A-27-6

CONSTITUCION Sindicato El 23 de noviembre de 1970 en Santa Elena 1568 y ante la presencia de la inspectora del Trabajo Sonia Tapia B., se constituyó el "Sindicato Profesional de Empleados y Obreros Transportes Progreso". Quedando la directiva constituida de la siguiente manera: Presidente, Carlos Aguilera Z., Secretario, José Vargas C.; Tesorero, Carlos Jeria J.; Directores: Leonel Armijo y José Cifuentes P. Se hace la presente publicación conforme al artículo 378 del Código del Trabajo.

A-28-6

SOCIEDAD Ventasur Limitada. Quiebra. Resolución Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía, diecinueve Noviembre 1970, declaróse en quiebra a Sociedad Ventasur Limitada, representada por Juan Plaza Gautier, Avenida Providencia 1440. Santiago. Quienes tengan bienes o papeles pertenecientes fallida, deben entregarlos dentro tercero día al Síndico, bajo pena ser considerados encubridores o cómplices de la quiebra. Adviértase al público que no debe pagar ni entregar mercaderías al fallido bajo pena de nulidad de los mismos. A creadores residentes en Chile deben verificar créditos y preferencias dentro treinta días, bajo apercibimiento legal. Desígnase "La Nación" para notificaciones por avisos. Secretario.

A-26-27-28-30-1-7

REMATES

HOY JUEVES 26 de noviembre de 1970, a las 7,30 de la tarde en calle Elena Blanco 1145, efectuaré remate de menaje de casa, hay: muebles, cuadros, alfombras, adornos y menaje de casa en general por orden de la señora María Pizarro de Flores y los siguientes consignantes: A. Orpinas, L. Hernam, G. Bustamante, E. Aguirre, F. Leal, L. Latorre, L. Meléndez, M. Silva, E. Ruiz, S. Spano, J. Johnsson, O. Antunez. Amplios detalles de las especies a subastar en el aviso del diario El Mercurio en páginas especiales de remates, a la vista. Nicanor Marticorena. P. Martillero Público. Nicanor Marticorena. Pereira. Casa de Remates.

C-26-7

REMATE. El 3 de diciembre de 1970, a las diez horas ante el Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, se rematará Chacra San Ramón de la Comuna de Colina, Departamento de Santiago, inscrita a fs. 328 Nº 596 y a fs. 590 Nº 660 del Registro de Propiedad de los años 1949 y 1963, respectivamente. Mínimo: Eº120.000 Caución: 10% del mínimo. Precio págase al contado. Demás bases y antecedentes juicio hipotecario Banco del Estado de Chile con Santis Guerra, Magdalena y otros Rol 19.608. El Secretario.

A-27-7

REMATE. El 10 de septiembre de 1970, a las 15,30 horas, ante el Sexto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, se rematará inmueble con galpón cerrado metálico y oficinas apropiado industria alimenticia denominado sitio Nº 10 de Chacra La Unión, ubicado Carretera Panamericana Norte Nº 3 700 de la Comuna de Quilicura del Departamento de Santiago: Mínimo: Eº 1.680.000.- Precio págase con Eº 680.000 contado, Eº 500.000 a seis meses, y saldo a un año. Caución 10 % del mínimo. Bases y demás antecedentes juicio "Banco del Estado de Chile con Sociedad Industrial Deshidratadora de Verduras y Legumbres Ltda". Secretaría Tribunal. La Secretaria.

A-28-7

REMATE.- El 10 de Diciembre de 1970 a las 10 horas ante el Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de esta ciudad, se rematará, propiedad calle García Moreno 920. Rol 849-51 Ñuñoa. Mínimun Eº 46.000 pago al contado. Para tomar parte subasta acompañar dinero efectivo, valevista o boleta por Eº 4.600. Demás bases y antecedentes en Secretaría Juzgado, expediente Nº 35127 caratulado "Vega Ana con Vargas Carlos" El Secretario.

A-28-7

RESOLUCION 5º Juzgado Trabajo, día 1º Diciembre próximo, 11 horas, en domicilio ejecutada, Cuevas 979, ante Martillero Público Sergio R. Ravanal Valenzuela, efectuase remate especies embargadas en juicio ejecutivo seguido por Servicio de Seguro Social contra deudor indicase: Exped. Rol. 56.554 c/Pinedo Castrillo, Santiago. Máquina aparadora "Adler" Nº 10637, con motor acoplado sin marca ni número visibles, aparadora "Singer" EV-536650, con motor eléctrico sin marca ni número; otra aparadora también "Singer" 14291339, con motor eléctrico sin marca ni número; mesón estructura metálica con motor "Siam" sin número visible; aparadora de brazo "Singer" D-522488, sin motor eléctrico; máquina armadora punto y talón sin marca ni número visibles accionada pedal; lijadora plantas sin marca visible, Nº, 41878, accionada con motor "Dietz" Nº 466423; máquina pegadora plantas, automática dos cabezales; rematadora, tres escobillas, accionada con motor "Siam" Nº 895-B, lijadora plantas "Will Pedersen" Nº 344, accionada con motor "Titan" Nº 514704; lijadora tacos, sin marca ni número visibles, accionada con motor "Induction Motor" sin número visible, más menos 3 HP; máquina sacadora hormas sin marca ni número visibles con Polea; máquina compresora "Gilo", sin número visible máquina extractora para pintar, con motor sin marca ni número visibles; cortadora suelas, de golpe, sin marca ni número visibles; motor "Sewing Motor" Nº 568801, 2 HP; descarnadora suelas, sin marca ni número visibles, con polea, y Caja de Fondos, "Bash" Nº 13962, Secretaria

C-29 5.

REMATE. Ante Sexto Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, Bandera 385 2º Piso, se rematará día 14 diciembre 1970, 15 horas, propiedad ubicada calle Angamos 1641, comuna Renca, departamento Santiago, inscrita fs. 5252 Nº 9631 Conservador Bienes Raíces Santiago, correspondiente al año 1949. Mínimo posturas Eº 51.199. Forma pago al contado, dentro tercero día. Saldo, si existiere se pagará dentro de 6 meses, con 15% de interés anual y 19,25 % en caso de mora. Todo postor deberá otorgar garantía equivalente 10% minimum dinero efectivo o boleta bancaria orden Tribunal. Demás bases y antecedentes, expediente rol 424-70 Mozo Pedro con De La Maza Domingo. Ejecutivo. La Secretaria.

A-29-7

REMATE el viernes 27 de noviembre a las 15 horas en calle Chacabuco Nº 763 efectuaré Remate de Camioneta, Maquinarias Industriales, Muebles Materiales y Varios. Orden de los Señores: Reinaldo Marin, Juan López, Horacio León, Daniel Acevedo, Arturo Martin, Daniel Aceituno, Arturo Acevedo, Alberto Cortes, Alberto Cornejo, José Miranda, Juan Vera, Maestranza Arenal, Carlos Pávez, Lisandro Tornería, Segundo Duarte, Federico Faure, Salomón Luna, Libertad Ojeda, Francisco Valderrama, Sergio Saavedra, City Bank, Raúl González, Victor Leiva, Alfredo Spier, María Cristina Silva, Fernando Silva, Joel Pastene, Edgardo Retamal, Mario Contreras, Ramon Escobar, Jorge Blasinger. Amplios detalles de las especies a subastar en aviso comercial del diario El Mercurio en páginas especiales de Remates a la vista. Nicanor Marticorena Pereira.- Martillero Publico.

A-27-

REMATE. El 15 de Diciembre de 1970, a las 10.30 horas, ante Sexto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, se rematará. Inmueble con galpón cerrado metálico y oficinas apropiado industria alimenticia denominado sitio Nº 10 de Chacra La Unión, ubicado Carretera Panamericana Norte Nº 3700 de la Comuna de Quilicura del Departamento de Santiago Mínimo: Eº 1.680.000. Precio págase con Eº 680.000 contado, Eº 500.000 a seis meses, y saldo a un año. Caución 10% del mínimo. Bases y demás antecedentes juicio "Banco del Estado de Chile con Sociedad Industrial Deshidratadora de Verduras y Legumbres Ltda". Secretaría Tribunal. La Secretaria.

A-28-7

CITACIONES

LA COOPERATIVA de Vivienda y Servicios Habitacionales "Empleados Unidos" Ltda. cita a sus socios a Junta General Ordinaria para el 1º de Diciembre 1970, a las 19 y 19,15 horas en primera y segunda citación respectivamente, en Alameda 1592, para tratar la siguiente tabla: 1 Acta anterior. 2 Memoria de la Cooperativa. 3 Aprobación Balance General al 30-6-69. 4 Elección parcial de Consejo y total de Junta de Vigilancia 5. Ratificación cuota capital. 6 Presupuesto de gastos por cuota social. 7 Varios. El Consejo.

A-27-8.

ORGANIZACION KAPPES
COMPAÑIAS DE SEGUROS EL TRABAJO.

Pago de Dividendo

El Directorio acordo entregar a los señores accionistas el dividendo de Eº0, 200 por acción aprobado por la última Junta General Ordinaria.

El pago se efectuarad en las Oficinas de la Compañía a partir del 11 de diciembre próximo y para estos efectos el Registro de Transferencias permanecerá cerrado desde el 1º al 10 de diciembre, ambas fechas inclusive.

Santiago 26 de noviembre de 1970
EL GERENTE GENERAL

CITACION. Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía. Santiago. Presentóse don Rolando Gillet Leliva, administrador Edificios Santa Rosa 89 y Alonso Ovalle 723, solicitando la citación copropietarios Edificios mencionados fin tratar siguientes puntos: 1) "Modificación Reglamento copropiedad respecto determinación gastos comunes, recaudación y sistema administración. 2) Nombramiento administrador. 3) Asuntos varios. Citación efectuarse mediante avisos dada gran cantidad personas. Tribunal proveyó Santiago, 14 Septiembre 1970, Como se pide, señalándose audiencia cuatro Diciembre 1970, once horas, objeto indicado. Háganse publicaciones diarios La Nación La Prensa y Diario Oficial. Papel sellado Eº 2,50 Rol 343-70. Eduardo Avello - Juez. Eugenia Yáñez Secretaria. Consecuencia cito audiencia señalada copropietarios Edificios indicados, bajo apercibimiento. Secretaria.

A-28-8

CUERPO de Bomberos de Ñuñoa. 2a. Compañía. "La Vida por la Humanidad". Cito a la Compañía a Ejercicio para los días 26 y 28 del presente, a las 19.00 y 15.00, respectivamente. Punto de reunión: El Cuartel. Tenida Nº 3.

O-26-28-12

CUERPO de Bomberos de Ñuñoa y La Reina Tercera Compañía Bomba Los Guindos. "Voluntad y Sacrificio". Cito a la Compañía a Reunión Ordinaria para el día viernes 27 noviembre 1970 a las 21.30 Hrs. Tabla: 1º Informe Comisión Revisora de Libros. 2º Elección de voluntario a que haya lugar. 3º Asuntos varios. Punto de Reunión: El cuartel. El Secretario

O-27-6

SINDICATO Profesional de EE.PP. Clínica Santa María S.A. En el auditorium ubicado en Av. Santa María 0410 se efectuará Elección de Directorio el 1º de Diciembre 1970 a las 18,15 Hrs. Periodo 1970/1971.

A. 26/8

FABRICAS DIVERSAS

NOVIOS compren sus argollas en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostin Nueva York. 85

VARIOS NO CLASIFICADOS

MAQUINAS escribir, sumadoras, calculadoras vendo. Amunátegui 431. teléfono 89927.

C-20-6

Reparaciones máquinas escribir sumadora, claculadoras Amunátegui 431 Teléfono 89927

C-20-6

Arriendo taller fotográfico central bien equipado. llamar Fono 63694- 16 a 20 Hrs.

A-28-10

Fotografía Infantil, Retratos Artísticos, Fotos para Novias y Candidatas a Reina 18x24 Cms Eº 35. Foto Pentax, V. Mackenna 40, interior.

A-28-10

Señora- señorita, ordéneme sus hechuras finas de temporada hoy mismo. Trajes de Fiesta- tenida sport. Berta Covarrubias, Bandera 780, 3er Piso

A-28-6

SERVICIO MEDICO NACIONAL DE EMPLEADOS
Secretaría General
CONCURSOS LEY Nº 15.076

Llámase a Concurso Médico Amplio o Externo para proveer los siguientes cargos:

PARA EL EQUIPO DE OVALLE. Un "MEDICO JEFE" para el Equipo de Ovalle, con cuatro horas de jornada diaria, quinquenios y asignaciones correspondientes.

PARA EL EQUIPO DE COPIAPO. Un "MEDICO OBSTETRA" de Medicina Preventiva, con dos horas de jornada diaria, quinquenios y asignaciones correspondientes.

Entrega de bases reglamentarias y recibo de las postulaciones hasta el 15 de diciembre de 1970, a las 12 horas, en la Oficina de Partes del Servicio Médico Nacional de Empleados Bandera 72, 5º piso, Santiago, y en las Secretarías de sus Regionales.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO.

REPUBLICA DE CHILE
SUPERINTENDENCIA DE SERVICIOS ELECTRICOS, DE GAS Y DE TELECOMUNICACIONES.
Amunátegui 58, Casilla 127—D— Santiago

ADMINISTRACION CHILENA DE TELECOMUNICACIONES

Se ha recibido en esta Superintendencia una solicitud presentada por el señor José Blas Herrera Alvayay, en la que pide concesión de Radiodifusora de Onda Larga de 250 watts, para Caldera.

La publicación se hace en conformidad al artículo Nº 52 del D. F. L. Nº 4 de 1959, Ley General de Servicios Eléctricos, y con el objeto de que se presenten las oposiciones a que hubiere lugar.

EL SUPERINTENDENTE DE SERVICIOS ELECTRICOS, DE GAS Y DE TELECOMUNICACIONES

ALIANZA CON LA MAQUINA ELECTRONICA

Nikolái Gauzner
Doctor en Ciencias Económicas

¿Qué dice, en esencia, R. Malik, dejados a un lado algunos detalles y particularidades? Comprende que la revolución tecnológica implica cambios cardinales para el mundo occidental. A su juicio, el flujo arrollador de la automática y de las calculadoras electrónicas amenaza con desplazar a una masa de hombres del trabajo. A juzgar por su tono R. Malik siente desvelo por su destino; pero, conforme a su misma lógica, no hay mal que por bien no venga: considera que al privar a los hombres de trabajo el progreso técnico abre la era de la distribución con arreglo al principio de "ingresos sin cuidados". Y escribe que en adelante ya no será la pobreza, como en otro tiempo, sino precisamente la riqueza la que originará agudísimos conflictos. Otro atolladero. Pero, veamos si esa batahola de ideas y sentimientos, realmente obedece a problemas serios de nuestro tiempo.

Vayamos por orden. Primero, ¿es cierto que la técnica moderna enajena (o libra, como se quiera) de todo trabajo?.

Es indiscutible que cada día trabaja más por nosotros la fuerza materializada del saber. La maquinaría automática reduce notablemente la demanda de mano de obra. Pueden aducirse la mar de ejemplos al respecto. Así, empleadas máquinas calculadoras electrónicas en los bancos, tornos, maquinaria textil y tendederos de cable automáticos, se eximen más del 90% de los trabajadores. Y por enésima vez se plantea la pregunta sacramental de ¿ qué va a ser de los hombres cuando gran parte de los procesos de producción queden automatizados?.

R. Malik considera que surgirá una sociedad en la que la mayoría de la gente abandonará por completo el trabajo en las fábricas, donde " no hacen más que estorbar el aumento de la producción". Es punto de vista que priva en la sociología occidental. Unos, como el profesor norteamericano Heilbronner, esperan que " la técnica llevará a surgir una sociedad dotada de enormes riquezas a la par que un vacío de labor igual de enorme". Otros pintan el futuro por los esquemas del régimen esclavista en la época de su decadencia: los nuevos patricios, dueños de los esclavos autómatas, se entregarán a la orgía y el desenfreno con mayor locura que en tiempo de Nerón.

Pero, ¿cómo pueden hacerse pronósticos sin tomar en consideración *todos* los hechos?. Pues lo cierto es que la automatización, la revolución tecnológica no sólo "se tragan" puestos de trabajo, sino también crean, en cantidad, otros nuevos. En los mismos EE. UU., a que con frecuencia se remite R. Malik, sólo entre 1958 y 1969, el número de los empleados en la industria de aparatos electrónicos se duplicó con creces, casi se duplicó en la producción de máquinas calculadoras y equipos de oficina, y aumentó en más del 50% en la producción de plásticos y de materiales sintéticos. Literalmente a nuestros ojos, deviene gran rama la "industria de los inventos": en los países desarrollados el número de científicos se duplica cada diez años.

De tal suerte, el hombre se libera no del trabajo en general, sino de estar esclavizado por la máquina. Su labor se tornará más liviana físicamente, pero más complicada intelectualmente. Lo que entraña serios problemas que R. Malik apenas toca.

En la mayoría de los países occidentales desarrollados, pese al paro masivo, quedan bastantes puestos vacantes en la producción. ¿Qué pasa? ¿Qué el trabajo busca al hombre, mientras que el hombre está sin trabajo? ¡Paradójico! ¿Cómo es eso? Pues todo estriba en que la revolución tecnológica profundiza la disparidad entre las elevadas exigencias de la producción y el insuficiente nivel de instrucción, de preparación profesional de los obreros.

Quisiera subrayar que el problema dista mucho de ser sencillo. En las condiciones de la sociedad soviética, donde el Estado se preocupa de continuo por dar impulsó a la instrucción y la preparación de especialistas, tampoco se resuelve automáticamente. No hace mucho, el Gobierno soviético dictó una disposición que eleva el papel de la preparación técnica profesional cuya escala y estructura van rezagadas de las demandas de la vida. Por otro lado, toda una serie de estudios demuestra que la escuela y toda la atmósfera social en la Unión Soviética educan en la juventud altas exigencias para con las profesiones y contenido del trabajo, las cuales no siempre satisfacen por completo la promoción.

Pero, tomemos a R. Malik. Así parece que no se prevé el "vacío de trabajo". Otra cosa es que, en perspectiva, la jornada laboral de cada uno irá reduciéndose dejando más tiempo libre. Pues, resulta que la perspectiva de gran asueto en vez de contento, causa alarma a los sociólogos occidentales. R. Malik escribe: "Distracciones eficaces únicamente mientras exista el sistema de jornada de trabajo descanso, pues su función queda muy ilimitado tiempo libre".

A propósito de esto, pienso que se repite el típico error de los que miran el futuro aplicando medidas del presente. Ahora llamamos tiempo "laboral" al tiempo donde no estamos libres, y tiempo "libre" al tiempo donde no trabajamos. En perspectivas, al elevarse el contenido creador del trabajo, tal contraposición perderá sentido, como lo pierde en muchos casos la actividad (vivamente expresada) creadora. El matemático francés A. Poincaré recuerda que en cierta ocasión, después de trabajar infructuosamente dos semanas a la mesa de escribir, una noche le surgió la tan esperada idea. Luego le distrajo del trabajo una expedición geológica. "Anuestra llegada a Coutances tomamos un omnibus, para dar un paseo; en el momento de poner el pie en el estribo, me asaltó la idea. . " ¡Pruébese a decir cuándo el reloj del gran matemático contaba el tiempo de trabajo y cuándo el tiempo libre. . !.

Es poco probable que los hombres convengan en dedicar el tiempo libre, siempre mayor, a distracciones como el juego al bingo o al dominó. En la Unión Soviética, actualmente, se observa la elevación de la cultura y del contenido intelectual del ocio. Y cuanto más tiempo pase, tanto más visiblemente aumentará la parte de tiempo libre que se dedicará no a las distracciones, sino a adquirir conocimientos, a autoperfeccionarse; es decir, a fines creadores.

¿Dificultades engendradas por la riqueza, por el aumento del bienestar? Dudo que R. Malik hubiera sacado tal conclusión si hubiese echado una mirada a todo nuestro planeta, a toda la humanidad. Según estimativa de la FAO, en la primera mitad de los años 60, por lo menos una quinta parte de la población de los países en vias de desarrollo pasaba hambre, y más de la mitad, un "hambre oculto". De los fallecidos el año pasado, dos tercios fueron víctimas, de uno u otro modo, del hambre. En nuestro "siglo civilizado", el número de analfabetos en el mundo aumentó entre 1960 y 1965 en 40 millones. Existe realmente la ociosidad forzosa de millones de sin trabajo.

La ciencia del desarrollo de la sociedad afirma que la técnica del mañana efectivamente hará posible realizar el principio de "de cada uno, según su capacidad; a cada uno, según sus necesidades". Lo que significará separar el consumo del trabajo, o, según expresión de R. Malik, los "ingresos del trabajo". Sin embargo, condición de esa perspectiva son las condiciones sociales distintas de las existentes en la "sociedad de consumo".



DUO DE GEMELAS

Las hermanas gemelas Lidia y Vera Tkachuk estudian en el conservatorio de la ciudad de Lvov (Ucrania Occidental). Siendo aún niñas, tomaban parte en conciertos de artistas aficionados del pueblo Sokolets (región de Vinnitsa). Ahora las muchachas son artistas profesionales. Ejecutan canciones ucranianas a dúo, acompañándose con bandurrias. Las gemelas recorrieron en gira no sólo Ucrania, Moscú, Volgogrado, sino también Checoslovaquia, Mongolia y Bulgaria. Actualmente, Lidia y Vera Tkachuk cantan en el conjunto de bandurristas "Brisa del Podol".



Federación Rusa. Ciudad de Jabárovsk. Antena de la estación televisiva "Orbita", que recibe emisiones mediante el sistema de los satélites artificiales.

Colaboración entre el oído y la vista

Aún hace poco tiempo, el estudio de la sinestesia, interesensaciones entre los sentidos, parecía en cierto grado una cosa "abstracta", no relacionada con ningún empleo concreto. Actualmente, semejantes investigaciones han adquirido un sentido práctico. Eso está llamado por la activación de los intentos de crear nuevos tipos de arte, "orientados" simultáneamente a distintos órganos de los sentidos.

La Oficina de Proyectos del Instituto de Aeronaútica de Kazán, encabezada por el joven investigador Bulat Galeev, llevó a cabo una encuesta cuyo propósito era esclarecer las leyes del oído "cromático" (caso parcial de sinestesia) entre escritores, músicos y cineastas. Resultó que el timbre es una característica cualitativa de la sonoridad, lo mismo que es el color en el mundo visible. No es sorprendente que en muchas lenguas del mundo el mismo se denomine textualmente "colorido".

Como resultado de investigaciones se logró establecer tres variedades de sinestesia en los músicos. El más difundido y mejor estudiado es el oído cromático: vista de tonalidades musicales en colores. Existen también el oído cromotonal y crōmoarmónico. Oído cromático poseía, como se sabe, el relevante compositor ruso Alexander Skriabin, quien sistematizó sus sentidos cromo-fónicos. Por ejemplo, la tonalidad do mayor Skriabin veía como rojo, la tonalidad sí mayor, como claro de luna.

Las propiedades sinestésicas, como han mostrado las investigaciones, es un incentivo serio para la labor de muchos compositores contemporáneos. Ellas permiten hallar nuevos matices cromáticos de expresión en la gama musical.

La ciencia ha acumulado bastantes datos que permiten penetrar en las profundidades del organismo y descubrir los secretos de la sinestesia y las fuentes de su formación: al nivel fisiológico y, después, neurofisiológico. Según las nociones modernas, la base de la sinestesia hay que buscarla en la interacción de los sistemas aferentes (que llevan los impulsos desde la periferia hacia el centro) del organismo. La intereacción de estos sistemas, a juicio del profesor soviético Serguei Kravkov, se efectúa por diversas vías: mediante la transmisión directa de la excitación de una fibra nerviosa a otra a través de los enlaces intercentrales, por vías vegetativas y humorales —a través de la sangre—, así como a través de los reflejos condicionales sensoriales: la corteza cerebral.

Los datos obtenidos mediante experimentos realizados en animales con el empleo de metodologías neurofisiológicas permitieron complementar este cuadro. Resultó que cuando se excitan distintos órganos de los sentidos, tiene una amplia difusión la notificación de esas excitaciones a unas mismas estructuras cerebrales, además a los más diversos niveles; troncal, al nivel del mesocélalo y de la corteza cerebral. En esa posibilidad de notificación de las excitaciones a unas mismas estructuras consiste justamente, a juicio de la investigadora soviética Natalia Medviedieva, candidata a doctora en ciencias, la propia probabilidad de formación de las sinestesias, su base neurofisiológica.

Lev Melnikov
ingeniero APN

CINE CINE CINE CINE CINE

...R PLAZA ITALIA V. ...ENNA

...ANDIE. Alameda 139. ...49). Desde las 14 ... ...gitano ... menores. de 14).

...ÑUÑOA ...IDENCIA— VITACURA

...Avda. Irarrázaval 1435 ... Desde las 14 hrs. El ... de castidad. El corazón ...ador solitario, Hotel.

...ORNIA. Irarrázaval 1564 ...61). 14; 19,15 y 22 hrs. ... de Reyes. (Drama ...s de 18).

...TE. Washington 26 ...59) 16; 19 y 22 hrs. ...stock. (Musical may. de ...

...A. Plaza Egaña (271026). ...nso

...OLF. Apoquindo 3368 ...48). 16,30; 19 y 22 hrs. ...asoles de Rusia. (Drama ... 14).

...LYWOOD. Irarrázaval ...(42389). Desde las 13 ...rcules contra los hijos ... Seminaris. Tres contra la ...

... CONDES. Apoquindo ...(484067). 16,30; 19 ...15 hrs. Rebelión (Acción ... 14).

...LAS. E Yáñez J. de Dios ...0116). 16; 18,30 y 22,15 ...Once a la medianoche ...may. de 15P.

...ASTILLO. (481981). Benefi... personal. 15 hrs. Oliver. ...La fierecilla domada. ... sin barreras. 22.15 hrs. El ... (Unico día).

MARCONI. Manuel Montt 032 (42867) 16, 19 y 22 hrs. La vía láctea (Drama may. de 14).
MACUL. J. P. Alessandri 3547 (213418). Descanso

MACUL. J. P. Alessandri 3547 (213418). Desde las 14 hrs. La carta del Kremlin. Juego de amor y deseo.

ORIENTE. Pedro de Valdivia 099 (41345). 16.30; 18.45 y 22.15 hrs. Sueño de Reyes (Drama may. de 18).

PEDRO DE VALDIVIA. Bilbao y P. de Valdivia (43948). 16, 19 y 22 hrs. Ha muerto mi abuela (Drama may. de 18)

VERDI. P. de Valdivia 5273 (499704). Desde las 14 hrs. Operación San Genaro. Los 3 super invencibles. Los bandidos matan en Beiruth.

SECTOR 10 DE JULIO FRANKLIN GRAN AVENIDA AVDA MATTA

ALHUE. Pob. Dávila. (581427) Desde las 14 hrs. El cara de angel. Los intocables. Caundo vuelan las balas.

AMERICA. Ñuble 390 (52443). Descanso.

ESMERALDA. San Diego 1035 (64303). Desde las 13 hrs. Hércules contra los hijos del sol. Tres contra la muerte. Seminaris

GRAN AVENIDA. Gran Avenida 4830 (52163). Desde las 14 hrs. El Gitano. (Musical may. de 14).

IMPERIAL. San Diego 1344 (51112). Desde las 14 hrs. Jesse James Vs Frankenstein. Desafío a los pistoleros. Asalto del siglo.

LIRA. Pintor Cicarelli 293 (52181). Desde las 14 hrs. Cuando vuelan las balas Cara de angel. Los intocables.

MISTRAL San Diego 279 (63994). Desde las 13 hrs. La venganza del huracán Ramírez. Amanecí en tus brazos. Los años verdes

MODERNO. Gran Avenida 6544 (582782). Desde las 14 hrs. Super amante. Las noches del día siguiente. Los hijos de Katie Elder.

MONACO. 10 de Julio A. Prat (382845). Desde las 13 hrs. Drácula. Los malditos. Jeff

PORTUGAL. 10 de Julio 252 (34816). Desde las 14 hrs. La isla de los dinosaurios. La guerra de los monstruos. Campo de concentración.

PRAT. San Diego 2117 (50754). Desde las 13 hrs. Ebirah terror del mar. La guerra de los monstruos. Campo de concentración.

ROMA. San Diego 230 (67258). Desde las 14 hrs. La isla de los dinasaurios. Campo de concentración. La guerra de los monstruos

SAN DIEGO. San Diego 612 (81093). Desde las 14 hrs. Gitano. (Musical may. de 14).

SAN MIGUEL. Avda Euclides 1202 (51262). Desde las 14 hrs. Melodía inmortal. El padrecito. Las Vampiras.

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA Mapocho 4117 (731384). Desde las 14 hrs. "Las novias de Drácula". Los principiantes". "Odio en las entrañas".

LO FRANCO. Carrascal 4604 Desde las 13 hrs. Ahí vienen los Argomedos. El derecho de nacer. Corazón salvaje.

MAIPO. San Pablo 4251 (731982). Desde las 14 hrs. El faraón, Helga y Michael, Strip Tease de la muerte.

SECTOR SAN PABLO ALAMEDA BRASIL-ESTACION

ALAMEDA. Alameda 2987 (91254). Desde las 12.30 hrs. El hombre de negro. Corona de lágrimas. Cuatro contra el crimen

ALCAZAR. Brasil 373 (80122). Desde las 14 hrs. Los 4 del Ave María, El sindicato del crimen. If (Si).

A. ALESSANDRI. Alameda 2879 (86848). Desde las 11 hrs. El botín de los valientes (Acción may. de 18).

BLANCO ENCALADA. Avda. B. Encalada (91787). Desde las 14 hrs. Jesse James contra Frankenstein. Desafío a los pistoleros, El asalto del siglo.

CARRERA. Alameda 2151 (86685). Desde las 13 hrs. Hércules contra los hijos del sol, Tres contra la muerte, Seminaris.

COLON. San Pablo - Maipú. 733146). Desde las 13 hrs. Diabolik. Tarzán y el muchacho de la selva. Los 4 del Ave María.

MINERVA. San Pablo 3230. Desde las 13 hrs. Cuatro contra el crimen. El hombre negro. Corona de lágrimas.

MONUMENTAL Alameda 3943 (91555). Desde las 14 hrs. "Odio en las entrañas". "Los principiantes". "Las novias de Dráculas".

O'HIGGINS San Pablo 2281 (86929). Desde las 13 hrs. Especialista en Chamacas. La vida de Pedro Infante. Testigo para un crimen

LA PALMILLA. Pedro Fontova 5021. Descanso.

NACIONAL. Independencia 801 (370594). Desde las 13 hrs. Odio en las entrañas. Los principiantes, Dónde esta Jack

VALENCIA. Plaza Chacabuco (370288). Desde las 14 hrs. Helga y Michael. El faraón. Strip Tease de la muerte.

CINES COMUNALES

MAIPU. (Maipú). Desde las 15 hrs. Beneficio Liceo de Maipú.

MUNICIPAL. (San Bernardo). Descanso.

NACIONAL. (Puente Alto). Descanso.

PLAZA (Talagante). Desde las 17 hrs. El que viaja con el Diablo. Delito en Roma.

PLAZA (Puente Alto). Desde las 15 hrs. "El hielo del amor" "Primavera en Otoño".

SANTIAGO. (San Bernardo). Desde las 14 hrs. La batalla de Inglaterra. Agregados.

CINES DEL CENTRO

ASTOR. Estado 237 (392100). Desde las 10,40 hrs. El gitano (Musical may. de 14).

AUDITORIUM. Bandera 236 (84688). Desde las 13,30 hrs. Los peligros de Paulina. Mujeres del planeta prehistorico.

BANDERA. Bandera 76 (714403). Desde las 10 hrs. Beneficio del personal. Al calor de la noche (único día).

CAPRI. Monjitas 825 (392414). Desde las 10 hrs. Dracula, Los malditos.

CENTRAL. Huérfanos 930 (33555). Desde las 11 hrs. Las cosas de la vida. (Drama may. de 18).

CERVANTES. Matías Cousiño 134 (381894). Desde las 11 hrs. Juego de amor y deseo. (Drama may. de 18).

CINELANDIA. Puente 540 (65732). Desde las 14 hrs. Alias El Rata. Buenos días Condesita.

CITY Agustinas 1022 (66687). Desde las 10 hrs. Woodstock (Musical may. de 14).

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 41 (60735). Desde las 14 hrs. Monja o madre. (Drama may. de 14).

DUCAL. Agustinas 777 (35375). Desde las 10.40 hrs. Hamlet (Drama may. de 14).

ESPAÑA. Estado- Huérfanos (398488). 14; 16.30; 19 y 21.30 hrs. El día de la boda (Comedia, may. de 18)

FLORIDA. Estado 226 (34289). Desde las 11 hrs. El pajaero de la lluvia (Drama, mayores de 18).

GRAN PALACE. Huérfanos 1176 (60082). 15; 18.30 y 22 hrs.-La leyenda de la ciudad sin nombre (Acción, mayores de 18).

HUELEN. Huérfanos 779 (31603).-Desde las 11 hors.-Las calientes noches de Lady Hamilton (Drama, mayores de 21).

HUERFANOS. Huérfanos 930 (36707).-Desde las 11 hrs.-Ana de los mil días (Drama, mayores. de 14

IMPERIO. Estado 235 (397960).-Desde las 10 hrs.-Rebelión Acción, mayores de 14).

KING. Huérfanos 840 (32838).- Desde las 10 hrs.-Sueños de reyes (Drama mayores. de 18).

LIDO. Huérfanos 680 (34366).-Desde las 11 hrs.-Así nacen los héroes (Acción, mayores. de 18).

MAYO. Monjitas 873 (391201).- Desde las 10 hrs. El botín de los valientes (Acción may. de 18)

METRO. Bandera 141 (61570).-Desde las 11 hrs. Los girasoles de Rusia (Drama, mayores de 14).

NILO. Monjitas 873 (302078). Desde las 10 hrs. Peter y Sabina (La pubertad). (Drama, mayores de 21).

PACIFICO. Huérfanos 1147 (62921). Desde las 10.30 hrs. Sálvase quien pueda (Comedia, menores).

PLAZA Compañía 1068 (84714). Desde las 10 Hs. Peter y Sabina (La pubertad). (Drama mayores. de 21).

REAL. Compañía 1040 (65555). Desde las 11 hras. Monja o madre (Drama mayores de 14).

REX. Huérfanos 735. (31144). Desde las 11 hrs. Mujeres apasionadas (Drama mayores. de 21.).

RIO Monjitas 743 (33550). Desde las 11 hrs. El amante sin rostro, Los años verdes

RITZ. San Antonio 50 (380613). Desde las 11 hrs. Como cuando y con quien (Drama mayores. de 21).

RIVIERA. San Antonio I. Valdés V. (36093). Desde las 13 hrs. Perspectiva Insaciable en el amor

ROXY. Huérfanos 1055 (80809). Desde las 10 hrs. Jeff, Los malditos

SAN MARTIN. Alameda- San Francisco (35357). Desde las 11 hrs. Peter y Sabina. La pubertad. (Drama mayores. de 21).

SANTA LUCIA. Alameda -San Isidro (34718). 11; 15; 18.30 y 22 hrs. Krakatoa al este de Java. (Acción Mayores. de 14

SANTIAGO. Merced 829(32888). Desde las 11 hrs. Gitano (Musical mayores. de 14.).

SAO PAULO. Merced 772(397946). Desde las 13 hrs. Entre dos pasiones Que importa si mueren

TIVOLI. Huérfanos 757 (30611). Desde las 11 hrs. Sweet Sharity (Dulce caridad). (Drama mayores. de 18).

TOESCA. Huérfanos 1313 (711562). Desde las 13 hrs. Helga y Michael, Milagro de amor

VICTORIA. Huérfanos 827 (30021). Desde las 11 hrs. Los girasoles de Rusia, (Drama mayores. de 14).

WINDSOR. Moneda y Ahumada (89761). Desde las 10.25 hrs. Ha muerto la abuela (Comedia may. de 18).

YORK. Ahumada 166 (66687). Desde las 10 hrs. Los sanguinarios (acción mayores. de 18.).



14.30 FEMENINO 70
Noticiario Prolene
Los de Las Condes
Teleserie Padre Gallo
Exposición "Tres Promesas"
Reportaje a la mujer del pescador
16.00 ENCRUCIJADA
17.00 DIBUJOS ANIMADOS: KIMBA
17.30 CANTICUENTOS
...5 LOS FABULOSOS CIEN
...5 EL GRAN MUNDO DEL PEQUEÑO ADAMS
...0 CANTICUENTOS
...5 SHAZZAN
...0 CANTICUENTOS
...5 EL MUNDO SUBMARINO
...0 TELECLUB JUVENIL
...0 ESTE ES MI PUEBLO
Más a Tierra
...0 BIENVENIDO A MI MUNDO
...0 TAMBIEN SUCEDE
...5 REVISTA MUSICAL
...5 TV TIEMPO
...0 MARTINI AL INSTANTE
...0 PLATEA NUMERADA
"Mujer en peligro"
con David Jansen y Polly Bergen
...0 NOTICIARIO PROLENE
...5 CIERRE



14.01 MAGAZINE
14.30 NOTICIARIO PROLENE
14.35 LA CALDERA DEL DIABLO
15.00 JUNTEMONOS EN EL 9
Prepara y escribe Alicia Santaella.
Bebés-Ikebana
Libros y Autores
Peinados
Cocina
Reportajes de Actualidad
Música
Primeros Auxilios
...0 AQUI NO SE ADMITEN GRANDES
Animan Elly Menz y Oscar Figueroa
Mimos
Popeye
El Payasito
Libretos de Graciela Torricelli.
Anima Luis Barahona
...0 NOTICIARIO PROLENE
...5 PROGRAMA UNIVERSITARIO
...0 CINE SERIE
...0 LOS ESTUDIANTES CANTAN
...5 NOTICIARIO PROLENE
...0 LITERATURA VENENO O REALIDAD
...0 DRAGNETT
...0 NUEVE DIARIO
...0 A OCHO COLUMNAS
Moderador Carlos Jorquera
...0 NOTICIARIO PROLENE
...4 CIERRE.

TV 13

9.15 Ciencias Sociales 7os. Años
9.40 Matemáticas 8os. Años
13.35 Ciencias Sociales 8os. Años
14.00 PASADO MERIDIANO
Teletarde con Mirella Latorre y Julio Pérez
Teleserie "La Tormenta"
CINE PARA UD
El Guapo de Nebraska con Phil Carey
Pedro Comuna con Patricio Muñoz
...0 COLORIN COLORADO
Telehistorietas con Jorge Dahm
...0 La Novicia Voladora
...0 Las Aventuras de Bronson
... FEUC
... El Sapo y La Culebra
... TELENOCHE
... EL TIEMPO
... El Precio de la Fama
... Detrás de su Pregunta
... TELETRECE con Pepe Abad
... TELEFESTIVAL LATINOAMERICANO DE TELEVISION
Resultados del Telefestival
... TELECIERRE con Fredy Hube
... REFLEXION AL CIERRE



ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200).-Departamento DEL Teatro de la U. de Chile. Pronto. "El genenérisis" de E. Villarroel.

COUSIÑO. San Ignacio 1249 (50657). Cía de revistas Nuevo Humoresque. 19,30 y 22 hrs. "Ahora agarramos vuelo".

CARLOS CARIOLA. San Diego 246 (89350). Cía Española de Zarzuela y Opereta Faustino García. 19 horas. "La viuda alegre" y 22 hrs. "La canción del olvido" y "La viejecita".

CAUPOLICAN. San Diego 840 (82437). Descanso.

TEATRO MUNICIPAL DE LAS CONDES. Avda. Apoquindo 3384 (480531). TMC 19.15 hrs. "Flores de papel". de Egon Wolff.

IEM. Tarapacá 1181. Descanso.

LA COMEDIA Merced 349 (391523). TMC. Viernes "Tu sabes que no te puedo oír cuando el agua está corriendo". de Robert Anderson.


1.- La Cía de Américo Vargas estrenó en esto días "Departamento sin muebles para el amor


2.- Egon Wolff el magnífico autor de "Flores de papel".

MARU Huérfanos 786 (397907). Cía de Lucho Córdova y Olvido Leguia 19,15 hrss. "Aquí sí que se improvisa". de Lucho Córdova.

MONEDA. Moneda 920 (715451). Descanso

OPERA. Huérfanos 837 (30176). Cía de revistas Bim Bam Bum 19, 21,40 y 23,15 hrs. Cuatro asaltantes rascas.

PICARESQUE. Recoleta 343 (776883). 20 y 23 hrs. Cía de revistas Strip Tease.

PETIT REX. Huérfanos 735 (31143). Descanso.

MUNICIPAL. San Antonio y Agustinas. Temporada Primavera Verano. 19 hrs. Orquesta Sinfónica Municipal.

SALA DE LA REFORMA. Compañía 1264. 19 hrs. Concierto del conservatorio.

"ARTE PARA TODOS". Pob. La Faena de Ñuñoa (Nueva Uno esq. de Ictinos). 19.30 hrs. Conjuntos artísticos de la comuna.

SAN ANTONIO. San Antonio 255 (33605). 19.15 hrs. Recital de Los Fortineros.

TURNO FARMACIAS

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL DIA 21 AL 28 DE NOVIEMBRE DE 1970

1er. SECTOR MAPOCHO—AVDA. BDO. O'HIGGINS TEATINOS—CERRO SANTA LUCIA

FRANCO INGLESA, Portal Bulnes N° 405; PORTEÑA, San Antonio N° 94; ROJAS, Morandé N° 13; MERCED, Merced N° 403; IBERIA, Estado 190; GUZMAN, San Antonio N° 581.

2° SECTOR TEATINOS—CATEDRAL—BALMACEDA OCC. QUINTA NORMAL—CARRASCAL—BLANQUEADO

COLON, San Pablo N° 3310; ITALIANA, San Pablo N° 2402; BITRAN, San Pablo N° 1505; VENECIA, Catedral 2201; QUINTA, Nueva Imperial 4498;; BARRANCAS, San Pablo N° 5420; IDEAL, Mapocho N° 4052; BELGICA, Mapocho N° 6101; LA ESTRELLA, San Pablo N° 8735; DIAGONA, Gonzalo Bulnes N° 2491

3er. SECTOR AVDA. BDO. O'HIGGINS—RAMON FREIRE POBLACION LOS NOGALES—ZANJON DE LA AGUADA—SAN DIEGO

ANDRADE, Alameda N° 2902; LAS REJAS, Avda. Ecuador N° 5142; LA SANITARIA, Bascuñan N° 698; CARRERA, Los Pingüinos N° 4294; SAN IGNACIO, Alameda N° 1500; MODERNA, Ramón Freire N° 1924 Maipú.

4° SECTOR AVDA. BDO. O'HIGGINS—FRANKLIN SAN DIEGO—AVDA. BUSTAMANTE

BAQUEDANO, Vicuña Mackenna N° 2; ALHAMBRA, Lira esq. 10 JULIO; SANTA ROSA, Santa Rosa N° 1398; PARIS, San Diego N° 2167; MAULE, León Ugalde N° 1599; HOSPITAL, San Francisco N° 78; AVDA. MATTA, Av. Matta N° 994; BELEN, Nataniel N° 931

5° SECTOR PROVIDENCIA—VITACURA—APOQUINDO LAS CONDES—BILBAO

LAS LILAS, José M. Infante 279; DE LA CRUZ, Providencia N° 2012; DEL ORIENTE, Nueva Las Condes N° 7122; LEGUIA, Augusto Leguia Norte N° 210; SAN JUAN, Avda. Colón 5083; TOBALABA, Tobalaba N° 1191; VITACURA, Vitacura N° 5342

6° SECTOR IRARRAZAVAL—BILBAO—BUSTAMENTE MACUL—LA REINA

FARR, Irarrazaval N° 3133; LARRAIN, Larrain N° 6877; LOS ALMENDROS, Pdte. Batte Ordoñez 4508. ex. Diagonal Oriente; LA REINA, Simón Bolivar N° 5708; SUR, Avda. Grecia N° 1004; LA PROVIDENCIA, R. del Río N° 1654; LAS AMAPOLAS, Eliecer Parada N° 2032; BRASILIA, J. P. Alessandri N° 3533; SANTA MARTA, Poeta Vicente García Huidobro N° 4100; VILLA SANTA CAROLINA, Castillo Urizar N° 2259; VILLA LA REINA, Nueva Larrain N° 9000; BILBAO, Fco. Bilbao N° 1308

7° SECTOR VICUÑA MACKENNA—ZANJON DE LA AGUADA—CAMINO MELIPILLA SAN MIGUEL—LA CISTERNA—LA GRANJA

AEROPUERTO, Camino Melipilla N° 6075; KENIA, Avda. Central N° 6553; ROCA, San Joaquín 2399; TURQUESTAN, Enrique Matte N° 1551; ASTURIAS, Gran Avenida N° 4308; PUNTA ARENAS, Gran Avenida N° 6045; BERMACO, Gran Avenida N° 9878; SAN CARLOS, Uruguay N° 1612; LA LEGUA, Santa Rosa N° 3890; PORVENIR, Santa Rosa N° 5962; SANTA ELENA, Santa Elena N° 2197; LA LINEA, Fernández Albano N° 02880; JOSE MARIA CARO, Avda. Central N° 7597-A

8° SECTOR AVDA. SANTA MARIA—AVDA. FERMIN VIVACETA—RENCA AVENIDA INDEPENDENCIA—AVDA. EL SALTO—AVDA. RECOLETA

LA PAZ, Avda. La Paz N° 402; SAN LUIS, Independencia N° 1102; POPULAR, Vivaceta N° 1811; TERRA, Dgo. Santa María 2736; SANTA MARIA, Avda. México N° 1298; PROGRESO, Pedro Fontova N° 4242; CONCHALI, Avda. Recoleta N° 3110; REYES, Avda. Valdivieso N° 596

TURNO PERMANENTE

FARMACIA DE URGENCIA Avda. Portugal N° 155

NOTA: Los turnos son sólo para la atención del despacho de recetas, medicamentos de urgencia y útiles de curación los que serán atendidos por la ventanilla después de 20,30 horas en Verano y 20 horas en Invierno.

TARIFA DE SUSCRIPCIONES
Anual .... E° 398,00
Semestral .... E° 213,00
Trimestral .... E° 112,00

LA NACION
SANTIAGO, JUEVES 26 DE NOVIEMBRE DE 1970

Presidente del Consejo dimisionario Jorge Cash Molina
Director: Renán Andrade Martínez
Representante Legal: Mario Peñafiel Varas.
Propietario Empresa: "La Nación" S. A.
Todos domiciliados en Agustinas 1269. Santiago

LOS BRONCES DE MONTERREY DICEN QUE LOS BOICOTEARON

Para la filmación del Show Navideño de los Bronces titulado "VIDA DE MUSICOS" estos fueron citados a las 9 A. M. en el Estadio Italiano por Paparazzi llegando el Director Toño Freire a las 10,30 horas, de ahí para adelante comenzaron las dificultades, faltaron carretes se hechó a perder el Pic-up, después, se paró la grabación de 2 a 3 por colación.

Los camarágrafos llegaron a las 15,10 horas. Los Bronces estuvieron listos a las 15,15 horas.

Debido a este atraso. Freire suspendió la grabación y se puso a filmar un segundo Show donde intervinieron otros artistas, de ahí los tuvo parados hasta las 18,00 horas, de la tarde.

Al continuar la filmación se hizo una toma de "ensayo" para que él tuviera una idea cómo era el número, la cual la filmó, y dijo que ésa toma quedaba a pesar de los reiterados reclamos de Los Bronces, que esa toma estaba mala y que había que hacer una nueva. Debido a la cual Los Bronces decidieron no seguir filmando por estimar que se les estaba perjudicando deliberadamente.





"ECOS DEL ANDE" CANTARAN A LOS VIGILANTES Y REOS

El excelente conjunto folklórico argentino "Ecos del Ande", se cuadró con el personal del Servicio de Prisiones que el 30 de este mes, celebra su día institucional.

En la mañana del lunes 30, el conjunto que dirige ese gran gaucho mendocino que es Armando Talquenca, cantará en el salón de actos del Anexo Capuchinos.

Pocos días después aún no está fijada la fecha y siempre dentro de la "Semana Penitenciaria", los "Ecos del Ande", llegarán hast . . "Peni" Avenida Pedro Montt a cantarles a los reclusos.

Otros artistas han adoptado idéntica actitud.

Es de desear, que este gesto humanitario tenga la más amplia resonancia.

No por hallarse marginado, eventualmente de la sociedad, esos hombres que trasgredieron la ley, también tienen derecho a un momento de solaz.

LOS SATURNO 5 LE HACEN A TODO

LOS SATURNO 5 siguen efectuando exitosas presentaciones en los entreactos del campeonato de baby fútbol que se está realizando entre los medios de difusión.

Mientras el publico aprovecha el descanso para comer algo y tomar bastante, ellos los entretienen cantando todo tipo de música. Porque la verdad es que le hacen a todo, de cumbias a cuecas.

Este conjunto está formado por: Hernán Saavedra, primera guitarra; Orlando Flores, batería; Nelson Berríos, vocalista; Felipe Caballero, bajo, y Rubén Parra, segunda guitarra y segunda voz.

Tienen un año de vida como conjunto. Aún no han grabado. No por falta de oportunidades, sino que ellos no se encuentran aún capacitados para hacerlo. Con una honradez profesional a toda prueba, reconocen hidalgamente que prefieren esperar a que sus voces se afiaten el máximo para entregar en una grabación la mayor capacidad y calidad que pueden dar.

Con su estilo internacional, un poco cargadito a las cumbias y ritmos tropicales en general, sin hacerles el quite a las cuecas o a los tangos, han actuado en Radio Cooperativa.

Sus planes inmediatos son continuar "avivando la cueca" en el campeonato que parte en gira.

LOS SATURNO 5 son cinco muchachos que, además de su afición artística, trabajan en diversos oficios. Su profesionalismo tendrá pronto la recompensa que merece . Según dicen por ahí, contratos tienen pero. . .para un tiempo más.



LOS BEAT 4 DEBUTAN COMO ACTORES

Desean limpiar el ambiente artístico de elementos foráneos

LOS BEAT 4 son 5 amantes de la música soul como expresión del espíritu y medio de comunicación a través del arte.

Su intención es que su música sea comprendida por el público en general y en especial por los sectores juveniles que gustan de esa forma.

¿Soul? sí, pero, en castellano. Lo fundamental para ellos es que la entienda todo el mundo. Su expresión rítmica se inclina hacia lo beat con sabor latino.

El conjunto comenzó, profesionalmente el 67. Hasta la fecha han grabado tres LP, diez singles y un extended play. El primero, "LLORA CONMIGO".

Su beat con sabor latino ha recorrido Chile de Arica a Magallanes. Habitualmente se dejan ver en Canal 9 y 13, además de varias radios capitalinas.

Este excelente grupo de músicos ha sentido siempre una cierta inquietud histriónica. Es así cómo Fernando Colina del Teatro de Ensayo los llamó para actuar en "Peligro a 50 metros" pero compromisos anteriores le impidieron debutar en las tablas.

Ahora podrán lucirse en la obra de Edmundo Villarroel y Jorge Rebel, "EL DEGENERESIS". Su debut marca el momento más importante de su carrera artística. Tendrán oportunidad de mostrar sus condiciones de intérpretes en Buenos Aires, donde fue invitado el Instituto de Teatro de la Universidad de Chile, en Enero próximo.

Los BEAT 4, que han participado con éxito en recitales del "Cine Arte Marconi" y "Cine Arte de Viña del Mar", está compuesto por Johnny Paniagua, guitarra y voz; Rino González, guitarra y voz; Mario Benitez, batería; Willy Benitez, bajo y voz; Hugo Raimond, órgano.



SEGUNDA FUNCION DE OPERA NACIONAL FUE UN EXITO

La segunda función de *"Gianni Schicchi"* y *"Bastián y Bastiana"* ofreció la OPERA NACIONAL CHILENA el martes en el Teatro E. I. M. La primera de estas obras fue compuesta por Gianomo Puccini, músico italiano considerado uno de los primeros operistas contemporáneos. "Bastián y Bastiana" fue compuesta por Wolfang Amadeus Mozart a los doce año de edad. Ambas piezas líricas son de corte humorístico y de breve duración.

Junto a la OPERA NACIONAL actuará la Orquesta Sinfónica de Chile, bajo la dirección del maestro Eduardo Moubarak

ARGUMENTOS

El escenario de "Gianni Schicchi" presenta la cámara del acaudalado florentino Buoso Donati, que acaba de fallecer. El finado ha dejado todos sus bienes a las congregaciones religiosas, lo que produce gran alarma entre sus deudos. Al comprobarse que Buoso ha desheredado efectivamente a toda su parentela, estalla la indignación de todos. Según Rinuccio, existe sólo una solución: recurrir al consejo de Gianni Schicchi. La propuesta es rechazada. Rinuccio, enamorado de la hija del gran charlatán embaucador, ya había hecho llamar a Schicchi. Este llega con Lauretta, su hija, siendo muy bien recibido por la familia Donati. De la imaginación de Gianni Schicchi surge una idea luminosa: ocultar la muerte de Donati, sustituirlo y dictar un nuevo testamento. Imitando la voz del moribundo, Gianni Schicchi dicta sus voluntades. Sin embargo, cuando todos esperan los legados más importantes, su sorpresa e indignación son enormes al saber que ellos son para "el buen amigo" Gianni Schicchi.

"Bastián y Bastiana" es la historia de dos pastores del siglo XVIII que enfrentan complicaciones amorosas. Bastiana, celosa y ofendida por los enredos de Bastián, decide terminar con su amante. Colás, quien pasa por hechicero, ya que conoce la vida al revés y al derecho, ayuda a Bastián. Desesperado y arrepentido, este sigue los consejos del hechicero, desembocando la historia en un final feliz.

ELENCOS

Integran el elenco de "Giani Schicchi" Lucía Gana, Carlos Haiquel, Patricio Méndez, Juan Carvajal, Marisa Lena, Grimanesa Jiménez, Francisco Vicuña, Renato Gómez, Ignacio Bastarrica, Mary Ann Fonnes, Andrés Castro, Julio Veneges, Nibaldo Parra y Augusto Salvo. Regie de la obra es la profesora Clara Oyuela; la escenografía es de Mario Alvarez; Bernardo Trumpar tuvo a su cargo la iluminación y Oscar Navarro diseñó el vestuario para la producción de esta ópera en 1952.

Componen el elenco de *"Bastián y Bastiana"* los cantantes Lucía Díaz, Ignacio Bastarrica y Juan Carvajal. La directora escénica de esta obra es Clara Oyuela. Escenografía e iluminación están a cargo de Juan Carlos Castillo.





NO MAS AFUERINOS

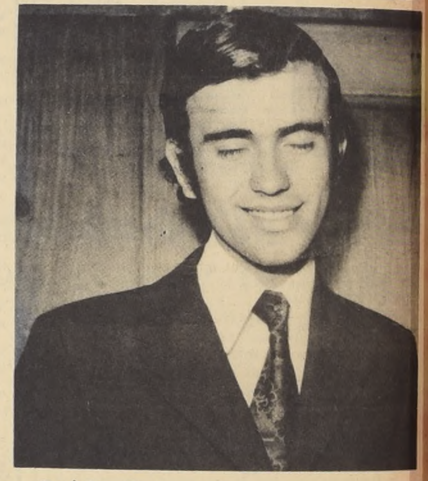
El 11 de junio del presente año se creó el Comité de Artistas Líricos de la Unidad Popular.

La directiva está formada por: Marcelo Saxton, Presidente; Felipe Zúñiga, Vicepresidente; Maruja Morales, Secretaria; Rogelio Hernández, Tesorero; Armando Carvallo, Secretario de Prensa; Juan Robaldo, prosecretario y Relacionador Público; Escilia Greve, Consejero, y Eleodoro Vásquez, Director.

Esta Directiva, que permanecerá en funciones por espacio de un año, acordó: efectuar visitas de cortesía a las autoridades ejecutivas y edilicias, para darles a conocer el movimiento. Ofrecerle un concierto lírico a beneficio de la Pascua de los niños pobres, a la Primera Dama, Hortensia Bussi. Solicitar el apoyo necesario para obtener la Casa de la Opera a las autoridades competentes; en ella podrá crearse la Escuela de Arte Lírico Nacional. Hacer un llamado a todos los artistas líricos, sin excepción, para estrechar filas en torno a los ideales que persigue la agrupación. Defender los derechos que tienen los cantantes chilenos de respeto y que se les reconozca el sitial que les corresponde. No permitir que se menoscabe la calidad de artista de primera categoría, como se ha pretendido demostrar en temporadas pasadas.

El Comité de Artistas Líricos de la Unidad Popular desea, al mismo tiempo, solicitar el apoyo de los medios de difusión en general, para proteger y defender el propósito que los impulsa.

Habiendo en Chile elementos de excelente calidad, no hacen falta artistas foráneos. Generalmente, su capacidad no corresponde a la cantidad de escudos que piden por actuar en nuestro medio, permitiendo, así, que todos estos artistas nacionales no se desarrollen por falta de fuentes de trabajo, encarecer un espectáculo que debe ir dirigido a la gran masa del pueblo y, por último, permitiendo que las empresas encargadas de "exportarlos" se llenen los bolsillos.



Pablo Rossetti : "MENSAJES DE ALEGRIA"

Pablo Rossetti. Sólo 19 años de edad. Recién el primer single. Postura de artista "fogueado". Anhelos de cantar a la vida, al amor, a la gente triste. Dice: "Una canción no sólo debe estar orientada hacia lo comercial, eso no tiene ningún valor. Lo más importante es entregar un mensaje de alegría, de esperanza. Hay tanta gente sola y triste, que un cantante tiene la misión de darles una ilusión, fe en la vida, y no ahondar su pena y menos enajenarlos con melodías pegajosas y sin sentido.

El mercado chileno es estrecho; por lo tanto, en un solo disco deben ir ambas cosas, lo comercial y la calidad, el contenido".

Pablo comenzó profesionalmente hace tres años. Actuaba en el programa "Los Estudiantes cantan" de Radio Cooperativa. Entre todos los jóvenes, él ganó un concurso que hizo que Camilo Fernández lo llevara a grabar. Luego de esta primera experiencia, actuó durante un mes en la Televisión peruana.

Este fin de semana hará una presentación en "Sábados Gigantes". Pero su mayor preocupación en estos momentos es la promoción de su último single.

Los temas del 45 son conocidos, pero Rossetti les imprimió algo personal, algo muy suyo, haciendo una verdadera novedad. Una cara trae "Ahora soy feliz", que según el cantante encierra un mensaje de alegria, fácil de captar por cualquier tipo de público. Al reverso va "Si tú quisieras volver", dedicada a su ex polola María Eugenia. "Es una canción romántica. La letra la traduje yo mismo del italiano", dice Pablo.

Además de sus actividades artísticas, prepara la Prueba de Aptitud Académica para ingresar a estudiar leyes. También estudia teoría y solfeo en la Escuela Moderna de Música y Canto en el Conservatorio Nacional.

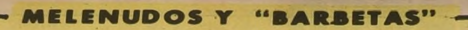
CUANDO EL AGUA CORRE NO SE PUEDE OIR

¡RISAS EN EL CENTRO!

El Teatro la Comedia. Sala Ictus, estrena mañana a las 19 horas "TU SABES QUE NO TE PUEDO OIR CUANDO EL AGUA ESTA CORRIENDO", divertida comedia de Robert Anderson.

La obra, que permanecerá en cartelera por espacio de una semana, cuenta con un elenco formado por Roberto Parada, Malú Gatica, Anita Klesky, Domingo Tessier, Marcelo Gaete.

La comedia no es apta para menores, pero harto buena, dirigida por Domingo Tessier esperan tener un lleno total como lo tuvo en Las Condes.



ROUND DEL RECUERDO

Por CHEMIN



REPETIDORES FAMOSOS

Hubo dos pugilistas en el boxeo mundial que pelearon 20 veces entre sí, y el público no se cansó nunca de verlos. Ellos fueron: Ted "Kid" Lewis y Jack Britton. Otra pareja de famosos "repetidores" fueron los negros San Langford y Harry Wills, que se encontraron en 18 ocasiones sobre un ring. Entre nosotros, podemos nombrar a John Bull y Routier Parra, que combatieron 17 veces y Arturo Godoy con el negro Roscoe Toles, que pelearon nueve veces. . .

MELENUDOS Y "BARBETAS"

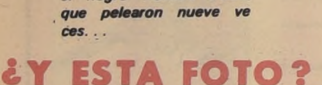
Los adornos pilosos en los boxeadores no son cosa de hoy. Así como el gallo se pavonea delante de las peladas gallinas, luciendo su roja cresta y sus plumas tornasoles; el león, su airosa melena, que seguramente debe envidiar su consorte, así también, al hombre le gusta lucir una noble barba, un grueso bigote o una frondosa cabellera, como las que lucían los caballeros en la Edad Media.

La Federación Argentina de Boxeo recién se ha percatado del largo cabello que ostenta, desde hace años, Oscar Bonavena. Ese adorno de este pugilista tiene molesta a esa entidad, que ha amenazado con castigarlo y, por supuesto, impedir que suba al ring con Cassius Clay. Quizás este motivo hubiera sido valedero en el boxeo de antaño, cuando se luchaba sin guantes y algunos púgiles tomaban del pelo a sus adversarios para golpearlos mejor; pero ahora, bajo las reglas del Marqués de Queensberry, esa prohibición nos parece un absurdo.

El primer "bigotudo" que reinó en el boxeo mundial fue John L. Sullivan, y exhibió ese adorno piloso durante toda su carrera, como lo hicieran también, en su tiempo, Jake Kilrain, George La Blanche y Paddy Ryan. Andando el tiempo esa costumbre desapareció como se fueron también los "coleros" y las "hallullas"; el cuello duro y las polainas. Pero ahora, en plena época "Hippie", los pelos han vuelto a ponerse de moda.

Así tenemos el caso de Curtis Cokes, de barba y bigote, y de su vencedor el cubano "Mantequilla" Nápoles, que boxea con un grueso "moustache" como dicen los franceses. A Frazier su espesa barba no le impidió poner K. O. a Foster recientemente. En cuanto a las chuletas éstas están bien representadas en la persona de Jimmy Ellis y del vasco Urtaín, que luce también un par de "pistoleras", como llaman a las chuletas sus compatriotas.

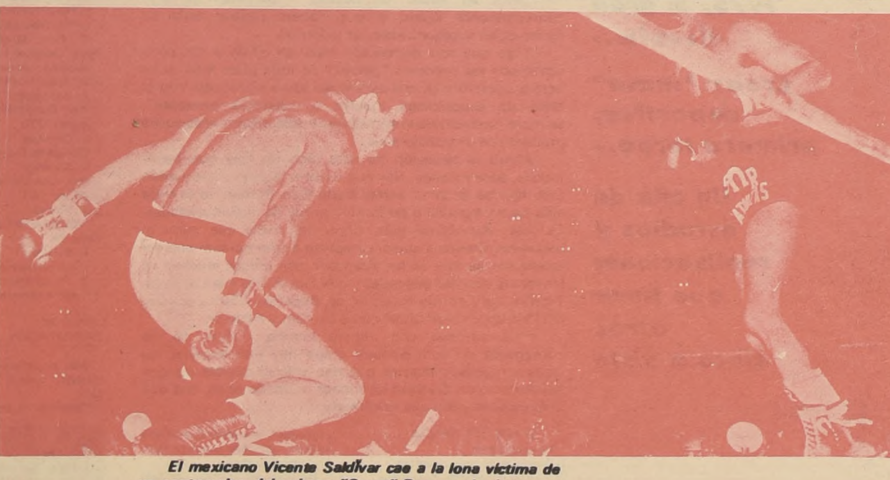
Es por eso que la medida que se ha tomado contra Bonavena nos parece absurda y ridícula y quizás no andemos desencaminados al suponer que esta es una reacción del conocido atildamiento de los argentinos en el vestir y en la presentación personal ya que, en Buenos Aires, hay peluquerías con "ondulaciones para caballeros". A nosotros nos parece que Bonavena, con melena o pelado "al cero", igual caerá ante Mohamed Alí.



¿Y ESTA FOTO?



Aquí vemos a dos muertos ilustres: Rocky Marciano, que se retiró invicto del boxeo mundial y Eisenhower, cuando lo recibió en la Casa Blanca. Al ex Presidente y famoso General, le gustaba el boxeo y era hincha de Rocky. Aquí está el invencible Marciano mostrándole a Ike, su puño derecho, el mismo que abatió a tantos adversarios.

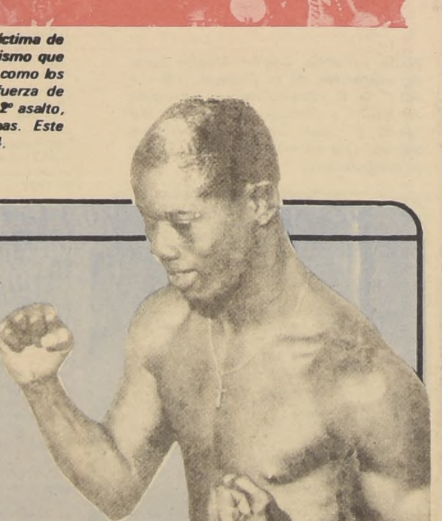


LOS GRANDES COMBATES

El mexicano Vicente Saldívar cae a la lona víctima de un contragolpe del cubano "Sugar" Ramos, el mismo que envió a la muerte a Davey Moore. Pero el azteca, como los grandes campeones, se levantó del suelo y a fuerza de corazón superó al antillano, al que noqueó en el 12º asalto, arrebatándole la corona mundial de los plumas. Este encuentro se realizó en Ciudad de México, en 1964.

Galeria de campeones :

KID CHOCOLATE



Una recia figura del pasado es Edigio Sardinias. Su presencia en el boxee universal fue una revelación; asombrando en Nueva York, no bien debutó en ese medio tan exigente. La gracia que siempre acompañaba sus movimientos, su estilo, y su modo de combatir, le permitieron destacarse, como el más grande de los pugilistas cubanos.

Cuando llegó a Nueva York, para hacer su debut en el Madison Square Garden, portaba un record de combates impresionantes. De amateur, había luchado en su patria en cienocasiones y de ello, había dado 86 K. O. y vencido en 14 encuentros por puntos. Y de profesional, también en Cuba, había subido al ring en 21 ocasiones y en todas había puesto K. O. a sus rivales.

El más feliz con todo esto, era "Pincho" Gutiérrez, su apoderado, quien lo había descubierto, cuando lustraba zapatos en las calles de La Habana.

El total de sus combates suman 394 encuentros, de ellos sólo perdió siete. Cuatro fueron empatados y una vez conoció el K. O. a manos de Tony Canzoneri. Había nacido el 6 de Enero de 1907 y cunado regresó a Cuba por primera vez, después de haber derrotado al inglés Jack Kid Berg, su llegada fue apoteótica. Nunca en la bella isla se habían reunido tantas personas para ver el regreso de un compatriota. Pero Kid Chocolate fue así; despertó el cariño y la admiración a donde fue.

Se midió con los mejores hombres de su peso en el mundo y también, en la categoría inmediatamente superior. Fueron sus rivales Canzoneri, Berg, Al Singer, Kid Kaplán, Terris, Fidel La Barba y lo mejor de dos categorías en el mundo, y como ya lo dijimos, fueron escasísimos lo suqe consiguieron ganarlo.

En el apogeo de su fama fue a Paris. El embrujo de la Ciudad Luz lo aprisionó entre sus candilejas y sitios de diversión y empezó a bajar rápidamente en su capacidad deportiva. El mismo lo dijo en una entrevista que le hizo la revista "Bohemia", hace años. "Las mujeres fueron mi perdición", confesó el Kid. Naturalmente se refería a esa temporada que pasó en Paris.

En medio de la excitante vida nocturna en un medio ideal para divertirse. Allí no hay discriminaciones raciales como en EE. UU., y el hombre de color que se pone de moda puede perder la cabeza, como le sucedió a Batling Siky, después de vencer a Carpentier.

KID CHOCOLATE fue una figura legendaria en el ring y dueño de dos campeonatos mundiales: pluma, título que le quitó a Fidel La Barba y junior liviano, que obtuviera cuando ganó a Benny Bass. Tal fue la calidad de este espigado negrito, que sólo vino a conocer su primera derrota, después de haber subido al ring en 167 ocasiones. Su último combate, en La Habana, antes del abandono definitivo, fue una victoria frente a Filo Echeverría, un liviano de gran porvenir.



yo acuso...



RANGERS, garra para salir de las sombras. . .



la amistad roja pudo más que el bullicio albo...

"Pata Bendita" como boxeador

"No ha andado bien la delegación de Concepción a este Nacional de Boxeo Amateur. Y no deja de ser extraño, toda vez que los penquistas siempre fueron la nota alta de torneos pasados Mire. . .creo que la única forma de que hubiesen tenido chance de clasificar en forma segura a un campeón, hubiese sido que trajeran al Pata Bendita como pugilista. Si pega como patea, las gana todas pos "knock out". . . y sin discusión como dice una frase publicitaria".

Francisco Hormazábal, entrenador de Colo Colo, opinando en la platea del Estadio Chile, en una de las últimas fechas del Nacional de Boxeo. El técnico albo no se pierde reunión y ha demostrado tener un vasto conocimiento sobre el arte del Marqués de, Quesberry.

Indulto pimponístico



Hace algunos días la Selección Chilena de Pimpón, que se apresta a defender su título de campeona sudamericana en Guayaquil, a comienzos del próximo mes, viajó hasta la vecina localidad de San Felipe para realizar algunos partidos de exhibición.

Escenario de algunos encuentros fue la cárcel de esa ciudad. Lógicamente que la población penal se reunió en forma completa para ver a los seleccionados. Máxime, cuando entre ellos estaban las damas. Precisamente fue Gladys Pastene la que desafío públicamente al campeón de Pimpón de la Cárcel, el que aceptó jugar con ella.

Pero antes de que comenzará el encuentro, Guido Moschene, presidente de la Federación de Pimpón de Chile, llamó a un lado al reo y le dijo sonriente. . ." Mire. . . si usted le gana a Gladys me comprometo a conseguirle su libertad inmediata".

Desgraciadamente para el recluso, Gladys es al parecer una ferviente defensora de la justicia y le propinó al campeón de la cárcel una soberana paliza pimponística, restándole, con ello, la posibilidad de que hubiese dejado el presidio a través de un indulto que nada tenía de legal.

¡Eh, Jefe...mi "compadre" Agustín!

¡Eh, Jefe!... ¿Vio?..¡Cómo sufrieron el jueves!...No aparecí yo y la Revista no era mucho lo que valía ¡Qué manera de ser fabuloso!...Pero, a pedido de numerosos familiares míos, aquí estoy de nuevo.

Pero voy a agradecer públicamente, para comenzar el "espectáculo", un saludo que mandó una talquina de Talca del Piduco, donde le desea a este HINCHA muchas felicidades. Ella se llama Gloria y Dios le dio un corazón más dulce que el azúcar de Cuba. Gracias, preciosa, por sus saludos.

Y hablando de "tuti fruti", lamento no haberle mandado mi correspondiente colaboración la semana pasada. Es que también "cabrea" escribir todos los días gratis. En otras partes pasan y aquí no pasan nunca, ha fallado el estímulo que es la parte que mueve el engranaje de mi máquina creadora. Pero no se crea que soy un tipo rencoroso. Y si no escribía semana pasada fue porque tenía otro motivo más poderoso que el vil dinero. Era un problema de tipo sentimental.

¿Conoció usted al gran Agustín Lara?...El compadre "Agustín", como le decía Pedro Vargas.

¡Qué pregunta le hago!...Un poco más y lo boto de espaldas. No conoció al más romántico de los románticos del siglo XX. Déjeme hablar a mí no más, otro día conversamos de "La Raspa", su música favorita.

El gran Agustín no jugó ni al luche, ni jamás se puso pantalón de gimnasia, pero fue el único que le cantó al "love" para que todos fueran felices. Tomaba el piano, le echaba un "lukin" al panorama y le salía una canción cargada de flores para que los "calugas" se sacaran los balazos cantándosela a las "conquistas".

Cuántos con voz de "tarro" disimularon sus alaridos cantándole al "cuate" Lara sus dulces canciones. Si hasta usted con la "caña", más de alguna vez, le tarareó "Granada", "Farolito", "Palabras de Mujer", "Noche de Ronda", "María Bonita", "Madrid", etc.., sin darse cuenta que la canción era de él. Tenía fama de galán derecho y romántico, dedicado por completo a las mujeres; a ellas, a las ingratas, que le arrancaban toda su inspiración.

Era tremendo, Jefe. Cuentan que nadie lo vio nunca con la peineta en el bolsillo de atrás, ni con el chicle enredado en la plancha. Prefirió ponerle delicadamente sus manos al piano, a agarrar a "coscachos" la guitarra.

¡NO ME DIGA!. . .Llegó a conquistar a la María Félix con un solo beso en la mano. . .Y después le compuso una canción. . ."Acuérdate de Acapulco. . ." Nadie supo nunca lo que pasó en ese balneario porque también él era muy reservado, pero dígame si no era linda la canción.

Por eso no le escribí mi jefe querido, muerto de hambre, la semana pasada. Quedamos pocos románticos en este mundo. Y por supuesto que cada día iremos quedando menos. ¿Quién nos reemplazará?. . .¡Qué va!. . .Si ahora en el mismo escenario un cebollento es capaz de componer una canción hueca y pornográfica sin ton ni son.

Por eso no le escribí mi Jefe querido, chueco, y reaccionario.. Estaba escuchándole las canciones a Lara, viviendo un poco de lo espiritual. ¿Y usted?. . .Sacando apuntes del Nacional. Viendo a los cuantos partidos un equipo se clasifica. Tratando de buscar un culpable por lo de Unión Calera. . .¡Cambie "La Raspa" jefe! Escuche algún día los temas del "compadre" Agustín y recreará el espíritu. Hágalo con confianza, no estarán las locas que gritan ni el chascón de la guitarra. Es cosa suya si los quiere oir con una "bota" al lado, porque si es con una mujer, bastará que eche a correr la "vitrola" para que se le vengan las mujeres más lindas a la cabeza. Y con toda seguridad que vendrá de las primeras, la que usted alguna vez tanto quiso.

Casi al terminar mi participación usted se estará preguntando. . .¿Y qué tiene que ver Lara con el deporte si ésta es una Revista Deportiva?. . .¿Que "Na' que ver"? ¿Dirá que estoy loco?. . . Nada de eso, soy romántico por sobre todas las cosas del mundo y aunque le parezca extraño, el romanticismo va en todas las cosas de la tierra. Por eso Agustín Lara está aquí.

Y por último, ¿sabe que más Jefe?. . .Lara fue deportista también, jugó en la Primera Infantil del Toluca, por eso lo pongo aquí. Si le despierta alguna duda mi explicación escriba a México y pregunte quién fue Agustín Lara.

Espere la respuesta confesado. . .

UN HINCHA JEFE

saliendo de la nada

Por CARLOS BONILLA

PANAMERICANO de Santiago de Chile de 1975, el gran desafío.- Crear "masa" deportiva, primera tarea.- Un año de estudios y realizaciones que tiene otros cinco a vista

Siempre es interesante escribir, hablar o chismorrear acerca de los grandes triunfadores del deporte. Llama la atención e invita a seguir sus pasos, a conocer sus trajines más allá de un campo deportivo, un Pelé. También un pitoresco Cassius Clay, o un Ringo Bonavena con sus excentricidades. Se cuentan las andanzas, los proyectos, los pequeños fracasos, los espectaculares "knock out" o los goles incríbles. Preocupan sobremanera las enfermedades de los ídolos y, se escuadriña en todos los frentes para saber las razones de la declinación de éstos en un cuadrilátero cancha de fútbol, de básquetbol .

Son los nombres que constituyen noticia permanentemente. Son los que mueven legiones de aficionados, pero sólo como espectadores o lectores.

En una onda inferior, pero no menos excitante, están los héroes deportivos de "consumo interno". Son los futbolistas profesionales que por emerger de súbito como grandes en un medio limitado, poco exigente, adquieren a veces la dimensión de triunfadores absolutos. Y siendo representantes de competencias mediocres o cuando más regulares, empiezan a copar espacios importantes en las páginas deportivas de diarios y revistas, a capitalizar minutos en la pantalla de televisión y también en radios. Sin quererlo pasan a convertirse en eterna noticia. Sus palabras son buscadas con persistencia, aún más que sus propias exposiciones en la cancha. Ya han ganado la condición de mitos. No desconocemos los merecimientos de muchos, ni tampoco queremos abrir una polémica para criticar y analizar a fondo la justeza o no de su condición de triunfadores.

Sólo anhelamos ahora, en este momento muy especial interesar a un sector amplio de chilenos e incorporarlo al carro de realizaciones y no realizaciones –depende de muchos factores- y a seguir ojalá casi paso a paso el quehacer de una gran empresa que debe culminar en los Juegos Deportivos Panamericanos de Santiago de Chile en 1975.

Difícil es gustar de buenas a primeras de algo aparentemente lejano y que deberá centrar toda su dinámica en lo organizativo, en lo formal.

Y es que son demasiado frías las cifras y tan poco amistosos los primeros "gateos" de todo plan. Más, si se está acostumbrado, mal acostumbrado a vibrar sólo con el brillo de esporádicos triunfos o "derrotas honrosas", siempre producto de inspiraciones y sólo escasísimas veces producto de un trabajo serio.

Ahora la situación ha sido distinta. Hay que hacer mucho, para muchos. Hay que encarar la empresa aunando todo tipo de factores, estrechando filas. Porque no se trata solo de un mundial o de formar un par de individualidades. Es más, muchísimo más. Como tal había que mirar el problema. Creemos que al cumplirse el año número uno del calendario de seis se ha alcanzado con creces muchas de las metas iniciales buscadas y que han tenido a la Comisión Técnica del Consejo Nacional de Deportes (Piedra angular del Plan de los Seis Años) como cerebro y músculo.

Para apreciar con alguna justicia cuánto se ha conseguido en esta primera etapa hay que exponer las ideas y objetivos madres, que dan vida al realista aunque ambicioso plan. Se trata de conocer a dónde se va, con qué realizaciones y con qué resultados.



Visión y trabajo. Doctor Antonio Losada, presidente de la Comisión Técnica del C. N. D.; Sabino Aguad, presidente del COCH y Director de Deportes del Estado, y César Deramond, secretario técnico. Tras ellos hay un grupo amplio de colaboradores.

METAS ESENCIALES

Tres son estas:

1) Aumentar la masa deportiva.

2) De este incremento de la masa deportiva lograr una mayor élite.

3) Carácter nacional del plan a pesar de ser Santiago la sede de los Juegos.

Se han fijado dos etapas intermedias para alcanzar la final: Panamericano de 1975.

a) 1971: Juegos Panamericanos de Cali Colombia.

b) 1972: Juegos Olímpicos de Munich, Alemania.

CINCO CANALES

Para pretender lo anterior, cinco son los canales de actividad que tendrán que extremar su trabajo.

1) FEDERATIVO. Torneos ordinarios nacionales e internacionales. Importancia especial a competencias de juveniles.

2) MILITAR. Participación del Ejército, Fuerza Aérea, Armada Nacional y Carabineros.

3) UNIVERSITARIO. Actividad especial dentro de las Universidades para intensificar las actividades de educación física y torneos nacionales universitarios.

4) ESCOLAR. Especial participación de las Federaciones Escolares Primarias y Secundaria.

5) MASIVO. Actividad primordíal de la Dirección General de Deportes con los planes nacionales.

¿QUE SE HA CONSEGUIDO?

En estos 12 meses, muchas cosas. Por lo pronto, además de organizar y planificar una acción amplia y compleja poner en marcha ocho deportes.

Trabajan en el Plan de Seis Años, 33 técnicos en el Plan Cali otros 24. Y en ambos planes 16 médicos y 1 psicólogo.

En lo que concierne al canal federativo hay algunos frutos "primerizos". Veamos:

Atletismo.

a) Plan Maratón.

Adultos: Maratón "Manuel Plaza".

Juveniles: Maratón de la Juventud (14-16 años y 16-18 años).

b) Plan Complementario

Torneos de libre participación: 3

—Incorporación de Colegios Particulares como clubes afiliados.

—Incorporación de clubes de Colonias: Estadio Italiano.

c) Trabajo con Valores Jóvenes. Jefe: Armando Díaz G.

BASQUETBOL

Trabajo con selecciones juveniles. Jefe del Plan Complementario: Raúl López.

Cinco son las ciudades llamadas pilotos y en donde los técnicos han iniciado su labor.

Antofagasta: Leonardo Rozas (M) y O. Alvarez (F); Valparaiso: Enzo Pérez (M) y Orlando Iriarte (F); Santiago: Juan Sierralta (M) y Ricardo Stevens (F); Concepción: Raúl Roa (M-F); Valdivia: Miguel Gallegos (M-F); Osorno: Juan López (M) e Irma Ponce (F).

Hay en actividad 270 jugadores jóvenes.

NATACION

Jefe del Plan Complementario: Juan Carlos Rojas.

Ciudades pilotos: Antofagasta, Leonardo García (40), Santiago, Juan Carlos Rojas y José Villarroel (37); Valparaíso, Patricio Quiroz (30).

VOLEIBOL

Jefe Plan Complementario: Alejandro Cabero.

Ciudad piloto: Santiago, Alejandro Cabero (26 preseleccionados juveniles).

CICLISMO

Curso de capacitación para entrenadores: 17

Escuela de Ciclismo: 162 alumnos

BOXEO

Curso de capacitación para entrenadores: 29

Cursos breves en provincias.

MOVIMIENTO DE DEPORTISTAS

Hasta ahora, cumplidos 12 meses de trabajo son 3.670 los deportistas que han participado en el "Plan de Seis Años".

1.- Atletismo

a) Plan Complementario (Torneos de Libre Participación):

1ª. reunión: 372; 2ª reunión: 1.126; 3ª reunión: 1.210.

b) Plan Promocional: 80

c) Plan Selección Juvenil: 60

d) Plan Maratón: "Manuel Plaza" (adultos) 44

Maratón Juvenil: Intermedia (53); Juveniles (35).

2.- Básquetbol

Plan Complementario en seis ciudades: 270

3.- Ciclismo

Escuela de Ciclismo: 162.

4.- Natación

Plan Complementario en tres ciudades: 107

5.- Vóleibol

Plan Complementario en Santiago: 26

6.- Esgrima.

Curso preparatorio: 31

7.- Tiro al Blanco

Curso de Monitores: 48

CURSO DE CAPACITACION

Sólo el ciclismo y boxeo, han dictado cursos de capacitación.

Ciclismo: 17; boxeo, 29.



Chapoteando primero, luego nadando



Escolares del sector Estación Central en pista del Estadio de Universidad Técnica.



Carlos Hoffman puede lograr un título con Naval

- En un apretado grupo los cuatro primeros ...
- En el fondo no hubo variaciones...

Por EUSACO



Sergio Cruzat dice que Los Angeles entra. a Primera División



Gaymer se defiende como león para que "Chaguito" repunte.

el ascenso toma color...

(Dos punteros para la sexta fecha)





IBERIA ganó al líder y quedó a un punto

Ya lo habíamos dicho en nuestro comentario anterior, el del jueves pasado. Cualquier traspiés de los punteros, les puede costar la vida. Unión San Felipe cayó en Los Angeles y con ello permitió que Naval le diera alcance en la tabla de colocaciones. Ahora hay dos punteros. El suspenso se mantiene Si. . .por que de los cuatro cuadros que figuran con ciertas posibilidades para lograr el título,esto es San Felipe,Naval,Iberia y San Luis sólo el elenco que encabezaba hasta la quinta fecha de esta rueda de revanchas el cómputo general, fue el vencido. Ahí, en un apretado grupo, con sólo dos puntos de diferencia entre los líderes y el equipo que aparece en cuarto lugar, el torneo toma "color".

Difícil tarea la que les espera a estos elencos. No pueden perder en las próximas jornadas. De suceder así, lisa y llanamente se les puede escapar el campeonato. Veamos los rivales de la sexta fecha. Naval se mide en el Morro con Deportes Colchagua. En el papel, el partido parece fácil para los "choreros"; pero en el fútbol no existe la lógica y todo puede acontecer. Recordemos que en la primera rueda, se registró un empate a un gol entre ambos conjuntos. Unión San Felipe actuando también de local, recibe la visita de Santiago Morning, elenco que ya en la primera rueda lo venciera por tres a uno. Iberia viaja a Cauquenes para cotejarse con Lister Rossel, al que ya ganó en su primer encuentro oficial de esta temporada por uno a cero. Finalmente en Rengo, todo parece indicar que San Luis dará cuenta fácil del colista Municipal. De todos estos partidos, el más difícil es el de San Felipe, aunque tiene la gran ventaja de que actuará en su medio. Vaticinar resultados, sobre todo en fútbol, es peligroso. Nada se puede anticipar y sólo nos resta esperar el próximo fin de semana para enfocar el tema ya con resultados concretos.

En la retaguardia de la tabla, la cosa no sufrió variaciones. Municipal perdió una buena oportunidad para acortar distancias. Empató con Colchagua pero lo mismo aconteció con Badminton, que se repartió los puntos con Lister Rossel, y aquí no ha pasado nada. Siempre quedaron los ediles en su incómoda posición. con 7 puntos menos que los curicanos.

Pero no deja de ser meritoria la actuación de los defensores de Municipal que teniendo en contra todos esos factores que influyen para que su rendimiento no sea el de los mejores ganaron un punto nada menos que cómo visitantes. Incluso, durante el partido lograron mantenerse en ventaja sobre sus rivales el que tuvo que esforzarse al máximo para no salir derrotados en su propio campo. Honores entonces para Municipal.

A estas alturas del campeonato los puntos son vitales. Perdonen que insista en esto sobre lo que ustedes tienen la misma opinión pero es un tema interesante. De ahí que en los partidos se estén sucediendo, uno tras otros, algunos pasajes accidentados. Entre estos, desgraciadamente hay siempre un cuadro que aparece en los comentarios. Me refiero a Iberia de Los Angeles. El domingo en el partido con San Felipe un nuevo hecho que significó una gresca y un jugador visitante expulsado. Me parece que los entrenadores, sobre todo, de los cuadros que aparecen con caras de campeones, tienen que enfocar este punto con sus pupilos. Aconsejarlos que deben tranquilizarse al máximo. Evitar los roces, calmar los ánimos, por que si resultan expulsados perjudican a su equipo y con ello, le restan posibilidades al título.

Puntos de oro, puntos vitales. Faltan aún ocho fechas. 16 puntos que disputar y la lucha es dura. Sin cuartel en lo que a la punta se refiere. Hay que insistir en lo mismo. Como los artistas circenses, cualquier tropiezo les puede costar la vida. Y a lo mejor, esto es lo que se están jugando. La vida como instituciones. Recuerden que es solamente un cuadro el que se gana el derecho de ingresar a la División de Honor. El resto, a esperar una nueva oportunidad, un nuevo campeonato Ahora esto parece más distante. Si. . por que no olviden que es probable que el derecho a ascender, se suspenda por tres temporadas. Por lo menos así lo anunciaron los directivos de la Asociación Central de Fútbol. Que durante tres temporadas, no haya ascenso ni descenso en el fútbol profesional, como una manera de arreglar las arcas de los clubes. Por ello digo que a lo mejor se están jugando la vida, ya que si no existe el aliciente que motiva a los hinchas, a lo mejor éstos les dan vueltas las espaldas restándoles todo apoyo económico , con lo cual se produciría la debacles.

Sí. . puntos de oro y vitales los que están en juego. El torneo ha tomado color. Sobre todo abora que el cuerpo tiene dos cabezas y dos perseguidores tenaces.



REVISTA DEPORTIVA de LA NACION

Jueves 26 de Noviembre de 1970
AÑO II N° 84

DIRECCION: Agustinas 1269. 3er. piso.
TELEFONO: 82222.- Anexo 42.
CASILLA: 81—D. Santiago.

JEFE DE REDACCION:
Alejandro Darío Molina (ADAMOL).

REDACTORES.
Jorge Fernández, Miguel Merello, Carlos Bonilla, Nano Cabrera, Carlos Araya y Armando Jorquera Márquez.

COLABORADORES
Héctor Hugo Sagredo y Patricia Escalona.

FOTOGRAFIA:
Rolando Daza (Jefe). Victor Rojas, Guillermo Pávez. Jorge Arroyo, Oscar Rosales, René Barra, Guillermo Hidalgo, Raúl Contreras y Luis Muñoz

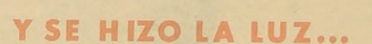
LABORATORIO COLOR
Eugenio Urbina Daniel Rivas y Juan Robledo.

DIAGRAMACION
Orlando Cabrera Zúñiga (Jefe) y Leopoldo Cabrera Zúñiga.-
DIBUJO Franklin Mancilla y Alejandro Burgos.

AGENCIAS INTERNACIONALES
ANSA, Novosti Press, ADN, IN—Sportbild, Sports Feature y BIS.

JEFE DE DEPARTAMENTO TECNICO:
Jorge Berbelagua Zúñiga





Y SE HIZO LA LUZ...

La séptima fecha fue una jornada de definiciones

Prácticamente, casi ya no existen los huecos oscuros. La luz se ha hecho en casi todos los lugares de la tabla, aunque matemáticamente haya un par de equipos que todavía pueden —por la vía de un sortilegio extraordinario— quedar en la liguilla.

El sorpresivo y categórico triunfo de Universidad de Chile sobre O'Higgins (3-0) hay que cargarlo, en primer lugar, a la cuenta de Jorge Spedaletti, que se destacó con tres goles de corte individual, donde la velocidad y sorpresa fueron las virtudes principales. Y en segundo término, el propio cuadro de O'Higgins facilitó sobremanera la expedición azul y el consecuente resultado con un fútbol carente de toda imaginación ofensiva, sin valores individuales capaces de decidir o volcar una suerte adversa, y falto de claridad en su sector de mediocampo y ataque.

La imagen de los rancagüinos defraudó en grandes caracteres. La verdad es que se esperaba más de un equipo que pugnaba seriamente por ocupar un lugar entre los cuatro primeros del grupo "A". Pero ya alguien señalaba en la tribuna de prensa que Universidad de Chile no pierde nunca más de tres partidos seguidos. Futbolísticamente, los azules no produjeron nada extraordinario, pero sí tuvieron al hombre preciso para ganar el partido: Spedaletti y sus goles.

—xOx—

DEL "CLASICO" Colo Colo-Unión no es mucho lo, que se puede decir de destacar la mediocridad que enmarcó los noventa minutos de juego. Los hispanos, muy por debajo de su producción habitual, fueron dominados abiertamente por los albos, pero sin que éstos llegaran a cristalizar el dominio territorial en el arco de Zazzalli. Los volantes rojos actuaron desaplicadamente y entregaron la zona de transición a la dupla Cruz-Ramírez, que coparon un sector importante del campo, pero sin que este trabajo se complementara positivamente en la línea de avanzada. En este aspecto, Colo Colo ofreció un panorama desastroso, puesto que en ningún instante se advirtió coordinación y entendimiento entre Caszelly, Zelada, Beirut y Ahumada. Cada uno buscó sus posibilidades, evidenciándose la desubicación de Ahumada como puntero izquierdo y la incomodidad de Zelada cuando debió desmarcarse a las puntas por imperativos tácticos.

Unión tampoco fue un modelo de ofensiva ni mucho menos. Se limitó a jugar y a tratar al final de no perder. Para su posición en las postrimerías del torneo Nacional y una clasificación que se ganó hace largo rato, era suficiente. . .Aunque no tanto para el espectador.

—xOx—

OTRO EQUIPO que encontró su tranquilidad, un tanto incierta hace un par de fechas, fue Lota Schwager. Por eso la alegría con que su barra celebró, con inusitado entusiasmo, ese 2 a 1 sobre Palestino, que como contrapartida quedó irremisiblemente condenado a jugarse el descenso con el colista de la serie "A", Unión Calera es hasta el momento, que marcha dos puntos atras de Antofagasta, el candidato más firme a definir el triste destino con los tricolores.

Lota fue, indiscutiblemente, superior a Palestino en todos los aspectos, aunque a ratos pareciera dejarse estar y dar un pequeño respiro al adversario. Respiro que no supo o no pudo aprovechar el cuadro de colonia por carecer de hombres importantes en su ataque, con excepción del irreductible temperamento del puntero Herrera único forward que exhibió realmente Palestino.

La victoria de Católica sobre Audax no aportó nada al cuadro ya señalado, salvo la confirmación para los itálicos de su impotencia para ganar o empatar partidos que suelen serles claramente favorables por momentos.

Finalmente, Rangers dejó de sufrir al ganar a Magallanes en Talca, no sin antes conocer con inquietud la sangre guerrera de los albicelestes. Una cuota importante de garra que hasta la fecha no hemos visto en equipos comprometidos enteramente con el descenso. . .

Hasta el jueves

ADAMOL

menos que mago... pero mucho más que AMIGO

La aspiración hecha realidad frente a los muchachos de Magallanes, sólo tiene un capítulo por cumplir la prosecusión de la tarea.

Vino del norte a jugar por Audax, pero se quedó dirigiendo a la "Academia" albiceleste. . .

Sus recuerdos de Iquique se confunden con la meta que quiere para Magallanes

Por MIGUEL MERELLO
Fotos: Rolando Daza



"Todo fue conversado y tratado de común acuerdo"

¿Par o "Nones"?. . .¡"Nones"!. . . Dos. . . Cuatro. . . Seis. . . Ocho. . . Diez. . . Once. . .¡"Nones"!. . . ¡Escoge!. . . Al "Pato". . . Yo al "Calato". . . al "Nene". . . Yo al "Foca". . .

Y así hasta completar diez, quince o veinte jugadores por lado. Era el comienzo de cada "pichanga" nortina, cuando los jugadores estaban en el centro de la cancha esperando que los dos más "capos", o los dos más grandes dieran comienzo al rife de los hombres que completarían los dos equipos. Los que elegían tenían que ser "tipos" con "gravitación", a parte de tener un completo conocimiento de los "players" que participaban. De la buena escogida dependía la calidad del equipo.

Todo comenzaba cuando uno de los líderes recogía una cierta cantidad de piedrecitas, que le llenaran la mano, y a la vista de su oponente, las lanzaba al aire y sobre la misma lanzaba un manotazo tratando de recuperar el mayor número de ellas para dejarle la tarea a su adversario de adivinar si el número recogido era par o impar. Vale decir: ¿par o "nones"?. . .

Decir "nones" y acertar, significaba tener la primera oportunidad de elegir. Un buen conocedor del "material" se quedaba de inmediato con el mejor jugador, para después seguir con la elección en orden descendente, hasta terminar con el más "piedra", que equivalía a decir malo.

El sistema era muy sencillo y tenía vigencia en todo el norte: Tocopilla, María Elena, Pedro de Valdivia, Prosperidad, Vergara, Iquique, etc. En Iquique lo conoció y lo practicó en su niñez uno de los buenos jugadores del "Norteamérica" y de la selección iquiqueña: Ramón Estay Saavedra, cotizado después cuando en el Campeonato Nacional de María Elena, se convirtió en el artillero más efectivo del evento. Y aunque Iquique no llegó al lugar que le indicaba la tradición, salvó su honor poniendo a Estay a la cabeza de los hombres más efectivos de la contienda.

"Sí, claro, me acuerdo bien. Fue en 1959 y el campeón fue Peñaflor, representado por Bata. Tocopilla fue segundo, con un buen equipo y con Felix Toro como su principal figura. Ahí fui scorer, pero en compañía con Luis Hernán Alvarez, de Curicó y posteriormente de Colo Colo. ¡Lindo campeonato! Es que la gente del norte es otra cosa. Por allá estos torneos no pasan inadvertidos y toda vez que se hacen constituyen una fiesta, una fiesta donde participan todos. Hasta las autoridades dejan la seriedad de sus cargos para confundirse con la tierra y el grito de aliento. El que no vibra con estas cosas es practicamente un desubicado o está enfermo. Es el prestigio del pueblo el que está en juego. "Esos no nos pueden ganar, imposible". Claro, y hay que luchar para que sea imposible, porque o si no. . ." "¿Cómo nos van a fregar, si nos llegan a ganar?. . . ¡Son tan "cachetones"!. . .

Ramón Estay lleva mucho tiempo en Santiago, pero tiene un cuadro nítido de su pasado nortino en su moreno corazón.. Es iquiqueño neto y aunque estuviera años a la sombra no podría disimular su origen natal. El norte le puso su barniz eterno en la piel y lo marcó para siempre.

"Ni con los ojos azules y el pelo rubio, dejaría de ser iquiqueño. ¿Sabe? Es que también soy iquiqueño por dentro. Vivo con mi tierra en la mente y pienso que algún día, cuando me canse de caminar y busque la tranquilidad total, volveré a ese pedazo de costa que me vio nacer. A lo mejor los niños de entonces no me creerán que en mis tiempos idos, de un "par o nones" salía un partido de fútbol. No quisiera verlos llegar con el equipo formado ni verlos chutear frente a un arco de madera. . .¡Si era tan lindo escoger las piedrecitas y "tantearle" la mano al que las tenía!. . .

"Ahora mi equipo merece mucho respeto"



"No teníamos nada"

Areso: filosofía de 32 cascos

Por ALFREDO LEONEL PARRA
Fotos: Rolando Daza

¡La "querida" de todos!

¿Quién no ha soñado con ella?

¡Símbolo de desequilibrio... no conocer una pelota!

¡La que atrae todas las miradas!

¡Siempre perseguida y pocas veces dominada!

¿Usted, lector, no siente una atracción especial cuando llega a cualquier patio y humildemente en un rincón está durmiendo una pelota?

Antes de seguir su impulso ¿se ha atrevido a analizar esas ganas?

No ¿verdad? El impulso primario es golpearla lejos, otras veces manejarla, hacer algo de precisión con ella o, por último, si tiene algún compañero a mano hacer el frontón con ella. Pero al final de cuentas, la pelota es un instrumento. Es un buen o mal instrumento, según quien la maneje.

En todas partes del mundo se ha escrito mucho sobre lo que significa la PELOTA. Tomemos, por ejemplo, el VALOR que se le da en una cancha de básquetbol o en una cancha de fútbol. Los grandes estrategos del básquetbol americano han definido verdaderos principios en torno a su posesión, en torno a su control. Señalan que la de "cuero" o de plástico vale dos puntos en manos de su equipo y dos en manos del rival. Cada vez que se está disputando el balón, cuando no es de nadie, hay cuatro puntos en discusión. Este podría ser un enfoque para inculcar responsabilidad en los jugadores y el énfasis para que disminuyan los errores. Pero todo proceso conservador trae aparejada otras consecuencias. El MIEDO a arriesgar. La FALTA de decisión. El TEMOR a perder.

Miedo.... falta... y temor son sustantivos comunes concretos que parecen estar divorciados de la palabra cordial, amena y responsable del actual entrenador de Unión Española, PEDRO ARESO.

Conoce perfectamente cuál es el valor de una pelota de fútbol en la cancha. Fue su amigo por muchos años. Y como fiel a ella, no la ha querido abandonar jamás. Llega a Unión Española como hombre de confianza de la directiva y por imperio de su corrección, de sus conocimientos, de su bagaje futbolístico importado desde la Madre Patria y traído a Sudamérica y esparcido a todo el mundo a través de la selección vasca de Lángara, Rigueiro, Aedo, Zubieta, Cilaurren, Iraragorre, que maravilló donde fue presentada.

Llega y triunfa.

Pero sigue cerca de la "querida de todos". Ahora cada casco del balón, cada parte de él, representa una voluntad, una esperanza, un deseo escondido de una colonia que, por fin, después de más de quince años, ve su enseña flamear con orgullo en el pabellón de los triunfadores.

Es el responsable de su traslación y de su rotación. Que vaya justo de un pie a otro. Para eso dispone y distribuye. Tiene



un grupo humano bajo sus ordenes, que es difícil por la complejidad de caracteres, de formas de pensar y de actuar. Muchos vienen de otras partes, de otros clubes. Pero todos tienen una misma finalidad, un común objetivo. La situación actual es expectante, difícil y a la vez promisoria. Pero a Pedro Areso, todo lo que se puede especular sobre el futuro de Unión lo tiene sin cuidado y se muestra tranquilo. Es la personalidad futbolística que tiene plena conciencia de su papel y de su responsabilidad. Y que cuida del detalle más mínimo y más importante, la PELOTA. Olvidarla es olvidar y renunciar a todo lo que pudo haberse conseguido durante todo el año.

Areso para todo tiene respuesta.

—¿Lo mejor de Unión?

—*"Su defensa"*.

—¿El punto más débil?

—*"El ataque"*.

—¿Cuál es para Pedro Areso el fútbol que concibe como el ideal?

—*"Aquel que se juegue al ataque y con punteros netos"*.

—¿Valdés?

—*"Importante y decididor"*

—¿Puede jugar Unión con este mismo fútbol en la Copa?

—*"Sería un suicidio. El fútbol de ataque alegre que tiene Unión, responde a la necesidad del medio, que es mediocre, por no decir malo"*.

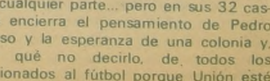
—¿Cómo se explica que Pedro Areso concibiendo el fútbol de ataque tenga un equipo donde lo mejor es la defensa?

—*"Porque formamos el equipo con hombres que en defensa constituyen un pedestal. Estamos en la primera etapa, aún no llegamos a la segunda, cual es la de mejorar ese ataque que nos está faltando"*.

Respuestas certeras. Que no llevan intención de convencer. Areso habla con convicción, con seguridad, con plena conciencia que está en lo cierto, porque no lo nublan los adjetivos favorables y los aplausos. Sabe adonde va y qué es lo que quiere. Niega rotundamente que se haya hablado de nuevas contrataciones, de reforzar el equipo para la Copa. *"Hay que esperar. Tenemos que solucionar, primero la clasificación como primeros o segundos; después vendrá lo otro"*.

Conoce el medio sudamericano, sabe cómo juegan uruguayos, brasileños, argentinos y paraguayos. Señala que Valdés no puede en esos partidos cumplir con la función que hoy realiza en nuestro certamen, la de distribuir y alimentar, pero... en un fútbol de ataque alegre, como lo llama.

El balón... a cada rato el balón... le surge como expresión espontánea, le da el VALOR que tiene y representa. No admite flojos en el equipo, no le gustan los que no transpiran voluntad y esfuerzo. Habla de un plan de concentración y trabajo durante toda la Liguilla. Manifiesta la intención de llegar a dos entrenamientos diarios. De sacar adelante los partidos... *"que serán de muerte. Tengo preocupación* por esos *encuentros de la Liguilla. Ya luego iniciaré la conversación con el plantel para darles a conocer mi enfoque futbolístico sobre esos encuentros. Unión no puede seguir otorgando ventajas que hoy sí las puede conceder porque tiene puntos que le permiten estar tranquila y cómoda, pero cuando llegue esa hora, el balón tendrá una importancia vital... el fútbol será fuerte, desesperado y ahí se perderá en la voluntad y* empuje, *en el deseo vehemente, el balón de todos los que ahora pueden tener el mínimo de tiempo para controlarlo. Para eso debemos estar preparados. Para eso debemos ir ya concientizando a los jugadores de cual es el papel que en cada oportunidad deberán* cumplir. *Unión sale al campo a que los demás se preocupen de nuestro fútbol. Ese enfoque lo cambiaremos, lo cambiaremos por otro que no dejará de tener la misma finalidad utilitaria, pero que trás él contará con el respaldo del conocimiento del camino por donde vamos a transitar"*.





Y como si el balón, la pelota se hubiera detenido en un rincón apartado, dejamos la conversación. Ahora queda quieta ahí, en cualquier parte... pero en sus 32 cascos encierra el pensamiento de Pedro Areso y la esperanza de una colonia y, por qué no decirlo, de todos los aficionados al fútbol porque Unión esté en la Copa y cumpla como todos esperan.

Atletismo de Promoción, una empresa que reconforta

los niños ya saben correr

Por PATRICIA ESCALONA



Vestir equipo y calzar zapatillas.

Correr. Perder o ganar no importa. Integrar el grupo de aquellos que pueden entrar al Estadio Nacional con el equipo al hombro, como quien entra a su propia casa.

Saber lo que es participar en un campeonato oficial y vivir la experiencia de ser un atleta que salta vallas y corre los 100 metros.

Todos estos eran sueños que tenían muchos niños hace un año y que no sabían cómo hacerlos realidad, que decían conformarse con leer en los diarios las hazañas que hacían otros que tenían su misma edad, sus mismas condiciones, pero que poseían algo que ellos no tenían: la mano guiadora de un instructor que les dedicara unas horas al día.

Todo eso ha quedado atrás.

Sí, porque desde hace algunos meses se puso en práctica aquello de ampliar la base atlética de Chile para tener más donde escoger para futuros compromisos deportivos internacionales que deberemos enfrentar.

El próximo domingo terminarán los torneos de libre participación que fueron la médula del programa de atletismo correspondiente al Plan de los seis años de la Federación Atlética, el Comité Olímpico y el Consejo Nacional de Deportes.

Y todos aquellos sueños infantiles que no se podían realizar encontraron el cauce por donde salir a flote. Y hoy día hay cientos de niños y niñas que están trabajando día a día animando torneos donde hay que hacer más de diez series por prueba para que todos puedan competir.

Qué es lo que se ha conseguido

"Ya el número de competidores por cada campeonato está dando la pauta de lo que se ha hecho -afirma Luis Dresyse uno de los entrenadores que está trabajando en el Estadio Recoleta-, **porque si recordamos la primera clase hecha nos daremos cuenta de que realmente algo se ha conseguido".**

Y la primera tarde de trabajo fue por allá en marzo, cuando no llegaron hasta la cancha más de seis alumnos que no sabían muy bien a lo que iban. Desde entonces hasta ahora las cosas han variado.

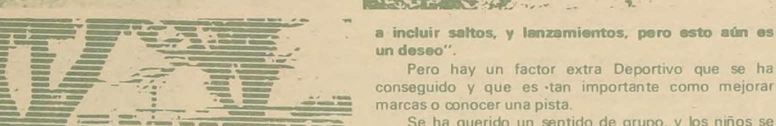
"El progreso es notable en lo global. En el primer torneo en el que sólo se incluyeron carreras, las pruebas se caminaban y los niños no sabían lo que era un taco o no habían visto nunca como se daba la partida de una prueba-, acota Juan Repetto, el profesor a cargo del grupo que funciona en el Estadio Quinta Normal.

Cualidades y Defectos de Hoy.

Participar en forma libre significa que se puede competir sin estar afiliado a clubes o ligas. Sólo importa llegar hasta la pista equipado, partir al disparo y llegar a la meta en el tiempo que se pueda.

Es por eso que en cada uno de los torneos han ido creciendo hasta el extremo de poder hacerlos en una etapa. Se han ido incluyendo mas pruebas, como la posta sueca, carreras con vallas y los 1000 metros con obstáculos.

"Nuestro plan - dicen los entrenadores- **es llegar a incluir saltos, y lanzamientos, pero esto aún es un deseo".**



En marzo, cuando recién empezaban a correr...

Hoy, cuando han llegado al Estadio Nacional y esperan por el disparo que les señalará la partida.

Pero hay un factor extra Deportivo que se ha conseguido y que es tan importante como mejorar marcas o conocer una pista.

Se ha querido un sentido de grupo, y los niños se sienten parte de un equipo deportivo y cuando surge alguna dificultad se prestan ayuda. hay participación en las clases, y en las competencias se aplauden y animan. Es la conciencia de grupos que se ha ido forjando a través de las jornadas cumplidad en el año.

"Por otra parte- señala Luis Dreyse,- **se ha superado también aquela etapa de formación sicológica que es imprescindible en la preparación de un atleta, ya hemos pasado también la etapa ingrata del entrenamiento donde no se ven ni los aplausos ni estímulo alguno que no sea la satisfacción misma de sentir que uno se está superando".**

Estos aspectos constituiran el haber positivo de la promoción, sin embargo hemos visto un solo punto que deberá solucionarse en el futuro.

Previo a la partida de una prueba nadie toma datos al competidor, por lo tanto, nadie sabe ni la edad, ni el nombre ni club del participante. Por esta razón se ha visto competir a niñitas que no podían llegar ni a la mitad de los 400 metros y hubo algunas que en esa misma mitad se sentaron en la pista sin poder seguir, mientras las que realmente estaban preparadas para intervenir, ya habían llegado a la meta.

"En principio- aclara el entrenador- **se supone que sólo participan aquellos atletas que corresponden hasta categoría intermedia, pero como se compite primero y luego se toman los datos, hay niñitas que se cuelan".**

Este sería el único punto en contra que podría señalarse en esta forma masiva de competir, ya que una pequeña que recién empieza no debe exigirse mucho ahora porque ¿qué le quedaría para el 75, que es cuando se supone que los que hoy son competidores libres, serán los titulares de Chile?

Lo que queda por hacer

Hasta hoy se ha cumplido con la meta de remover al grupo masivo, que todos vayan a competir Sin embargo este es sólo el primer paso, exitoso por cierto, pero que exige de un trabajo futuro mas especializado.

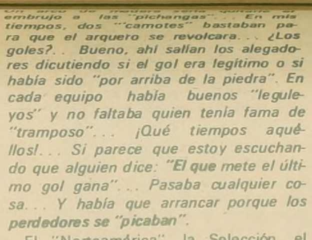
Queda la etapa de perfeccionamiento, aquella en que debe aflorar la estrella, aquella que debe ser la campeona, que adquiera técnica si es que realmente tiene condiciones.

"Nos falta la dedicación exclusiva para los mejores. Aquel trabajo técnico que debe pulir a la figura, muy necesaria para que los demás se superen".

Ese es el pensamiento de los "arquitectos" de la promoción que tirando líneas hacia el futuro mas cercano se aprontan a trabajar todo el verano para sacar adelante a los mejores de sus respectivos grupos ya sea aquel del estadio Nacional, el de Recoleta o Quinta Normal.

Por el momento todo el trabajo realizado merece una nota muy buena, que esperamos se pueda repetir en las seis etapas que quedan por cumplir.

embrujo a las "pichangas"... En mis tiempos, dos "camotes" bastaban para que el arquero se revolcara... ¿Los goles?.. Bueno, ahí salían los alegadores dicutiendo si el gol era legítimo o si había sido "por arriba de la piedra". En cada equipo había buenos "leguleyos" y no faltaba quien tenía fama de "tramposo"... ¡Qué tiempos aquéllos!... Si parece que estoy escuchando que alguien dice: "El que mete el último gol gana"... Pasaba cualquier cosa... Y había que arrancar porque los perdedores se "picaban".



El "Norteamérica", la Selección, el Campeonato Nacional y la Copa Chile, hicieron que Ramón Estay se fuera alejando de Iquique. Un encuentro con los Hnos. Solari, le cambió el rumbo a su vida. La capital de Chile quedaba al alcance de su mano. No era la amplitud de su población ni la extensión de su terreno los motivos que aceleraron su corazón. Era el fútbol y las posibilidades económicas las que venían de la mano a ofrecerle una oportunidad.

"En febrero del 60 llegué a Santiago. Venía al Audax Italiano a integrar el equipo de Chirinos, Pancho Fernández, Adelmo Yori, Mario Torres, Escobar, Ramiro Cortés, "Popeye" Astorga, "Masseratti" Carrasco, Danilo Montero (el costarricense), "Paco" Molina y "Pichón" Aguila".

"Llegué en febrero, y en marzo era titular. Tuve mucha suerte, me salieron las cosas como yo las quería. Al finalizar la 1ª rueda, la prensa me destacó como una revelación. En un ranking que se hizo llegué entreverado con "Cuá cuá" Hormazabal y Tito Fouilloux, dos grandes jugadores. Fue una rueda que dificilmente podré olvidar".

"Pero despues tuve que pagar el precio de mi buena suerte. Seguí jugando, pero algo andaba mal en mí. Dos meses estuve actuando resentido hasta que me descubrieron una hepatitis. Hasta la mitad de la segunda rueda me dieron las fuerzas, despues de para; el descontrol y la desmoralización. Creo que todo fue producto del desconocimiento total del ambiente; la poca costumbre de estar solo, la falta absoluta de cuidado y el desorden en el sistema alimenticio, me hicieron abandonar tempranamente toda ambición por el fútbol".

Le pasó a Estay, lo que a muchos nortinos, que llegaron directamente al deporte popular. Tiempo atrás, cualquier muchacho que ambicionara conocer Santiago, solo esperaba que la oportunidad se la brindara el fútbol y nada más. Por eso fue que muchos regresaron, aunque otros hayan triunfado. Hoy es diferente. Ya la capital no es una quimera y mucho antes que un muchacho sea tentado por algun club profesional, por cualquier razón ya ha venido a Santiago.. Incluso, las referencias son más fidedignas, de manera que para el provinciano el cambio resulta más benigno

"Dispuesto a cambiar de "giro" acepté el ofrecimiento de un amigo para irme a trabajar a Ferrocarriles. Era joven y allí podría hacer carrera, me tenía confianza y no vacilé en aceptar el ofrecimiento.. Poco me duró el alejamiento de mi deporte favorito. San Bernardo Central militaba en la División de Ascenso y mi paso por Audax fresquito, razón por la cual, no tuvieron que hacer muchos esfuerzos para que revocara mi decisión. San Bernardo me hizo contrato y ahí le di con fuerzas renovadas durante tres temporadas: 1961-62 y 63.. Y como uno propone y Dios dispone, apareció Ramiro Cortés y me llevo a Magallanes. Fui albiceleste 64 y 65 y de nuevo sin imaginármelo, me ofrecieron contrato para Deportes Concepción, cuando estaba en el Regional. Me llevaron por cinco meses. Total ganaría en ese período más que en cualquier club jugando temporadas completas".

"Como todavía el destino me tenía sorpresas preparadas, conocí a Dante Pesce, con quien alterné muy de cerca, lo suficiente como para que él viera en mí "algo" que lo hizo hablarme de un curso de monitor. Me dijo que si quería participar, pero la pregunta fue casi un formulismo, porque en el primer viaje que hizo a Santiago, llegó y me inscribió, poco menos qué me embarcó en el curso de Lucho Alamos".

"Lo que para mí en primera instancia era algo así como satisfacción personal, con el correr de los días me empezó a gustar. Termine el curso feliz de la vida".

Su buena conducta, su espíritu de sacrificio, su bondad como hombre, su honradez como persona, habia quedado como una siembra; por eso cuando recibió su cartón que lo acreditaba como monitor, apareció Pedro Altman para ofrecerle las divisiones inferiores de Magallanes... *"Tú te vas a Magallanes, a trabajar con los chicos",* le dijo el dirigente de la "Academia". Como quien dice..."Aquí *está la llave, abre tú la puerta"*.. Solo cabia la vacilación "democrática" para atar cabos y después el único camino a seguir.

"Acepté la proposición y llegué a Magallanes. Me acuerdo que el DT del cuadro de honor era Sergio Cruzat, a él le dijeron que yo iba para las inferiores, pero el técnico replicó que me quería de ayudante para el Primer equipo y de ... mi suerte, entraba a jugar en grande sin siquiera pensarlo".

"Cruzat me encomendó un interesante trabajo de ""espía" que dio espléndidos resultados. Puse mi granito de arena en una excelente campaña que el técnico hizo en Magallanes. No estaba mal para ser mi comienzo; mejor dicho, muy bueno para ser mi debut".

Ese es el punto de partida de Ramón Estay. Luego habría de conocer a Donato Hernández, de quien recuerda su profundo sentido humano y su línea incondicional en favor de sus dirigidos. Más tarde Biondi y Vairo, hasta llegar a su estreno en sociedad. Y aquí encontramos al Ramón Estay que andábamos buscando: el DT del Primer equipo de Magallanes.

*"Mi comienzo fue fácil y difícil: fácil porque cuando asumí, tenía el cuadro bien claro de los juveniles que había en el club. Difícil, porque para nadie es un misterio la realidad económica de Magallanes. La subsistencia era lo primero y ninguna ayuda resultaba más útil, para seguir, que una dosis de dinero. ¿Cómo conseguirlo?... Bueno, convertir en plata a Casares, Galdámez, Lara, Escoz, Lupo, y otros. **Es decir, me encontré con el problema de ver reducido el plantel en su expresión de "estrellas". Al revés de los cristianos, en vez de aumentar el poderío, por razones económicas, muy atendibles por lo demás tuvimos que ir al sacrificio y desprendernos de lo mejor".***

"Con ese panorama asumí la responsabilidad de dirigir al primer equipo. Pero no crean que todo fue tragedia. Detrás de este horizonte un po... de los dirigentes y el embrujo de construir un edificio piedra sobre piedra. Como primera providencia, se imponía el intercambio de ideas y la conversación sostenida entre todos los interesados en salir adelante con la empresa. El respaldo de los dirigentes salió espontáneo y luego en ese aspecto no había nada más que hablar. Carlos Ahumada (preparador físico) y yo tiramos líneas y llegamos a la conclusión de que era básico hablar con los jugadores, explicarles claramente la situación e integrarlos a una sociedad. ¿Qué tipo de sociedad?... Juntar el sacrificio personal de cada uno y entregárselo sin renuncios a una causa común llamada Magallanes. Les explicamos que en la preparación física del cuadro nos saldríamos de los moldes tradicionales para entrar en un trabajo fuerte e intenso, que irremediablemente traería algunas molestias en su primera etapa, pero que luego iría ddesapareciendo a medida que se fuera haciendo habitual. Es decir, se les preparó para que estuvieran alertas cuando los malestares propios de un trabajo físico desconocido les produjera alguna inquietud".



Ahí está, al costado derecho del trío central de Magallanes, en 1964. Ampuero, Schiro, Zúñiga, Jorge Luco, Larraín, Romero, Torres, etc., entre otros.

"Entendieron perfectamente bien que el fútbol es una actividad donde debe predominar el estado físico para suplir cualquier deficiencia de órdenes varias".

"Nadie puede decir que Magallanes no corre, que no tiene estado físico o que se queda. En esè aspecto, Ahumada ha sido un verdadero maestro; las pruebas están a la vista".

"De ninguna manera esto significa que tengamos un equipo lleno de "estrellas", pero me atrevo a decir con propiedad y lleno de ilusión, que tenemos un equipo para pensar en cosas grandes. Y lo mejor de todo, es que el cuadro no está sujeto a lo que pueda hacer el mismo hombre en todos los partidos"".

"Vea por ejemplo, lo que pasó frente a Huachipato: Tito es el 50% de la producción que ellos tienen, se lo dije a Torres y éste salió a marcarlo. Lo amarró hasta quitarle la efectividad a ese ataque, dejandonos a nosotros con el camino expedito para ganar el partido. Torres aparte de tener una condición física extraordinaria, es un táctico de primera".



"Miguel Iturrate fue importante en La Serena. Jugó delante de la línea de cuatro y barrió con todos. Ganamos el partido porque estuvo inspirado". "Novo ha sido en otros partidos el que nos ha abierto la brecha por las puntas. Livingstone se ha dado el lujo de anular a hombres de mucho cartel, atajando por su punta. El "Chino" Díaz, no luce, pero rinde una barbaridad y es muy importante dentro del cuadro. Tiene un espiritu ganador y una entereza que influye en el resto de sus compañeros. Posenato cuando comprendió a Magallanes, se convirtió en un jugador indispensable, clave en la formación. Pantoja tiene un señorío como pocos. Véalo parar una pelota y comprenderá que tiene el futuro asegurado Tiene una visión y un sentido del fútbol que me hace pensar que será un Nº 6 de real categoría. Ahí está Rosales, años con la misma regularidad asombrosa. Serio y sosegado hasta la exageración. El "Chino" Arias, la copia fiel de su hermano Antonio, pero con mejor comienzo. Aracena, el serenense, llegó a Magallanes como algo en decadencia, pero se equivocaron medio a medio. Magallanes hizo una gran conquista al contratarlo; su utilidad en el cuadro no tiene precio. Lara, el arquero, sus reacciones son asombrosas. Debajo de los palos es extraordinario, sólo que no grita en el área, pero está trabajando en eso y en las salidas. Ya lo verán mas afianzado, cuando mejore esos pequeños aspectos".

"Mi optimismo subió de grado con la

(SIGUE A LA VUELTA)



"El horizonte que tenemos es muy halagüeño"

(VIENE DE LA VUELTA)

llegada de Ortega y '''Polilla'' Espinoza. Ellos pusieron la retención arriba, junto con la ambición de gol, que era lo que nos faltaba. Ya nuestros partidos no tendrán esa suerte de frontón que solía mortificarnos. La defensa rechaza y la pelota se queda arriba, donde Espinoza y Ortega'''.

El panorama feliz que describe Estay, no corresponde a una potencia futbolística, pero sí, a la marcha de un cuadro que al comenzar el torneo no tenía absolutamente nada ni la estructura del equipo del año anterior. Solo recuerdo a Adison Aguilar, Posenato, Díaz y Miguel Iturrate, como hombres de experiencia en quienes podía apoyarse para que le dieran peso a sus juveniles jugadores a quienes consideraba aptos futbolísticamente, pero sin la dosis de experiencia que requería el caso.

Hace un recuento del camino recorrido dirigiendo al equipo albiceleste y no deja de sentirse feliz. No se refiere a la ubicación del cuadro en la tabla de posiciones, pero el saber que Magallanes ha cumplido con la finalidad de las divisiones inferiores es un motivo de orgullo que no puede disimular. Los juveniles anduvieron peleando el título; la Cuarta fué vice campeón y el Primer equipo tiene un gran número de jovenes venidos desde abajo.

"La "U" y la "UC", antes de ser grandes fueron como nosotros. Ellos son el ejemplo más gráfico de lo que puede un trabajo mancomunado tendiente a levantar una institución. Ahora orgullosamente están a la cabeza del fútbol chileno. Nosotros también podemos ser grandes, pero hay que seguir con esta misma política. Las inferiores son la clave y merecen todos nuestros desvelos".

"Solo una cosa le pido a la Santa. . . Conservar este mismo equipo para 1971. Estoy ilusionado con los muchachos. Lo digo por lo que representa para mí futbolísticamente este grupo de jóvenes. ¿Qué puedo ganar mucha plata con ellos? . . A lo mejor. . . Pero hasta el momento la satisfacción de sentirme útil ha primado por sobre lo material y si hago un recuento frío de las ventajas económicas que me ha reportado el puesto de entrenador, diría con toda honradez que son nulas: El déficit que me produce esta pasión, lo compenso con mi trabajo de profesor del Instituto Comercial. Soy feliz siendo el hermano mayor de un grupo de muchachos que me obedece y me estima. Por ellos me rompo entero y me jugaría la vida si fuera posible. Ellos representan toda mi riqueza. Sus problemas son los míos y sus triunfos me embargan el corazón. Iría con ellos hasta el fin del mundo.. Ese grupo es mío, no tienen título de nada, pero poseen un calor de amigos que no se aplaca con nada"..

Del cariño mútuo entre DT y jugadores, ya teníamos conocimiento. De la labor en la tienda albiceleste, las matemáticas son exactas y están a la vista. Del futuro de Magallanes. . . sólo falta la respuesta. Equipo hay para rato: DT: Ramón Estay Saavedra. . . .

HECHOS - FRASES - DIALOGOS DE LA SEMANA - HECHOS - FRASES -

El dirigente se "comió" al abogado

"Así parece ser. Definitivamente el dirigente deportivo se "tragó" al abogado. No creo que pueda seguir ejerciendo mi profesión y actuar en Criminología, que es mi fuerte y lo que más me agrada como abogado. Los años que llevo como dirigente deportivo me obligaron poco a poco a no ejercer Derecho. Ahora, con mi nombramiento como Director de Deportes del Estado, todo parece indicar, como usted bien lo dijo, que entre esas dos fuerzas el dirigente deportivo se "comió" al abogado".

Sabino Aguad, ante una consulta formulada por REVISTA DEPORTIVA de si podrá continuar actuando como abogado ahora que fue designado Director de Deportes del Estado.



¡Como han cambiado a mi Colo Colo!

"Ay, Colo Colo, cómo te han cambiado. Con este equipo, no sé qué pueden exigirles. Miren, si hasta el "Chita" Cruz está jugando ahora como volante de apoyo. No hay salud, palabra. No recuerdo que en la historia del fútbol chileno un defensa neto, como él, a medida que pasan los años, esté escalando posiciones dentro de un equipo. Todas las veces se ha dado más el caso de delanteros o mediocampistas que terminaron jugando en bloques defensivos; pero no que un zaguero haya pasado a ocupar puestos de avanzada. Menos mal que el "Chita" con su cancha y garra se defiende, pero no tenían por qué mandarlo al sacrificio. Pero el que se está sacando los zapatos para jugar bien es el chico Valentini. Está pasando con Aldo lo mismo que con el vino...mientras más viejo, mejor...Y más pelucón, habría que agregar".

Raúl Sanchez, el ex zaguero albo e internacional, comentando en la Tribuna la actuación de Colo Colo frente a Unión Española.



SON ENTRENAMIENTOS

"No debe extrañar tanto el que la delantera de Unión Española haya bajado rendimiento. Hay que tomar en cuenta que muchos de los que están jugando actualmente estuvieron bastante tiempo inactivos. Están faltos de fútbol. Conscientes de esto, es que los hemos incluido en el equipo. Para que poco a poco logren su estado normal y lleguen en perfecta condiciones a la liguilla, que es lo que importa. No se trata de una falta de respeto al publico, o a nuestros rivales en las últimas fechas, pero estos partidos los estamos tomando como meros entrenamientos. Estando ya clasificados no tenemos por qué arriesgar; pero sí aprovechar bien el momento, para que el plantel completo de Unión esté en buenas condiciones físicas y futbolísticas para la parte más interesante del campeonato. La pelea por el título".

Pedro Areso, entrenador de Unión Española, explicando la baja actuación de algunos delanteros en el partido que empataron con Colo Colo.

¿QUIEN HIZO EL RIDICULO?



—"Eh,pelao. . . vas a hacer el más soberano de los ridículos pateando ese penal. Mejor deja que lo chutee otro. A tí te lo voy a atajar como que dos y dos son cuatro".

—"Me parece que el ridículo lo va hacer usted, compadre. Le apuesto lo que quiera que se lanza para el lado contrario de donde le voy a chutear".

Se efectuó el lanzamiento desde los doce pasos y efectivamente el arquero se lanzó al lado contrario.

—"Quiubo, ¿que te dije? No hay caso. CUANDO YO pateo un penal, lo mejor es ahorrar tiempo y partir altiro desde el centro de la cancha. . ¿La viste para donde iba, Polo? . . . Ja, ja. . ¿Quién hizo el ridículo?"

Diálogo entre Leopoldo Vallejos y Hugo Berly cuando el zaguero de Audax Italiano conquistó el primer gol del partido contra U. Católica el sábado último.

DIET, EL "REVOLUCIONARIO"



"Hemos formado la primera Agrupación Nacional de Entrenadores de Boxeo Amateur. Nuestra intención es trabajar por el pugilismo aficionado. Por eso hemos hecho el curso. Y además porque somos unos enamorados del boxeo. Yo incluso estoy sumariado en mi "pega" por venir a este curso con Paco Bermúdez. Nuestro propósito es colaborar abiertamente para un progreso del boxeo aficionado, y estamos dispuestos a dar la batalla. No se trata de estarse peleando con la Federación, pero si las cosas hay que decirlas claras, las diremos. Por lo menos en lo que a mi respecta, aunque se me tilde, como ya se me ha tildado, de revolucionario, y otras cosas. . . Por el momento, nuestra misión es enseñar, sacar partido a lo que se ha aprendido en el curso".

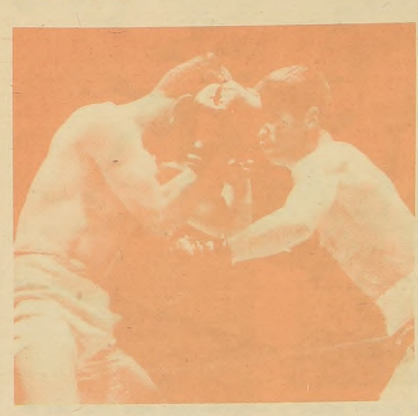
Pedro Diet, presidente de la Agrupación de Entrenadores de Boxeo Aficionado, durante una de las reuniones del Nacional Aficionado.

● El orden del día en el Nacional de Boxeo Amateur:

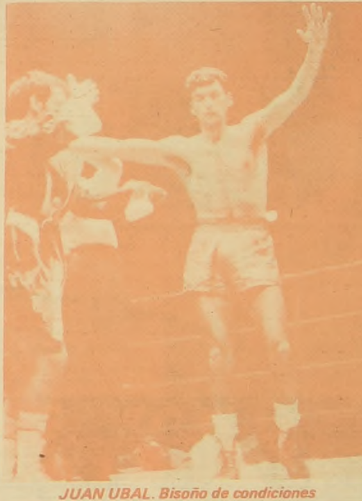
Conformarse con lo que hay...

Con raras excepciones, las figuras de otros años han confirmado superioridad sobre el contingente novicio. Un par de categorías con exponentes de calidad... El resto con campeones casi decididos o bien sin nada que destacar...

Por ADAMOL Fotos: René Barra



ISIDORO CARDENAS ataca a Velásquez, que se cubre. Bilbao lo castigó como no podría haberlo hecho el valdiviano.



JUAN UBAL. Bisoño de condiciones



FRANCISCO JARA, que tira la derecha, es uno de los tres penquistas que pasaron a las semifinales.

El Nacional de Boxeo entró a su tramo más importante: las semifinales y final. Para el comentario, tenemos las reuniones de cuartos de final y la primera semifinal, disputada el lunes. No sabemos que pasó anoche en la segunda semifinal y obviamente tampoco lo que ocurrirá mañana en la clausura, aunque por lo menos cinco campeones se vislumbran con mucha claridad.

Pero el hecho de que no hayamos visto dos importantes jornadas, no impide a su vez dar un juicio crítico de lo que ha sido este torneo —dejando una pequeña ventana por la que podría entrar una mejoría—. Y vamos a decirlo pronto: la versión 1970 del Campeonato Nacional de Boxeo Aficionado ha sido regularmente mediocre. Esto es, analizando el espectáculo ofrecido en la mayoría de los combates. Por el momento no entraremos a considerar la mayor o menor experiencia del contingente participante, sino que lo que se ha visto sobre el cuadrilátero.

Bajo este prisma, ni siquiera la primera semifinal cambió el giro del evento hacia mejores perspectivas. Pocas figuras, púgiles que apenas conocen los rudimentos, ha sido el padrón constante hasta los cuartos de final. Y hasta aparecen como avezados "veteranos" algunos boxeadores que el año pasado eran novicios.

En este sentido se advierte una renovación casi obligada de participantes, ya que los mejores exponentes del boxeo amateur ya no participan por cláusulas reglamentarias (cuatro nacionales) o bien porque se hicieron profesionales.

Sin embargo, aquellos campeones que aún pueden concurrir al Nacional de Boxeo, algunos de los cuales ofrecen en su bitácora una nutrida campaña internacional, apabullan a sus rivales con abierta facilidad. Incluso, otros, superiores, indudablemente, llegarán a la final con una sola pelea.

La separación entre novicios y avezados sirvió para las primeras rondas como un colador más equitativo que en años anteriores. Con todo, en las ruedas de ganadores se volvió a advertir la diferencia de los avezados sobre los novicios, con muy escasas excepciones en contrario.

La técnica no ha sido tampoco una tónica de este Nacional, sino un muestrario de novicios con ciertas condiciones que en jornadas de días no muy lejanos llegaban escasamente a los cuartos de final. Y en cierto grado lo ha advertido el público mismo, que no prestó un concurso verdaderamente importante a la semifinal, que en otros años eran llenos completos del Caupolicán, con superior capacidad que el Estadio Chile.

Pero las épocas no son las mismas y tenemos que barajar lo que hay en este momento, aunque mirando hacia el campo internacional nos asista algún desaliento.

Pero aceptando el material actual, podemos sacar algunos valores que casi con seguridad serán campeones en sus respectivas categorías. Por ejemplo, Juan Formas, de Chuquicamata, claramente superior a sus inexpertos adversarios; Jaime Gaete, también de Chuqui, en el mediano ligero, y que posee una de las pegadas más mortíferas del torneo; el peso pesado ariqueño Cuadra, que llegará a la final sin pelear; otro ariqueño, Pedro Lara, en el mosca junior; Luis González, también de la ciudad del Morro, en el mediomediano, que para el nivel del certamen y por antecedentes internacionales, está "fuera de serie". . . En fin, cinco categorías que se ven claras.



JULIO MEDINA. Una de las "novedades" ariqueñas.

En las restantes, sólo dos exponentes de verdaderos méritos, o tal vez tres. Pero que se advirtieron desde mucho antes como finalistas. Ahí está el caso de los moscas Pedro Mendoza, de Valparaíso; Raúl Toledo, de Iquique y el internacional Héctor Velásquez, de Valdivia.

Hay que señalar que Héctor Velásquez tuvo fortuna en la semifinal cuando el árbitro Carlos Bilbao —en uno de sus muchos desafortunados arbitrajes que le hemos visto— descalificó al pugil de Puerto Varas, Isidoro Cárdenas, que le ganaba ampliamente el primer round al valdiviano. Un cabezazo casual de Cárdenas y el separador Bilbao lo castigó con foul. Y ante el natural y humano gesto de desagrado del afectado, optó por la más elemental y a la vez estrecha decisión referil: descalificación.

En el liviano el título será para Francisco Pinto, de Chuqui, o bien para Juan Rutte, un portomontino que este año viene por Copiapó. Una lástima que se toparan anoche en la semifinal. El ganador enfrentará al viñamarino Rubén Sepúlveda, que no ha mostrado argumentos como para superar a los dos anteriores. Le ganó en dudoso fallo al promisorio valdiviano Madrid.



HECTOR VELASQUEZ. Le descalificaron a un adversario que lo estaba ganando

En lo que respecta a Pinto y Rutte, ambos son candidatos a ser los mejores boxeadores de este Nacional. El primero se ha transformado en un maestro de la corta y media distancia y del castigo al plexo, donde muele a sus rivales.

El segundo se ha caracterizado por su pegada, veloz, justa, fulminante. Ambos han mostrado enormes progresos en relación con campeonatos pasados.

También el mediomediano ligero ofrece buenas perspectivas. Suponemos que anoche ganó Renato García, de El Salvador, al penquista Domingo Mendoza, y que por lo tanto decidirá el título con el calameño Eduardo Aracena, que pega mucho (tres KO). Además eliminó al campeón Efrain Iluffi, en discutido veredicto).

En las demás categorías no hay mucho que ver, por lo menos a un real nivel de Campeonato de Chile. Quizás si el talquino Juan Ubal se transforme en adversario más peligroso para el campeón Luis González en el mediomediano, o el mediano ligero de Arica Julio Medina le complique la pelea a Jaime Gaete. Pero estas serían las pocas novedades que apenas modificarian algo el cuadro general del certamen, según lo hemos visto hasta la primera semifinal.

La vida sonríe de nuevo al popular Chamaco. *Es un cuadro familiar perfecto.*

(VIENE DE LA VUELTA)

teléfono o nos juntamos para charlar. Cuando Zelada contrajo matrimonio me envió un parte y asistí a su casamiento".

—En dos palabras ¿Qué fue Colo Colo para Ud.?.

—*"Mi primer amor, una institución grandiosa, fue el club que me llevó arriba y me hizo popular. Y a la larga, el que me hizo el mayor favor de mi vida*

amor, Unión Española."

— ¿Y Unión?

—*"Ahora lo es todo. Nunca pensé que me haría la vida tan grata. Cuando abandoné Colo Colo estaba amargado. ¡Si hasta me habían dicho que estaba acabado! Los dirigentes de Unión me tendieron la mano y me hice el propósito de retribuirles la confianza en mi depositada. Me hablaron francamente, que querían de mi a un verdadero jugador.*

Con la camista de los rojos cambió mi vida. Ahora vivo tranquilo, preocupado de los partidos, entrenando en forma consciente".

—¿La diferencia entre Colo Colo y Unión?

—*"Cuando estaba en Colo Colo pasaba la semana en la sede, pero sólo discutiendo problemas económicos, con la incertidumbre de no recibir dinero para los gastos que demanda un hogar. Eso era, una eterna disputa entre jugadores y directivos. Aquí en Unión la cosa es distinta. Cada dirigente vive preocupado del jugador, no sólo en el aspecto económico sino también en lo social. En Unión Española encontró la verdadera tranquilidad y una seguridad que no imaginaba".*

— Cuando vestía la alba y Ud. realizaba una jugada genial o marcaba un gol de su sello, explotaba el Estadio, sentía un griterío ensordecedor. Unión no tiene esa inmensa hinchada, sus goles no tienen la misma repercusión en el público.

—*Ya lo creo que fue un cambio brusco, una experiencia nueva. Quizás mis goles o mis jugadas ya no tengan el mismo sabor por el público. Pero vea. Esa pequeña hinchada que tiene Unión es mucho menor que la gran masa de colocolinos, pero sufren todos por igual por la marcha del club. Su afecto es tremendo. En Colo Colo había una gran masa preocupada sólo cuando el jugador está en la cancha, pensando en que marqué un gol y que el equipo gane. Nada más. Ahora en cada intervención pienso en esos pocos que esperan tanto de nosostros. La explosión de júbilo puede ser menor cantidad, pero yo sé que la alegría de esos pocos es mucho más sentida".*

—¿Volvería a Colo Colo?

— *Si supiera que Colo Colo pudiera ofrecerme lo que tengo en Unión, quizás. Pero como sé que eso no es posible...Creo que me quedó en Unión. Al parecer el directorio está satisfecho con mi rendimiento y a fin de año esperan adquirir definitivamente mi pase.*

¡Ojalá así sea!".

—Porqué nunca ha dado resultado en la Selección?

—*"Lo cierto es que nunca he sido un titular. Las veces que me han llamado he llegado de suplente. Siempre ha habido otro jugador en mejor forma, o que calce mejor en los planes del entrenador. La única vez que se me consideró titular fue cuando fuimos a jugar al extranjero preparándonos para las eliminatorias de México. Y no lo hice mal. Jugamos en Alemania Oriental y ganamos a su Selección, en uno de los triunfos más sonadps de Chile en el extranjero. Mire ahí sobre la muralla tengo una foto de esa Selección. Es un bonito recuerdo".*

—¿Se dice que Ud. es demasiado blando, sin sangre y coraje para disputar una pelota?

—*"Quizás sea blando, pero no falto de sangre. En mi puesto hay que tener " sangre fría" para colocar una pelota, para afectuar un pase o buscar el momento oportuno de disparar al arco. Soy lento, claro. Pero en Unión he*

han dicho. Es que la preparación física, durante la semana nos preparamos para soportar los 90 minutos.

—También se comenta que Ud. es un cobarde y que le dio miedo jugar contra los uruguayos en las pasadas eliminatorias para el Mundial de México.

—*"Si, ya se que dicen eso. Pero son nada más que inventos. Cuando Chile se preparaba para ese partido se organizó una gira El día antes de la partida un sobrino que estaba a mi cargo enfermo. Le solicite al médico de la delegación, el Dr. Jacob que fuera a verlo. Yo estaba preocupado por la enfermedad del pequeño y lo tomé en brazos. Se le diagnóstico tifus. Partimos a Ecuador y como el clima es sofocante, en el hotel me saque la camisa y me instalé al lado del aire acondicionado. Al día siguiente me sentí bastante mal, no pude entrenar y tenía fiebre y dolores de estómago. El mismo Dr. Jacob me dijo que no podía jugar porqué si lo hacia [illegible] podía morir en la cancha.*

Después seguimos rumbo a Argentina, pero antes pasamos por Pudahuel. Allí solicité autorización para quedarme, pero todos me alentaron y señalaron que me recuperaría. Pero no fué así. En Buenos Aires estuve en cama y sometido a un intenso tratamiento de antibióticos. En la víspera del partido con los uruguayos no tuve fuerzas para entrenar. El día del match, Nocetti me dijo si podía jugar. Le respondí que no estaba en condiciones de durar todo el partido; sólo unos 20 minutos en los cuales trataría de poner todo lo que estaba a mi alcance. Me dijo que mejor no me incluiría porque necesitaba jugadores para los 90 minutos. Se perdió nada, pasó, pero al regreso se dijo que yo me había hecho el enfermo. Aquí en Santiago estuve dos semanas en cama. Si hubiera sido una cobardia de mi parte habría recibido una sanción disciplinaria ¿No? Nunca me han castigado, tampoco cuando estuve en Colo Colo"

—¿Lo sorprendió el llamado a la Selección que enfrentó a Brasil?

—*"En parte sí, por los mismos antecedentes anteriores. Pero creo que vino a ratificar " mi verdad". Riera me designó por estimar que atravesaba un buen momento. Así me gusta trabajar, con esa disciplina, con ese orden y autoridad. Allí todos somos iguales, no hay ídolos, no hay cracks. Fue una experiencia amarga por el resultado, pero los frutos se verán más adelante.*

—¿Cómo ve el panorama de Unión?

—*"Somos el equipo más parejo del Campeonato y el que tiene la primera opción para la " liguilla". Tenemos jugadores frescos para enfrentar este tramo final, que es el más importante. Por desgracia el sistema del torneo no nos premia nuestra campaña. Es ahora cuando comienza nuestro verdadero trabajo. Y nuestra retribución a los dirigentes de Unión".*

—¿Se puede decir que "Chamaco" es un hombre feliz y un jugador satisfecho?

—*"Un hombre feliz sí; un jugador totalmente satisfecho aún no. Lo será cuando me retire del fútbol y eso no será antes que Unión logre muchos campeonatos y participe en la Copa Libertadores.*

Un llanto menudo interrumpe el diálogo cordial que ya se prolonga por largos minutos. Es Francisco José que anuncia que su estómago necesita alimento. La pequeña Margarita del Pilar asoma su carita juguetona y se suma a la conversación. También la esposa de Francisco, Margarita Pavez, que no ha permanecido ajena a nuestra visita, se apresura a atender a "Chamaquito". Forman un cuadro realmente envidiable. Con mi compañero de labor emprendemos el retorno al bullicio. En Agua Santa la tranquilidad es absoluta.

EL "MANUEL MONTT" UN SEMILLERO DE CRACKS

Francisco Valdés cuenta con 27 años.

Su diaria actividad consiste en la práctica matinal en Santa Laura, almuerzo en su casa, siesta obligada, paseo con su familia, ver T.V. y a la cama.

Fuera de jugar fútbol su hobby preferido es "dormir".

Son diez hermanos, cuatro hombres y 6 mujeres. Un hermano menor juega por la U. Católica.

Sus primeros pasos como futbolista los dio en Club Manuel Montt, de la Población Juan Antonio Rios, un "verdadero" semillero de estrellas.

Su mejor año fue el 63, cuando Colo Colo salió campeón con una serie de records, delantera más goleadora, defensa menos batida, el goleador del torneo y otros.

Le gustaría tener siempre a su lado a un jugador como Beiruth, por su fuerza, habilidad y amor propio. En Unión cree que es Farías el que cumple ese rol.

La más feliz con la transferencia de Valdés es su esposa. Es hincha fanática de la "U" y no soporta a los colocolinos.

Para Valdés, el fútbol chileno está en alza. Asegura que los muchachos que están en la Selección Joven defenderán con calidad a Chile en Alemania.

"CHAMACO..."

Cuando Colo Colo cedió a Francisco Valdés a Unión Española, puso la condición de que éste no podía jugar contra su ex club. El jugador se negó a aceptar tal determinación. Entonces se estableció una cláusula especial en el contrato. Valdés podría jugar contra los albos siempre que Unión cancelara E° 50.000. Este dinero pasaría a ser un "adelanto" en caso de que los rojos decidieran comprar a fin de temporada al jugador. El monto del pase fue estimado en E° 300.000. Y Valdés ha jugado contra Colo Colo, por lo tanto, para que Valdés sea definitivamentd de Unión, éstos deben abonar E° 250.000 al club popular. Se asegura que el negocio se hace al término de campeonato.

Cuando nació Valdés estaban de moda las películas mexicanas en nuestro país. Su padre se paseaba nervioso por la Clínica, sus amigos le dieron la buena noticia. ¡Viejo, viejo!. . . Ya nació. Tienes un "Chamaco". . .

Así nació un apelativo que más tarde sería coreado por la gran masa de colocolinos.

ACOSO (El futbolista "N N")



Por EUGENIO SANCHEZ

El jugador es un olvidado, un pariente pobre

Los árbitros son falsos y poco honrados

Los dirigentes son para algo más importante que entrar gratis al estadio

El sindicato de jugadores no ha justificado su creación.

"Si usted se compromete a no dar mi nombre ni ninguna seña que sirva para identificarme, no tengo problemas en responder a sus consultas".

Estas palabras en boca de un jugador de fútbol no pueden extrañar. Reglamentariamente les está prohibido el formular declaraciones que vayan en desmedro de ese deporte. Nada contra los clubes o contra los dirigentes. Pueden ser consideradas lesivas para el fútbol y les puede caer la "teja".

Le prometemos que así se hará. Periodísticamente no resultará muy ético el redactar una nota colocando palabras en labios de un desconocido, pero las circunstancias nos obligan a ello.

En cierto modo ha sido nuestro entrevistado quien ha provocado la nota. En rueda de amigos formuló algunas quejas y ello nos llevó a tocarle el tema. Que sus palabras llegasen a oídos del hincha, del socio de los clubes.

"Sí, porque resulta que el futbolista viene a ser el pariente pobre dentro de las leyes, mediante las cuales se rigen los empleados. ¿Es posible que se autorice a los clubes a atrasarse hasta 75 días en los pagos de nuestros sueldos?. Una aberración. Fíjese que estamos ya en pleno mes de noviembre. Los clubes están pagando, algunos, el mes de septiembre. Y reglamentariamente están dentro del plazo "legal". ¿No comprenden los señores dirigentes que la mayoría de los jugadores son padres de familia? ¿Que tienen que vestir y alimentar a sus esposas e hijos? ¿Que no todos tienen otra entrada mensual que no provenga del fútbol?. Me parece que quienes confeccionaron este reglamento sólo pensaron en la parte ancha del embudo. La que favorece a los clubes. A nosotros, a quienes somos verdaderamente los primeros actores, los que semana a semana provocamos el que el aficionado llegue a los estadios, en mayor o menor número, nos dan la parte angosta del embudo. Y no sólo en este aspecto, sino que en varios otros. Incluso para corroborar esto, ahí tiene el hecho de tener que ocultar mi nombre, permanecer en el anonimato, para decir esto".

—¿Piensa usted, entonces, que el dirigente de fútbol siempre actúa contra el jugador?.

—Desgraciadamente, la mayoría de las veces, sí. Hay excepciones, por supuesto. Dirigentes que muestran preocupación por solucionarnos los problemas. Pero son los menos. Ellos generalmente no encuentran la debida colaboración por parte de sus compañeros de directorio y terminan trabajando solos. Transformados en verdaderos "mecenas" del fútbol. Ello, hasta que les dura el dinero. Conozco varios nombres que podrían servir de ejemplo. Personas que, teniendo una cómoda situación económica, se metieron a dirigentes de clubes y ahora no tienen un centavo. Y con ninguna probabilidad de recuperar lo que invirtieron en sueldos, premios o primas para mantener un equipo de fútbol. De éstos, de los que yo llamo MECENAS, no creo que queden. Sólo uno que otro que entiende que también somos humanos y acoge con buen sentido algunas peticiones económicas que algunos PROFESIONALES llegan a formularles obligados por una dramática situación. Mire, parece que fue en la REVISTA DEPORTIVA de la semana pasada donde leí algo de Municipal. Que están impagos en casi siete meses. Que ningún dirigente los acompaña cuando deben jugar un partido oficial. Que entre ellos deben hacer colectas para cancelar la bencina del microbús que los lleva hasta los estadios donde deben presentarse. Ante una situación así, creo que lo lógico es que el Directorio de la Central de Fútbol instruya un sumario. No sé si deben darse por enterados a través de una públicación, pero más de alguno tiene que haberla oído. Ellos, que son quienes tienen la obligación de velar por el interés del fútbol, deben hacerlo. A lo mejor ya han entrado a investigar el problema de Municipal. Si lo han hecho, miel sobre hojuelas. Demostrarán la preocupación que deben tener como personeros máximos del fútbol profesional. Y de comprobarse todo lo que se dijo en la nota. Bueno, expulsar a esos malos dirigentes. Quitarles su carnet y que se vayan a sus trabajos, o se queden en sus casas, actuando como ciudadano cualquiera y no como DIRIGENTES DE FUTBOL. El carnet no les otorga sólo el derecho a ocupar un asiento preferencial en el Estadio, sino que a trabajar como tal. En beneficio no sólo del club, sino que del jugador que tiene inscrito en su plantel.

"Si no me identifican, hablo"

—Usted habla mucho contra el dirigente... ¿no tiene nada que decir sobre sus compañeros, sobre los futbolistas?.

—Sí. . . también nosotros somos culpables de muchas situaciones. No falta el regalón de tal o cual dirigente que no tiene problemas económicos. Sabe que con sólo hablarle a su PADRINO obtendrá todo lo que pida, sin preocuparle la situación de sus compañeros. O sea, no existe la férrea unidad que se requiere entre los integrantes de un plantel para lograr soluciones. Hay otros que no viven exclusivamente del fútbol. Que tienen otras profesiones y, con ello, ningún problema económico. Esos también son egoístas. Como no pasan apuros piensan que los demás tampoco los tienen.

—Pero. . . ¿y el Sindicato de Futbolistas Profesionales?

—Un sindicato que hasta la fecha no veo para qué fue creado. . . ¿ha oído usted de algún caso en que la situación de un jugador haya variado porque [illegible] fue defendido por el Sindicato? Claro que no se puede dejar de reconocer que los dirigentes del Sindicato han logrado algunas cosas. Que a través de reuniones con los de la Central se ha obtenido algo, pero para dos o tres reuniones en el año, no se justifica su creación. Un SINDICATO tiene que ser luchador, intransigente en las conquistas de todo orden para sus asociados. Que el problema de un jugador o de un plantel sea el problema de todos quienes vivimos del fútbol. Que no haya conatos aislados de huelga en uno u otro club. No, señor... Si hay problemas en un plantel, TENEMOS TODOS QUE ESTAR CON ELLOS Y FORZAR DE CUALQUIER MODO SU RAPIDA SOLUCION. Cunado esto se logre, recién se podrá hablar del Sindicato de Jugadores.

—¿Y qué opinión le merecen los arbitros?. . .

—Unos señores que no quieren pasar desapercibidos en una cancha y tratan de transformarse en primeros actores. Malos, muy malos en su mayoría. Falsos y poco honrados en sus reacciones. Al decir falsos, lo hago porque son muchos los casos en que han FALSEADO sus informes, con el único propósito de perjudicar a un determinado jugador. Entre ellos se trabaja muy a lo "compadre". Incluso, divididos en grupos, que podrían ser los REGINATISTAS Y LOS NO REGINATISTAS. O sea, los que están con Adolfo Reginatto y los que están contra de él. Existiendo este divisionismo entre los árbitros. . ¿puede resultar algo favorable para el jugador?. Indudablemente que no. De rebote, cualquier resquemor que exista entre los árbitros repercute en nosotros. SON LOS INTOCABLES. Los que pueden insultar a los jugadores dentro de la cancha. Hay varios que nos garabatean de lo lindo. Con palabras que si fueran dichas por uno de nosotros a un referí o a un guardalíneas, servirían para que el Tribunal de Penas nos castigase en forma dura. No... ellos son los "señores árbitros". Sus propios jueces de fe. Todo lo que ellos digan o escriban en sus informes es la verdad y sólo la verdad. Muchas veces, la mentira de un árbitro ha significado un castigo injusto para más de un jugador. ¿Quién puede probar lo contrario?. ¿Quién puede verificar que el árbitro ha falseado su informe?. Nadie. Otro problema que parece insoluble son los "señores árbitros", aunque muchos nada tengan de señores. Cuando se castiga a un jugador, la lista se entrega a la publicidad. ¿Alguna vez el Comité de Arbitros a dado a conocer una lista de sanciones a cualesquiera de sus socios, ya sea por un mal arbitraje u otra razón?. Nunca. . . ¿verdad?. . . ¿Son o no son entonces INTOCABLES?.

Mientras escuchamos los fundamentos de nuestro entrevistado, cavilamos. No deja de tener razón en sus acusaciones. En el fútbol profesional existen muchos males que requieren un rápido remedio. Sobre todo para los que aquejan a los jugadores, que paradojalmente vienen a ser los parientes pobres de la familia futbolística, aunque muchos de ellos ganen sueldos fabulosos.



"Así, de espaldas, tal como actúan los dirigentes con nosotros"





la amistad roja pudo más que el bullicio albo...

Por CARLOS ARAYA   Fotos: René Barra

Cuesta enamorarse a los 27 años, pero los dirigentes y la hinchada hispanos han operado el cambio.. Ya no más Colo Colo.. .Ahora la casaquilla de Unión comienza a pegarse a su piel.



¿Allá en Uruguay? No fue cobardía. Al Dr. Jacob le consta que estaba realmente enfermo. Después dijo otra cosa, pero yo tengo "mi verdad"

Viernes por la tarde, cuando el sol comienza a ocultarse y con su lenta caída se levanta esa capa somnolienta y aletargadora que hace sólo unos cuantos minutos sofocaba sin piedad a los santiaguinos. Atravesamos Independencia, arteria bullente de tráfico a cualquier hora del día. A pesar del calor la gente se mueve rápido, como queriendo en su apuro esquivar el implacable castigo del astro rey.

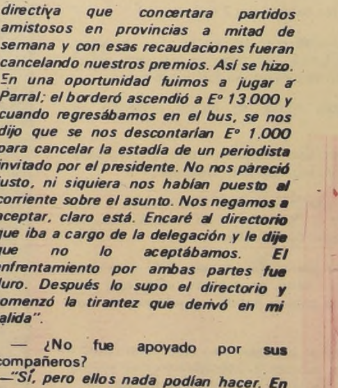
A medida que las cuadras van quedando atrás y nos acercamos a la Plaza Chacabuco, la agitación decrece. Al girar por la plazoleta divisamos las nuevas tribunas del Estadio Santa Laura. "Mi casa queda detrás del Estadio, en la calle "Agua Santa", nos había dicho Francisco Valdés, aquella mañana cuando los rojos habían puesto término a su preparación para enfrentar a Colo Colo. Una callecita tranquila, alejada totalmente del bullicio. Un grato frescor comienza a invadimos. Y la mente se despeja. Casi sin darnos cuenta, de pronto nos encontramos repasando la vida de "Chamaco". ¡Qué semejanza con este corto recorrido desde el diario hasta su hogar!

Colo Colo fue una agitación constante. Alegrías y amarguras. Comenzó demasiado joven, cuando sólo tenía 12 años y entrenaba en el Green Cross que tenía su reducto en el Estadio Municipal de La Reina. Lo había llevado Gonzalo Carrasco. Tuvo un duro fogueo con Coppa, Ernesto Alvarez, el delgado argentino, "La Vieja" Alvarez, que más tarde hizo historia en el 'Ballet Azul". Sin duda fueron maestros extraordinarios. Allí aprendió a tocar la redonda, a manejarla a su gusto. Pero dejó la Cruz Verde y fue a Colo Colo. Un amor a primera vista.

"Mi hermano mayor, Mario, jugaba por los albos. Era extraordinario, todos decían que llegaría muy lejos. Y en el club supieron que tenía un hermano menor que jugaba en otro club. Eso no podía ser y rápidamente lo convencieron para que me llevara a Colo Colo. El jugaba de wing derecho y yo de entreala, hicimos buena pareja. Para empezar los dirigentes me dieron E°100 por dos años. Fue un acuerdo de palabra. Así estuve por dos temporadas. Después, Mario se aburrió y yo seguí ligado al club. Cuando se cumplieron los dos años del acuerdo me hicieron contrato. Estaba feliz con la camiseta blanca".

Su ascenso fue vertiginoso. Primera Infantil, Juvenil y al Primer Equipo. No hubo necesidad de hacerlo jugar en cuarta especial. ¿Para qué? El cabro había demostrado poseer verdadera "clase". Se ganó el cariño de la galería. "Chamaco" pasó a ser un ídolo del club popular. Su pasmosa facilidad para poner la pelota en bandeja al compañero mejor ubicado, la habilidad para el "chanfle", su genialidad como armador de juego lo llevaron a la fama. Supo de noches con antorchas, de público delirante a la espera de uno de sus goles de emboquillada, arqueros temerosos y de barreras impotentes para flanquear el hueco donde poner el balón. "Chamaco" estaba en la boca del populacho. Colo Colo no era Colo Colo si no figuraba Valdés con la N° 8.

Cuesta encontrar Agua Santa, así como para muchos resultó difícil comprender el cambio de tienda de Francisco Valdés. Resultaba raro imaginar a "Chamaco" con otra casaquilla que no fuera la blanca. Pero fue el año del éxodo de los jugadores símbolos. Fouilloux no más en la Católica; Leonel abandona la "U"; Juanito Olivares ya no defendería el arco de los porteños. ¿Pero Valdés sin la camiseta alba? ¿Era posible? Sonaba a incredulidad.



—"Mis compañeros me designaron "representante" ante los directivos. Todos saben que Colo Colo estaba con las arcas vacías. Se sucedían los problemas económicos y muchas veces no teníamos dinero para cumplir con nuestros compromisos. Vivíamos un período de eterna intranquilidad, conatos de huelga, sueldos impagos. Indudablemente que esa situación afectaba nuestro rendimiento en la cancha.

Se me tildó de "caudillo", de jugador "jodido", de hombre "problema", en fin. Claro que parecía serlo, pero no era asunto mío. Luchaba por lo que creía justo para todos nosotros, debatíamos los problemas entre todos y era yo el que tenía que llevar los acuerdos ante los dirigentes. Así comenzó el principio del fin"

OTRO CLUB OTRA VIDA

Una casa rosada. Un pequeño jardín. La agitación no cabe, es un sitio apacible. Aparece "Chamaco" en el umbral y con una sonrisa franca nos invita a pasar. La televisión está encendida y en el centro del living el retoño de la familia, Francisco José, de tan sólo 6 meses, ajeno a todo lo que sucede a su alrededor, duerme tranquilamente en su cochecito.

—"Me vengo levantando recién, todos los días duermo siesta. Es una costumbre invariable. El chicoco debe estar por despertar, ya ha dormido bastante".

Mientras nuestro reportero gráfico se entiende con el flash y se prepara para su trabajo, iniciamos una amena charla. Se acomoda en un sillón, cruza sus piernas y se arremanga los pantalones, que dejan ver las pantuflas que cubren sus pies, esos mismos que con chuteadores manejan con maestría el balón.

—"¿Sabe? Conocí a Colo Colo en sus tiempos buenos. Tuve muy buenas temporadas y las alegrías fueron muchas. Presentía que los enfrentamientos plantel–directivos terminarían con mi salida del club. Me di cuenta cuando de los problemas puramente económicos se pasó al ataque personal. Por eso no me extrañó mucho que se comenzaran a esgrimir razones injustificadas para transferirme. En primer término dijeron que era un "problema"; luego que era un jugador demasiado caro para Colo Colo; después, que ya no era útil al equipo. Hasta que un día me dijeron abiertamente que buscara un club donde irme. Al principio me afectó mucho. No me podía hacer la idea de abandonar la institución que me había visto nacer como futbolista".

—Pero, ahora con mayor tranquilidad, ¿Ha pensado cuál fue la causa directa de su transferencia?

—"Todo lo que dije anteriormente fue el comienzo. Pero creo saber cual fue la gota que rebasó el vaso. A fines del año pasado el club atravesaba por una situación desesperada, nos debían los sueldos y los premios de unos cuantos meses. Los jugadores propusimos a la directiva que concertara partidos amistosos en provincias a mitad de semana y con esas recaudaciones fueran cancelando nuestros premios. Así se hizo. En una oportunidad fuimos a jugar a Parral; el borderó ascendió a E° 13.000 y cuando regresábamos en el bus, se nos dijo que se nos descontarían E° 1.000 para cancelar la estadía de un periodista invitado por el presidente. No nos pareció justo, ni siquiera nos habían puesto al corriente sobre el asunto. Nos negamos a aceptar, claro está. Encaré al directorio que iba a cargo de la delegación y le dije que no lo aceptábamos. El enfrentamiento por ambas partes fue duro. Después lo supo el directorio y comenzó la tirantez que derivó en mi salida".

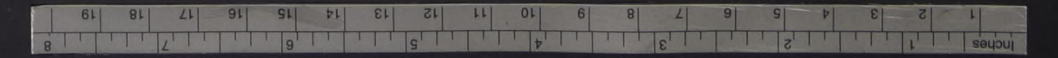
— ¿No fue apoyado por sus compañeros?

—"Sí, pero ellos nada podían hacer. En ese momento no podía esperar un apoyo directo porque ellos también corrían el riesgo de seguir mi misma suerte. Nunca perdí la relación cordial con el resto del plantel; la amistad continúa con todos. Siempre me llama alguno por



Colo Colo fue mi primer amor; Unión me ha enseñado un mundo nuevo.





(SIGUE A LA VUELTA)